

URZĄD STATYSTYCZNY W KATOWICACH

STATISTICAL OFFICE IN KATOWICE

**BIULETYN
STATYSTYCZNY
WOJEWÓDZTWA
ŚLĄSKIEGO**

**STATISTICAL
BULLETIN
OF
ŚLĄSKIE
VOIVODSHIP**

**I KWARTAŁ
Ist QUARTER**

2011

KATOWICE, MAJ 2011

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
Linia	—	–	oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów <i>data (indices) is not comparable with data for earlier periods</i>
„W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej <i>indicates that not all elements of the sum are given</i>
A		–	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>
B		–	okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>
C		–	grudzień roku poprzedniego = 100 <i>December of previous year = 100</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty	m ³	–	metr sześcienny
zl		zloty			cubic metre
tys.	–	tysiąc	dam ³	–	dekametr sześcienny
thous.		thousand			cubic dekametre
mln	–	million	dt	–	decytona
		million			deciton
t	–	tona	szt	–	sztuka
		tonne			piece, unit
l	–	litr	pkt	–	punkt
		litre			point
hl	–	hektolitr	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności
		hectolitre			NACE classification
m	–	metr	PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług
		metre			Polish Classification of Products and Services
m ²	–	metr kwadratowy	BAEL	–	Badanie Aktywności Ekonomicznej
		square metre			Ludności
			LFS	–	Labour Force Survey

Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US
Please indicate source when publishing the SO data

ZESPÓŁ REDAKCYJNY
EDITORIAL BOARD

Przewodniczący

President

Edmund Czarski

Zastępcy przewodniczącego

Vice-presidents

Aurelia Hetmańska

Grażyna Witkowska

Członkowie

Members

Ilona Żurek

Małgorzata Góralczyk

Ewa Szafron

Dorota Gwóźdź

Andrzej Marks

Katarzyna Mynarek

Jolanta Sota

Dorota Doniec

Mirosław Draszczyk

Krystyna Gloger

Elżbieta Knoska

Renata Włodarska

Elżbieta Pińczak

Joanna Wieczorek

Elżbieta Błaskiewicz

Sekretarz

Secretary

Anna Owczarek

Projekt okładki

Cover design

Sylwester Jabłoński

Skład komputerowy

Computer typesetting

Agnieszka Kaim

Monika Lichota

Daniela Ziętek

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica Table		Strona Page
x Uwagi ogólne	General notes	5
x Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	10
WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE		SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS
1. Wybrane dane o województwie	Selected data on the voivodship	18
2. Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sector	21
LUDNOŚĆ		POPULATION
3. Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	25
PRACA		LABOUR
4. Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	26
5. Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Average paid employment in enterprise sector	29
6. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	32
7. Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	33
8. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority	34
9. Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	35
10. Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	35
WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE		WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS
11. Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	36
12. Świadczenia społeczne	Social benefits	39
FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW		FINANCES OF ENTERPRISES
13. Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	40
14. Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji ...	Financial results of enterprises by section	42
I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale	42
II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	43
III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	44
15. Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	45
16. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises	48
17. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by section	49
CENY		PRICES
18. Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	Price indices of consumer goods and services	50
19. Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Retail prices of selected consumer goods and services	50
20. Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	53
21. Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers	54
22. Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	54

Tablica
Table

Strona
Page

INWESTYCJE	INVESTMENTS	
23. Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	55
24. Mieszkania	Dwellings	56
PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY	
25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	Entities of the national economy by sections	57
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	Entities of the national economy by legal form	58
ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27. Zwierzęta gospodarskie	Livestock	59
28. Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	60
PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29. Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	61
30. Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	Production of selected products by PKWiU	65
31. Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	67
HANDEL	TRADE	
32. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity	68
TURYSTYKA	TOURISM	
33. Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania	Occupancy in collective accommodation establishments	70
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
34. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings	71
WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
35. Ludność	Population	73
36. Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	79
37. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	81
38. Bezrobotni zarejestrowani według wieku	Registered unemployed persons by age	83
39. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia	Registered unemployed persons by educational level ...	85
40. Mieszkania oddane do użytkowania	Dwellings completed	87
41. Podmioty gospodarki narodowej	National economy entities	89
42. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings	95
PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
43. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland	97
44. Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships	101

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorewej w kapitale (mieniu) podmiotów.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 January 2008 by the decree of the Council of Ministers dated 24 December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Statistical data are presented in accordance with PKD as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research findings and other):

- 1) data on employed persons, employment, as well as wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprise sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays – for quarterly periods – refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to PKD), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

3) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysłe**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym, wskaźniki struktury i dynamiki podano w cenach bieżących, natomiast wskaźniki dynamiki produkcji sprzedanej przemysłu na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

3) data on procurement of agricultural products:

- for monthly periods are obtained from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
- for semi-annual periods (with a one month delay) include revisions resulting from reports and also include procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Monthly, registration and semi-annual reported data include procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported, and after semi-annual periods – with the correction revisions resulting from semi-annual reporting;

4) data on sold production of industry and of construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;

5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products in all kinds of activities), in which the number of employed persons exceeds 49 persons.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, concerns those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the PKD sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value, structural indicators and indices are presented in current prices and indices of sold production of industry, on the basis of value in constant prices. Since 2006 as constant prices – 2005 constant prices (2005 average current prices) were adopted.

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu Statystycznego*. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późn. zm.). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Data by the PKD sections, divisions and groups and data on production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with “*”.

15. Due to electronic method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than those presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1 January 2009 by the decree of the Council of Ministers, dated 29 October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293, with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign ‘Δ’. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

<u>skrót</u>	<u>pełna nazwa</u>	<u>abbreviation</u>	<u>complete name</u>
sekcje PKD		sections of the PKD	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motor-cycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities

<u>skrót</u>	<u>pełna nazwa</u>	<u>abbreviation</u>	<u>complete name</u>
	działy PKD		divisions of the PKD
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	wytwarzanie i przetwarzanie koksu i produktów rafinacji ropy naftowej	x	manufacture of coke and refined petroleum products
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
wyroby według PKWiU		products by PKWiU	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
śmietana	śmietana o zawartości tłuszczu przekraczającej 6% masy, niezagęszczona i niesłodzona	cream	sour cream of a fat content more than 6% not concentrated, unsweetened
farby i pokosty	farby i pokosty (łącznie z emaliami i lakierami) na bazie polimerów akrylowych lub winylowych, rozproszone lub rozpuszczone w środowisku wodnym	paints and varnishes	paints and varnishes, based on acrylic or vinyl polymers dispersed or dissolved in an aqueous medium (including enamels and lacquers)

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 I 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 XI 2007 r. (Dz.U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 XII 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz.U. Nr 58, poz. 685 z późn. zm.).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for the voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1 I 2008 was introduced by the decree of the Council of Ministers, dated 14 XI 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31 XII 2007, on the basis of the decree of the Council of Ministers, dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685, with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological descriptions are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO);
- 3) ludności na 1 km² w przekroju jednostek podziału terytorialnego obliczono, w celu uzyskania dokładniejszego wyniku, na podstawie danych o powierzchni wyrażonej w hektarach.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data concerning:

- 1) population are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and migration of population;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO);
- 3) population per 1 km² by territorial division units – in order to obtain more reliable result – were calculated basing on data on area in hectares.

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Data on **unemployed persons registered** in powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

The number of registered unemployed persons does not include persons who: are undergoing traineeships, an internship, occupational preparation of adults and social utility works.

A unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration of at least 24 months, or acquisition of the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) long-term unemployed persons,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

Long-term unemployed persons are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Od I kwartału 2010 roku próba do BAEL została dwukrotnie zwiększona.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnej gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15–74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopę bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. **Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- *at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,*
- *place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.*

5. *Data on economic activity of the population, aged 15 and more, are compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the II quarter 2006, LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.*

From the I quarter 2010 the sample for the LFS has been enlarged by two times.

*Among the **employed persons** are included all persons aged 15 and more, who within the surveyed week:*

- 1) *performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside agriculture or assisted (without wages and salaries) in maintaining a family-owned farm in agriculture or conducting a family-owned business outside agriculture;*
- 2) *had work but did not perform it:*
 - *due to illness, maternity leave or vacation,*
 - *due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months, and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.*

***Unemployed persons** are persons aged 15–74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.*

Unemployed persons also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

*The **activity rate** is calculated as the share of economically active persons (total or a given group), in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **employment rate** is calculated as the share of employed persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).*

*The **unemployment rate** is calculated as the share of unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and more (total or a given group).*

6. ***Average monthly nominal wages and salaries** per employee are computed assuming the following:*

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (od 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne) w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągnięcia przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. **Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

7. Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division on the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on **financial results of enterprises** are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29 September 1994 (uniform text – Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. **Revenues from total activity** include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e., amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisy w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wymiadowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

11. Cost of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) own cost of products, goods and materials sold related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e., costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, not planned depreciation write-offs (write-offs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;
- 3) financial costs, i.e., among others interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products, goods and materials sold);
- 2) the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprises part of extraordinary events related to operating activity;
- 3) the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;
- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (ręczne aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;

The result on extraordinary events was narrowed down to financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the accounting and tax regulations) as of the end and beginning of the reporting period;

- 9) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity the value of which has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stocks (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debts from deliveries and services and the whole or part of other debts, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

14. Indices:

- 1) *the sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*

- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt. 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1400 w 2011 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych.

- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;

- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;

- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;

- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry as well as construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good or service), decreased by the taxes on product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Price indices:

- 1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3,3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) price indices on the base “previous month = 100”:

- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

- b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

Price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

- 2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.

16. Price indices of consumer goods and services were based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1400 in 2011) in 209 price survey regions of the country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of

cyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankierów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są dwa razy w miesiącu (w 2010 r. trzy razy w miesiącu). Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt. 7.3).

19. Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankierów na celowo wytypowanych ok. 440 targowiskach w kraju. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujący nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. **Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody;

consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted twice times a month (in 2010 three times a month). Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.

18. Data on procurement prices concern prices paid by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).

19. The information on **prices of agricultural products and livestock** received by farmers on marketplaces is obtained from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 440 marketplaces in the country. Average monthly prices were calculated as arithmetic means of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets are outlays on:

- buildings and structures (including buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on the so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. **Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as of the end of March), in August (as of the end of July) and in December (as of the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as of June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation

gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zero), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Prezentowane dane dotyczące wyrobów obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

25. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

26. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

activities) and of construction and assembly production is presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included in sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, while data on **sold production of construction**, cover construction and non-construction activities of economic entities included in the section “Construction”. Data concern:

- 1) the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to PKD in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Presented data concerning products include total production of industrial products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing in the unit (for own needs).

25. Data on retail sales cover the sale of consumer and non-consumer goods carried out by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e., warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

26. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

27. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

Tabl. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS	Ludność ^{a, b} w tys. <i>Population^{a, b} in thous.</i>	Podmioty gospodarki narodowej ^{a, c} w tys. <i>Entities of the national economy^{a, c} in thous.</i>	Bezrobotni zarejestrowani ^a <i>Registered unemployed persons^a</i>			Stopa bezrobocia rejestrowanego ^{a, d} w % <i>Unemployment rate^{a, d} in %</i>	Oferty pracy ^{d, e} <i>Job offers^{d, e}</i>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy ^a <i>Registered unemployed persons per 1 job offer^a</i>
			w tys. <i>in thous.</i>	A	B			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2009 I – XII	4640,7	430,6	168,4	137,2	x	9,4	106257	43
2010 I – XII	4635,9	451,6	181,2	107,6	x	9,9	115238	44
2010 III	4639,3	436,7	190,2	123,3	100,4	10,4	12417	24
IV .....	.	438,5	183,3	119,7	96,4	10,1	10251	21
V .....	.	440,4	178,0	118,3	97,1	9,8	9128	21
VI	4638,5	442,0	172,9	116,4	97,2	9,6	10226	22
VII .....	.	443,7	169,9	113,2	98,3	9,4	10126	24
VIII .....	.	445,4	168,7	111,5	99,3	9,3	10072	22
IX	4637,7	447,3	171,6	111,5	101,7	9,5	10665	22
X .....	.	449,3	173,5	110,1	101,1	9,6	10544	26
XI .....	.	450,4	174,4	107,2	100,5	9,6	7498	30
XII	4635,9	451,6	181,2	107,6	103,9	9,9	5918	44
2011 I .....	.	451,0	196,2	107,3	108,3	10,6	6278	43
II .....	.	451,2	201,5	106,4	102,7	10,8	6490	37
III .....	.	451,6	201,4	105,9	99,9	10,8	9752	28

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retire- ment pay and pension ^f from the Social Insurance Fund	
	w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 I – XII	740,5	101,6	x	3526,50	103,4	x	1863,60	108,2
2010 I – XII	732,8	98,9	x	3675,31	104,2	x	1978,16	106,1
2010 III	731,3	99,2	99,8	3586,93	103,7	96,1	1924,18	106,8
IV	730,6	99,3	99,9	3539,13	104,4	98,7	.	.
V	731,4	99,7	100,1	3401,01	103,2	96,1	.	.
VI	731,7	99,9	100,0	3598,76	106,1	105,8	1956,54	106,3
VII	730,9	100,2	99,9	3579,05	100,8	99,5	.	.
VIII	728,7	100,0	99,7	3558,05	105,4	99,4	.	.
IX	728,3	100,2	100,0	3555,02	103,2	99,9	1969,34	106,2
X	725,7	99,5	99,6	3536,78	104,8	99,5	.	.
XI	725,7	99,6	100,0	3817,43	102,2	107,9	.	.
XII	727,1	100,0	100,2	4742,85	107,5	124,2	1978,16	106,1
2011 I	744,2	101,5	102,3	3512,61	106,8	74,1	.	.
II	746,4	101,9	100,3	3829,27	102,6	109,0	.	.
III	744,8	101,8	99,8	3703,70	103,3	96,7	2034,20	105,7

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued data.

Tabl. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009 I – XII	71,9	x	54,2	x	107,0	x	111,9	x
2010 I – XII	128,2*	x	126,2*	x	100,0*	x	86,5*	x
2010 III	92,8	93,0	109,9	117,4	98,6	95,5	73,6	105,3
IV	93,0	100,7	92,9	85,5	101,7	101,6	70,2	96,0
V	97,9	104,2	96,7	102,6	89,5	89,4	74,0	101,9
VI	106,2	115,8	97,1	106,8	86,9	99,5	82,3	116,3
VII	115,8	101,2	106,1	106,1	69,8	78,0	81,9	99,8
VIII	147,5	120,6	147,6	117,7	96,3	138,3	89,0	106,3
IX	148,7	104,9	194,6	130,7	96,0	100,6	90,6	94,3
X	145,5	94,2	201,4	98,5	96,3	99,0	95,9	95,1
XI	156,0	109,3	221,4	111,6	101,4	104,4	94,4	97,5
XII	166,6	109,3	212,6	103,4	125,0	101,9	106,3	106,0
2011 I	174,6	110,8	241,8	116,4	107,0	107,3	99,6	90,1
II	188,5	104,4	249,3	105,1	106,3	100,5	113,2	106,8
III	199,6	98,5	204,1	96,1	110,7	99,5	116,6	108,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso ^a <i>Procurement of animals for slaughter in terms of meat ^a</i>			Skup mleka <i>Procurement of milk</i>			Relacja cen skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen 1 kg żyta na targowiskach <i>Procurement prices of kg of pigs for slaugh- ter to prices of kg of rye on market- places</i>
	w tys. t <i>in thous. t</i>	A	B	w mln l <i>in mln l</i>	A	B	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2009 I – XII	108,3	118,6	x	187,4	94,0	x	6,7
2010 I – XII	111,9*	103,4*	x	179,3*	95,7*	x	6,2
2010 III	6,5	120,4	116,5	15,6	99,8	113,1	6,8
IV	5,7	99,3	87,0	15,5	96,9	99,2	6,5
V	5,6	102,4	99,2	16,7	96,2	107,7	6,5
VI	5,7	93,9	101,4	16,0	89,3	95,6	8,0
VII	5,4	106,7	93,9	16,2	96,0	101,3	7,1
VIII	5,9	109,8	109,7	15,9	95,4	98,6	7,2
IX	6,3	133,0	107,8	14,9	95,9	93,6	5,9
X	7,8	116,5	122,5	14,4	96,0	96,7	5,4
XI	6,9	133,6	89,3	13,4	96,9	92,8	5,2
XII	6,7	129,9	96,9	13,8	96,5	103,2	5,4
2011 I	7,3	x	x	14,5	100,4	105,1	4,5
II	7,7	x	105,2	13,3	96,2	91,5	4,6
III	8,3	x	107,7	14,9	95,3	112,1	4,7

^a Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso.

^a Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat.

Tabl. 1. **WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE** (dok.)
SELECTED DATA ON THE VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu ^a <i>Sold production of industry^a</i>									
	ogółem <i>total</i>		górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>		dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	A	B	A	B	A	B	A	B	A	B
2009 I – XII	94,7	x	82,5	x	95,6	x	102,4	x	98,3	x
2010 I – XII	113,0	x	102,7	x	114,5	x	110,9	x	104,5	x
2010 III	116,9	114,3	110,7	112,7	118,3	114,7	109,4	110,6	113,0	117,0
IV	117,6	90,2	111,3	84,9	118,8	91,5	110,9	77,3	112,4	98,6
V	113,4	97,0	102,3	94,7	114,4	97,3	115,7	95,4	110,2	99,4
VI	114,1	110,3	111,2	111,1	114,4	110,2	114,8	111,4	109,3	106,4
VII	110,0	93,9	105,7	104,4	109,7	93,1	123,8	89,2	107,1	98,8
VIII	105,8	81,7	104,2	99,0	105,6	78,5	111,0	97,8	106,1	99,5
IX	108,5	131,8	94,1	105,8	110,7	136,7	104,6	121,8	101,1	104,4
X	101,2	94,5	98,3	101,6	101,4	93,6	104,9	98,0	99,1	94,6
XI	102,5	99,2	99,0	102,3	102,9	98,7	103,8	100,5	103,2	102,0
XII	106,5	99,6	95,8	86,3	108,7	98,5	97,6	133,2	105,7	101,7
2011 I	103,0	96,7	118,9	109,6	102,1	96,7	96,4	84,6	106,6	92,8
II	107,9	107,3	107,0	98,9	108,1	109,2	105,0	98,0	114,1	100,2
III	107,7	114,1	106,4	112,0	108,4	115,1	99,7	105,0	110,0	112,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa ^{b, c} <i>Construction and assembly production^{b, c}</i>		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>			Sprzedaż detaliczna towarów ^c <i>Retail sales of goods^c</i>	
	ogółem <i>total</i>		ogółem <i>total</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	A	B	A	B	A	A	B
2009 I – XII	92,4	x	10634	87,0	x	106,4	x
2010 I – XII	103,9	x	10202*	95,9*	x	98,5	x
2010 III	90,3	122,0	810	155,5	95,2	114,9	129,7
IV	91,4	113,7	710	115,1	87,7	99,5	87,4
V	98,1	112,7	685	128,8	96,5	102,3	101,9
VI	100,7	113,8	739	108,7	107,9	108,0	108,6
VII	101,2	98,8	907	84,9	122,7	98,3	93,9
VIII	94,1	96,8	796*	80,0*	87,8*	97,6	96,9
IX	101,7	116,5	679*	69,2*	85,3*	108,1	110,8
X	107,2	105,3	948*	123,3*	139,6*	101,3	95,7
XI	106,4	87,4	855*	81,8*	90,2*	104,6	97,7
XII	117,0	149,4	1620*	133,1*	189,5*	103,0	115,4
2011 I	99,3	31,3	600	99,7	37,0	102,1	71,8
II	119,0	139,6	669	78,6	111,5	110,7	112,8
III	129,0	132,3	786	97,0	117,5	98,2	115,0

^a Ceny stałe 2005 (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. ^b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. ^c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a Constant prices 2005 (2005 average current prices); see general notes item 9. ^b See methodological notes item 23. ^c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI**
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Podmioty gospodarki narodowej ^a Entities of the national economy ^a			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywat- ny private sector	ogółem grand total			w tym of which				
								przemysł ^b industry ^b				
					razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
		stan w końcu okresu end of period			w tys. in thous.			w % razem % of total	w tys. in thous.			w % razem % of total
2009	I – XII	430578	16280	414298	740,5	185,3	555,2	75,0	443,4	154,6	288,8	65,1
2010	I – XII	451635	16551	435084	732,8	173,0	559,7	76,4	437,8	143,5	294,3	67,2
	A	104,9	101,7	105,0	98,9	93,4	100,8	x	98,7	92,8	101,9	x
2010	I – III	436674	16302	420372	731,2	182,5	548,7	75,0	436,9	152,0	284,9	65,2
	I – VI	442046	16317	425729	731,5	175,1	556,4	76,1	437,2	145,3	291,9	66,8
	I – IX	447302	16355	430947	730,6	173,7	556,9	76,2	435,9	144,0	291,9	67,0
	I – XII	451635	16551	435084	732,8	173,0	559,7	76,4	437,8	143,5	294,3	67,2
2011	I – III	451611	16305	435306	745,4	169,5	575,9	77,3	443,5	140,4	303,1	68,3
	A	103,4	100,0	103,6	101,9	92,9	104,9	x	101,5	92,4	106,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tys. in thous.			w % razem % of total	w tys. in thous.			w % razem % of total
2009 I – XII	62,4	2,7	59,8	95,7	97,6	0,9	96,7	99,1
2010 I – XII	61,6	2,3	59,3	96,3	93,6	0,8	92,8	99,2
A	98,6	84,8	99,2	x	95,9	85,5	96,0	x
2010 I – III	60,5	2,6	57,8	95,7	93,2	0,8	92,4	99,1
I – VI	60,5	2,4	58,1	96,1	93,0	0,8	92,2	99,2
I – IX	60,6	2,3	58,2	96,1	92,8	0,8	92,0	99,2
I – XII	61,6	2,3	59,3	96,3	93,6	0,8	92,8	99,2
2011 I – III	65,2	2,2	63,0	96,6	94,0	0,5	93,5	99,4
A	107,8	83,4	108,9	x	100,9	64,3	101,2	x

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. **b** See general notes item 9.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average paid employment in enterprise sector (cont.)</i>				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>			
		w tym <i>of which</i>							
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>							
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>grand total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w tys. <i>in thous.</i>		w % razem % <i>of total</i>		w zł <i>in zł</i>		w % ogółem % <i>of grand total</i>	
2009 I – XII		33,2	9,3	23,9	72,0	3526,50	4923,99	3059,97	86,8
2010 I – XII		35,4	9,0	26,5	74,6	3675,31	5111,05	3231,44	87,9
A		106,7	96,5	110,7	x	104,2	103,8	105,6	x
2010 I – III		35,6	9,2	26,4	74,1	3550,45	4951,82	3084,40	86,9
I – VI		35,3	9,1	26,2	74,2	3534,52	4695,82	3169,06	89,7
I – IX		35,2	9,0	26,1	74,3	3548,06	4697,32	3189,55	89,9
I – XII		35,4	9,0	26,5	74,6	3675,31	5111,05	3231,44	87,9
2011 I – III		37,1	8,8	28,2	76,2	3694,70	5078,25	3287,50	89,0
A		104,1	95,5	107,1	x	104,1	102,6	106,6	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		przemysł ^a <i>industry^a</i>				budownictwo <i>construction</i>			
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w zł <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>		w zł <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>	
2009 I – XII		3917,10	5255,16	3200,92	81,7	3286,13	3843,94	3261,04	99,2
2010 I – XII		4108,83	5455,38	3452,03	84,0	3333,42	3949,76	3309,73	99,3
A		104,9	103,8	107,8	x	101,4	102,8	101,5	x
2010 I – III		3996,64	5307,56	3297,08	82,5	3058,13	3511,57	3037,53	99,3
I – VI		3932,06	4994,29	3403,48	86,6	3178,78	3579,88	3162,29	99,5
I – IX		3935,25	4983,11	3418,22	86,9	3274,63	3694,87	3257,71	99,5
I – XII		4108,83	5455,38	3452,03	84,0	3333,42	3949,76	3309,73	99,3
2011 I – III		4130,09	5434,29	3525,74	85,4	3233,25	3664,58	3218,24	99,5
A		103,3	102,4	106,9	x	105,7	104,4	105,9	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (cd.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)</i>							
		w tym <i>of which</i>							
		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>				transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			
		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w zł <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>		w zł <i>in zł</i>		w % razem % <i>of total</i>	
2009	I – XII	2761,87	4865,28	2742,19	99,3	2846,32	2939,16	2810,13	98,7
2010	I – XII	2859,49	5320,12	2838,97	99,3	2996,50	3191,28	2930,35	97,8
	A	103,5	109,3	103,5	x	105,3	108,6	104,3	x
2010	I – III	2764,04	4635,60	2747,63	99,4	2888,17	3027,85	2839,36	98,3
	I – VI	2793,75	4759,23	2776,97	99,4	2929,53	3070,91	2880,47	98,3
	I – IX	2832,76	5088,36	2813,58	99,3	2954,52	3129,78	2894,03	98,0
	I – XII	2859,49	5320,12	2838,97	99,3	2996,50	3191,28	2930,35	97,8
2011	I – III	2870,97	5253,49	2857,69	99,5	3171,08	3207,06	3159,85	99,6
	A	103,9	113,3	104,0	x	109,8	105,9	111,3	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Nakłady inwestycyjne ^a <i>Investment outlays ^a</i>				Produkcja sprzedana przemysłu ^b <i>Sold production of industry ^b</i>			
		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
		w mln zł <i>in mln zł</i>		w % ogółem % <i>of total</i>		w mln zł <i>in mln zł</i>		w % ogółem % <i>of total</i>	
2009	I – XII	11454,1	4406,4	7047,7	61,5	159785,2	33778,5	126006,7	78,9
2010	I – XII	9872,7	3917,2	5955,5	60,3	175963,6	37139,9	138823,7	78,9
	A	86,2	88,9	84,5	x	113,0	x	x	x
2010	I – III	1559,4	635,2	924,2	59,3	40799,4	8903,9	31895,5	78,2
	I – VI	3471,8	1340,0	2131,8	61,4	84688,9	17280,1	67408,8	79,6
	I – IX	5679,7	2151,5	3528,2	62,1	127981,2	26815,9	101165,3	79,0
	I – XII	9872,7	3917,2	5955,5	60,3	175963,6	37139,9	138823,7	78,9
2011	I – III	1799,9	645,5	1154,4	64,1	48466,7	10554,8	37911,9	78,2
	A	115,4	101,6	124,9	x	108,8	x	x	x

^a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a Index numbers are calculated according to current price level. ^b See general notes item 9; index numbers are calculated on the basis of constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 2. **WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI** (dok.)
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a <i>Income from total activity ^a</i>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b <i>Cost of obtaining revenues from total activity ^b</i>			
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	
	w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2009 I – XII	239616,9	52173,4	187443,5	78,2	230982,3	51045,0	179937,3	77,9
2010 I – XII	252811,6	53515,8	199295,8	78,8	240151,6	49948,0	190203,6	79,2
A	105,5	102,6	106,3	x	104,0	97,9	105,7	x
2010 I – III	57636,5	12635,7	45000,8	78,1	55227,3	11994,2	43233,1	78,3
I – VI	120329,4	24795,4	95534,0	79,4	114404,3	23252,9	91151,4	79,7
I – IX	182413,4	38034,5	144378,9	79,1	172743,6	35291,9	137451,7	79,6
I – XII	252811,6	53515,8	199295,8	78,8	240151,6	49948,0	190203,6	79,2
2011 I – III	67455,6	14678,2	52777,4	78,2	63342,4	13232,9	50109,5	79,1
A	117,0	116,2	117,3	x	114,7	110,3	115,9	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł <i>Net financial result ^c in mln zł</i>			Wskaźnik rentowności obrotu brutto ^d w % <i>Profitability rate of gross turnover ^d in %</i>			Wskaźnik rentowności obrotu netto ^e w % <i>Profitability rate of net turnover ^e in %</i>		
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>
2009 I – XII	7467,0	832,7	6634,3	3,6	2,2	4,0	3,1	1,6	3,5
2010 I – XII	10603,3	2849,3	7754,0	5,0	6,7	4,6	4,2	5,3	3,9
A	142,0	342,2	116,9	x	x	x	x	x	x
2010 I – III	1988,3	497,4	1490,9	4,2	5,1	3,9	3,4	3,9	3,3
I – VI	4884,6	1199,9	3684,7	4,9	6,2	4,6	4,1	4,8	3,9
I – IX	7969,1	2119,5	5849,5	5,3	7,2	4,8	4,4	5,6	4,1
I – XII	10603,3	2849,3	7754,0	5,0	6,7	4,6	4,2	5,3	3,9
2011 I – III	3379,3	1105,2	2274,1	6,1	9,8	5,1	5,0	7,5	4,3
A	170,0	222,2	152,5	x	x	x	x	x	x

a – e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – 14.4.

a – e See general notes item 7.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – 14.4.

LUDNOŚĆ

POPULATION

Tabl. 3. **STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI** ^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS ^a

KWARTAŁY QUARTERS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Lud- ność ^b Popula- tion ^b	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny ^c Natural increase ^c	Małżeń- stwa Marria- ges	Urodze- nia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost natu- ralny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym nie- mowląt ^d of which infant ^d				ogółem total	w tym niemo- włat ^{d, e} of which infant ^{d, e}	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers						na 1000 ludności per 1000 population				
2005 I – IV	4685775	25411	40763	46315	303	-5552	5,4	8,7	9,9	7,4	-1,2
2006 I – IV	4669137	27847	42458	46336	309	-3878	5,6	9,1	9,9	7,3	-0,8
2007 I – IV	4654115	30022	43858	47736	292	-3878	6,4	9,4	10,2	6,7	-0,8
2008 I – IV	4645665	31109	46994	48016	318	-1022	6,7	10,1	10,3	6,8	-0,2
2009 I – IV	4640725	31209	47860	48573	344	-713	6,7	10,3	10,5	7,2	-0,2
2010 I – IV	4635882	28462	47814	47719	274	95	6,1	10,3	10,3	5,7	0,0
A	99,9	91,2	99,9	98,2	79,7	x	91,0	100,0	98,1	79,2	x
2005 I	4696251	2335	9926	12789	83	-2863	2,0	8,5	10,9	8,4	-2,4
II	4693453	6554	10415	11088	75	-673	5,6	8,9	9,5	7,2	-0,6
III	4690951	10731	11003	10770	64	233	9,2	9,4	9,2	5,8	0,2
IV	4685775	5791	9419	11668	81	-2249	4,9	8,0	10,0	8,6	-1,9
2006 I	4681717	2846	10330	12103	83	-1773	2,4	8,8	10,3	8,0	-1,5
II	4676983	7257	10577	11451	79	-874	6,2	9,0	9,8	7,5	-0,7
III	4673986	11753	11175	11099	69	76	10,1	9,6	9,5	6,2	0,1
IV	4669137	5991	10376	11683	78	-1307	5,1	8,9	10,0	7,5	-1,1
2007 I	4665200	3062	10699	12609	77	-1910	2,6	9,2	10,8	7,2	-1,6
II	4662302	7638	10881	11389	82	-508	6,6	9,3	9,8	7,5	-0,4
III	4659811	12722	11698	11257	69	441	10,9	10,0	9,7	5,9	0,4
IV	4654115	6600	10580	12481	64	-1901	5,7	9,1	10,7	6,1	-1,6
2008 I	4650287	3175	11180	13206	102	-2026	2,7	9,6	11,4	9,1	-1,7
II	4648961	8166	11824	11503	75	321	7,0	10,2	9,9	6,3	0,3
III	4648643	13361	12927	11043	61	1884	11,5	11,1	9,5	4,7	1,6
IV	4645665	6407	11063	12264	80	-1201	5,5	9,5	10,6	7,2	-1,0
2009 I	4643821	3092	12630	13497	74	-867	2,7	10,9	11,6	5,9	-0,8
II	4642942	9019	11812	11602	116	210	7,8	10,2	10,0	9,8	0,2
III	4643205	13278	13143	11340	87	1803	11,4	11,3	9,8	6,6	1,6
IV	4640725	5820	10275	12134	67	-1859	5,0	8,9	10,5	6,5	-1,6
2010 I	4639347	2529	11905	12007	75	-102	2,2	10,3	10,4	6,3	-0,1
II	4638462	8234	11991	11635	82	356	7,1	10,3	10,0	6,8	0,3
III	4637665	12468	12235	11746	57	489	10,8	10,6	10,1	4,7	0,4
IV	4635882	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
A	99,9	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
B	100,0	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. **b** Stan w końcu okresu. **c** Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.
d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. **e** Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodological notes item 1. **b** End of period. **c** The difference between the number of live births and deaths in a given period. **d** Children under the age of 1. **e** Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

Tabl. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	W tym Of which						
			przemysł ^a industry ^a						
			razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
				razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which		
							produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	
w tys. in thous.									
2010	III	754,2	443,7	120,0	115,3	287,0	34,2	3,0	
	IV	753,8	444,4	119,2	115,3	288,2	34,4	3,0	
	V	754,5	444,1	118,8	114,9	288,3	34,7	3,0	
	VI	754,9	444,1	118,5	114,6	288,6	35,0	3,0	
	VII	753,7	443,0	118,1	114,1	288,1	35,1	3,0	
	VIII	750,4	440,6	117,8	113,7	286,2	35,3	3,0	
	IX	751,3	440,8	118,0	113,8	286,3	35,2	2,9	
	X	748,1	440,2	117,6	113,4	286,0	35,3	2,9	
	XI	748,9	440,4	117,4	113,3	286,3	35,3	2,9	
	XII	748,4	440,4	115,8	111,7	288,3	35,3	2,9	
	2011	I	768,1	450,1	117,1	112,6	296,1	37,0	2,9
		II	769,7	451,7	117,0	112,4	297,7	37,2	2,9
III		768,0	451,8	116,5	112,0	298,3	37,1	2,9	
A		101,8	101,8	97,1	97,1	103,9	108,6	99,0	
B		99,8	100,0	99,6	99,6	100,2	99,9	101,0	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke and refined petroleum products	
w tys. in thous.									
2010	III	4,2	6,9	3,0	5,8	2,6	1,8	3,4	
	IV	4,3	6,8	3,0	6,0	2,6	1,8	3,4	
	V	4,3	6,9	3,0	5,9	2,7	1,8	3,4	
	VI	4,4	6,8	3,0	5,9	2,6	1,8	3,4	
	VII	4,3	6,8	3,0	5,9	2,6	1,8	3,5	
	VIII	4,4	6,7	3,0	5,9	2,6	1,8	3,4	
	IX	4,4	6,8	3,0	5,9	2,7	1,8	3,4	
	X	4,5	6,7	3,0	5,8	2,6	1,8	3,4	
	XI	4,5	6,7	3,0	5,8	2,6	1,8	3,5	
	XII	4,5	6,7	3,0	5,8	2,6	1,8	3,5	
	2011	I	4,5	7,2	3,2	6,0	3,0	2,2	3,3
		II	4,5	7,2	3,2	6,0	2,9	2,2	3,3
III		4,4	7,1	3,2	6,0	2,9	2,3	3,3	
A		104,8	101,9	104,4	103,9	113,1	122,5	97,1	
	B	97,4	98,8	100,2	100,5	99,5	100,4	99,9	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general note item 9.

Tabl. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ manufacture of pharmaceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment
		w tys. in thous.							
2010	III	6,7	0,1	23,6	14,4	28,4	35,1	2,8	15,2
	IV	6,7	0,1	23,7	14,6	28,5	35,6	2,8	15,2
	V	6,7	0,1	23,8	14,7	28,5	35,6	2,8	15,2
	VI	6,4	0,1	23,7	14,7	28,4	35,7	2,7	15,4
	VII	6,2	0,1	23,6	14,7	28,3	35,8	2,8	15,4
	VIII	6,2	0,1	22,0	14,7	28,2	35,9	2,7	15,4
	IX	6,2	0,1	22,1	14,7	28,1	35,8	2,7	15,4
	X	6,2	0,1	22,1	14,7	28,0	35,8	2,7	15,5
	XI	6,1	0,1	22,1	14,6	28,0	35,9	2,7	15,5
	XII	6,1	0,1	22,1	14,5	30,1	36,0	2,7	15,5
2011	I	6,9	0,1	20,9	14,7	29,9	38,2	2,6	15,7
	II	6,8	0,1	21,1	14,7	30,2	38,4	2,6	15,7
	III	6,8	0,1	21,2	14,9	30,3	38,5	2,6	15,7
	A	101,8	101,0	89,9	103,4	106,8	109,6	94,3	103,2
	B	100,3	99,0	100,3	101,1	100,3	100,4	101,2	99,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>								
		przemysł ^a (dok.) <i>industry ^a (cont.)</i>								
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>			
							razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>				pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody <i>water collection, treatment and supply</i>	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ <i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
w tys. <i>in thous.</i>										
2010	III	20,0	44,9	3,9	5,3	18,3	18,4	7,7	8,4	
	IV	20,1	45,3	3,9	5,3	18,3	18,8	7,6	8,9	
	V	20,1	45,3	4,0	5,2	18,2	18,7	7,6	8,9	
	VI	20,0	45,4	4,0	5,3	18,1	18,8	7,6	8,9	
	VII	19,7	45,6	4,0	5,3	18,0	18,8	7,6	8,9	
	VIII	19,0	45,4	4,2	5,3	18,0	18,7	7,6	8,7	
	IX	19,0	45,6	4,2	5,3	17,9	18,6	7,6	8,7	
	X	19,0	45,4	4,2	5,4	18,0	18,5	7,6	8,6	
	XI	19,1	45,5	4,1	5,4	18,0	18,6	7,6	8,7	
	XII	19,2	45,5	4,0	5,4	18,0	18,3	7,6	8,4	
	2011	I	17,4	50,1	4,0	5,5	18,1	18,9	7,7	8,9
		II	17,6	50,5	4,0	5,5	18,1	18,9	7,7	8,9
III		17,5	50,8	4,0	5,5	18,1	18,9	7,7	8,9	
A		87,8	113,0	102,4	103,9	98,7	102,9	100,3	106,2	
B		99,8	100,6	100,2	100,0	99,9	100,3	100,4	100,2	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 4. **PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW** (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which								
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which			
			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samocho- dami oraz	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ	
							wholesale and retail trade of motor vehicles and motorcycles			
w tys. in thous.										
2010	III	64,7	23,5	19,9	21,4	96,1	11,4	46,2	38,4	
	IV	64,7	23,2	20,2	21,3	95,6	11,7	45,7	38,3	
	V	65,0	23,2	20,2	21,5	95,7	11,6	45,8	38,3	
	VI	65,0	23,2	20,2	21,6	95,7	11,6	45,8	38,3	
	VII	65,2	23,3	20,3	21,6	95,5	11,8	45,6	38,2	
	VIII	65,2	23,3	20,3	21,6	95,2	11,8	45,4	38,0	
	IX	65,2	23,0	20,5	21,7	95,4	11,8	45,5	38,1	
	X	65,2	23,1	20,4	21,7	95,2	11,9	45,3	37,9	
	XI	65,2	23,1	20,3	21,8	95,2	11,9	45,1	38,1	
	XII	65,2	22,9	20,4	21,9	95,3	12,0	45,1	38,2	
	2011	I	69,4	23,3	21,5	24,7	97,6	12,6	45,2	39,7
		II	69,4	23,3	21,5	24,6	97,5	12,6	45,3	39,5
III		69,8	23,3	21,9	24,7	97,3	12,7	45,2	39,4	
A		107,9	99,2	109,9	115,6	101,3	111,1	97,8	102,5	
B		100,6	99,8	101,6	100,4	99,8	100,4	99,7	99,7	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		W tym <i>Of which</i>							
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwaterno- wanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>	
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>						
			transport lądowy i rurociagowy ^Δ <i>land and pipeline transport^Δ</i>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>					
		w tys. <i>in thous.</i>							
2010	III	36,6	27,5	9,0	11,5	9,2	15,4	40,4	
	IV	35,8	27,2	8,6	11,3	9,1	15,4	40,6	
	V	36,3	27,2	9,1	11,3	9,1	15,5	40,8	
	VI	36,4	27,1	9,2	11,3	9,1	15,3	41,1	
	VII	36,3	26,9	9,3	11,4	9,2	15,4	41,1	
	VIII	36,3	26,9	9,3	11,4	9,2	15,3	40,9	
	IX	36,4	26,9	9,5	11,3	9,2	15,4	41,5	
	X	36,4	26,9	9,5	11,3	9,4	15,4	39,1	
	XI	36,8	26,9	9,9	11,3	9,5	15,4	39,1	
	XII	36,8	26,8	9,9	11,5	9,4	15,4	38,2	
	2011	I	38,1	28,7	9,3	12,5	9,8	15,0	38,0
		II	37,6	28,6	9,0	12,5	9,6	15,0	38,8
III		37,5	28,5	9,0	12,4	9,9	15,0	36,9	
A		102,7	103,6	99,6	108,6	107,6	97,0	91,3	
	B	99,8	99,6	100,5	99,3	102,5	99,6	95,0	

Tabl. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
w tys. in thous.							
2009 I – XII	740,5	443,4	120,7	117,4	286,5	31,2	3,0
2010 I – XII	732,8	437,8	118,3	114,4	283,1	32,3	2,9
2011 I – III	745,4	443,5	116,8	112,4	290,2	34,6	2,8
A	101,9	101,5	97,0	97,0	103,6	109,0	98,9
2010 III	731,3	436,3	120,1	115,5	279,8	31,9	2,9
IV	730,6	437,2	119,2	115,3	281,3	32,0	2,9
V	731,4	436,8	118,9	115,0	281,4	32,0	2,9
VI	731,7	436,8	118,7	114,7	281,5	32,6	3,0
VII	730,9	436,2	118,2	114,2	281,5	32,7	3,0
VIII	728,7	434,2	117,8	113,8	280,1	32,9	3,0
IX	728,3	433,7	117,8	113,7	279,8	33,0	2,9
X	725,7	433,1	117,6	113,5	279,3	32,9	2,9
XI	725,7	433,1	117,3	113,2	279,6	33,0	2,8
XII	727,1	434,5	116,3	112,3	282,2	33,1	2,9
2011 I	744,2	442,6	116,9	112,5	289,2	34,7	2,8
II	746,4	443,8	116,9	112,5	290,3	34,6	2,8
III	744,8	444,1	116,6	112,1	291,0	34,6	2,9
A	101,8	101,8	97,1	97,0	104,0	108,4	98,6
B	99,8	100,1	99,7	99,7	100,2	100,0	100,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koksów i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke and refined petroleum products
	w tys. in thous.						
2009 I – XII	4,5	7,7	3,3	5,3	2,3	1,8	3,6
2010 I – XII	4,2	6,6	2,9	5,8	2,6	1,7	3,4
2011 I – III	4,4	6,8	3,1	5,9	2,9	2,2	3,3
A	109,1	102,6	105,5	104,0	114,4	123,4	97,4
2010 III	4,0	6,6	2,9	5,7	2,6	1,8	3,4
IV	4,1	6,5	2,9	5,8	2,6	1,7	3,4
V	4,2	6,5	2,9	5,7	2,6	1,7	3,4
VI	4,2	6,5	2,9	5,8	2,6	1,8	3,4
VII	4,2	6,4	2,9	5,8	2,6	1,8	3,4
VIII	4,2	6,4	2,9	5,8	2,6	1,8	3,4
IX	4,3	6,4	2,9	5,8	2,7	1,7	3,4
X	4,3	6,4	2,9	5,7	2,6	1,8	3,4
XI	4,4	6,4	2,9	5,7	2,6	1,8	3,4
XII	4,4	6,4	2,9	5,7	2,6	1,8	3,4
2011 I	4,3	6,9	3,0	5,9	2,9	2,2	3,3
II	4,4	6,9	3,1	5,9	2,9	2,2	3,3
III	4,3	6,8	3,1	5,9	2,9	2,2	3,3
A	107,8	102,5	104,5	103,5	113,9	123,9	97,2
B	99,0	98,7	100,5	99,8	99,6	100,2	100,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 5. **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW** (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)							
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych <i>manufacture of chemicals and chemical products</i>	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ <i>manufacture of pharmaceuti- cal products ^Δ</i>	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	produkcja wyrobów z pozosta- łych mineralnych surowców niemeta- licznych <i>manufacture of other non- metallic mineral products</i>	produkcja metali <i>manufacture of basic metals</i>	produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>manufacture of metal products ^Δ</i>	produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych <i>manufacture of computer, electronic and optical products</i>	produkcja urządzeń elektrycz- nych <i>manufacture of electrical equipment</i>
		w tys. in thous.							
2009	I – XII	6,9	0,1	23,3	14,7	29,5	34,0	2,6	16,7
2010	I – XII	6,3	0,1	22,8	14,5	30,7	34,8	2,7	15,1
2011	I – III	6,8	0,1	20,7	14,4	30,2	37,2	2,5	15,4
	A	101,5	101,0	90,2	103,5	106,1	108,1	93,0	103,7
2010	III	6,7	0,1	22,9	14,0	28,3	34,1	2,7	14,9
	IV	6,6	0,1	23,3	14,2	28,3	34,7	2,7	14,9
	V	6,6	0,1	23,4	14,4	28,3	34,6	2,7	15,0
	VI	6,3	0,1	23,3	14,4	28,2	34,7	2,7	15,0
	VII	6,1	0,1	23,2	14,4	28,2	34,8	2,7	15,2
	VIII	6,1	0,1	22,2	14,5	28,1	34,9	2,7	15,2
	IX	6,1	0,1	21,8	14,4	28,0	34,9	2,7	15,2
	X	6,1	0,1	21,8	14,4	27,9	34,8	2,6	15,2
	XI	6,1	0,1	21,8	14,3	28,0	34,9	2,6	15,3
	XII	6,1	0,1	21,9	14,4	30,2	35,0	2,6	15,3
2011	I	6,8	0,1	20,6	14,4	29,9	36,9	2,5	15,4
	II	6,8	0,1	20,7	14,4	30,1	37,1	2,5	15,4
	III	6,8	0,1	20,8	14,5	30,2	37,3	2,6	15,4
	A	102,0	102,1	90,6	103,6	106,7	109,5	93,9	103,2
	B	100,3	99,0	100,2	100,8	100,2	100,6	102,0	99,9
(cd.) (cont.)									

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>		
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>manufacturing (cont.)</i>				wytwarzanie i zaopatrywa- nie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	w tym of which		
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja pojazdów samochodo- wych, przyczep i naczep ^Δ <i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego <i>manufacture of other transport equipment</i>	produkcja mebli <i>manufacture of furniture</i>		razem <i>total</i>	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ <i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>	
		w tys. in thous.							
2009	I – XII	26,4	41,4	3,0	5,1	18,6	17,6	7,6	7,9
2010	I – XII	19,2	45,2	3,8	5,3	18,2	18,1	7,5	8,3
2011	I – III	17,2	50,2	3,9	5,4	18,1	18,5	7,6	8,7
	A	86,4	112,6	107,3	104,5	98,6	102,0	100,0	104,7
2010	III	19,7	44,5	3,8	5,2	18,3	18,1	7,6	8,2
	IV	19,8	45,0	3,8	5,2	18,2	18,5	7,5	8,7
	V	19,8	45,0	3,8	5,2	18,2	18,4	7,5	8,6
	VI	19,7	45,2	3,8	5,2	18,1	18,5	7,5	8,6
	VII	19,4	45,5	3,8	5,2	18,0	18,5	7,5	8,6
	VIII	18,7	45,3	4,0	5,2	18,0	18,4	7,5	8,5
	IX	18,7	45,4	4,0	5,2	17,8	18,4	7,5	8,5
	X	18,7	45,3	4,0	5,3	18,0	18,2	7,5	8,4
	XI	18,8	45,3	3,9	5,3	18,0	18,3	7,5	8,4
	XII	18,9	45,3	3,9	5,4	18,0	18,0	7,5	8,2
2011	I	17,2	49,9	3,9	5,5	18,1	18,5	7,6	8,7
	II	17,2	50,1	3,9	5,4	18,0	18,5	7,6	8,7
	III	17,2	50,5	3,9	5,4	18,0	18,5	7,6	8,7
	A	87,6	113,5	102,9	103,9	98,6	102,3	100,0	105,2
	B	99,9	100,8	100,3	99,7	99,9	100,1	100,1	100,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which							
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)							
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
	w tym of which				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	razem total	w tym of which	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
	w tys. in thous.							
2009 I – XII	26,4	41,4	3,0	5,1	18,6	17,6	7,6	7,9
2010 I – XII	19,2	45,2	3,8	5,3	18,2	18,1	7,5	8,3
2011 I – III	17,2	50,2	3,9	5,4	18,1	18,5	7,6	8,7
A	86,4	112,6	107,3	104,5	98,6	102,0	100,0	104,7
2010 III	19,7	44,5	3,8	5,2	18,3	18,1	7,6	8,2
IV	19,8	45,0	3,8	5,2	18,2	18,5	7,5	8,7
V	19,8	45,0	3,8	5,2	18,2	18,4	7,5	8,6
VI	19,7	45,2	3,8	5,2	18,1	18,5	7,5	8,6
VII	19,4	45,5	3,8	5,2	18,0	18,5	7,5	8,6
VIII	18,7	45,3	4,0	5,2	18,0	18,4	7,5	8,5
IX	18,7	45,4	4,0	5,2	17,8	18,4	7,5	8,5
X	18,7	45,3	4,0	5,3	18,0	18,2	7,5	8,4
XI	18,8	45,3	3,9	5,3	18,0	18,3	7,5	8,4
XII	18,9	45,3	3,9	5,4	18,0	18,0	7,5	8,2
2011 I	17,2	49,9	3,9	5,5	18,1	18,5	7,6	8,7
II	17,2	50,1	3,9	5,4	18,0	18,5	7,6	8,7
III	17,2	50,5	3,9	5,4	18,0	18,5	7,6	8,7
A	87,6	113,5	102,9	103,9	98,6	102,3	100,0	105,2
B	99,9	100,8	100,3	99,7	99,9	100,1	100,1	100,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specja- listyczne specialised construction activities		handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
w tys. in thous.									
2009	I – XII	62,4	22,5	19,7	20,2	97,6	11,2	47,5	38,9
2010	I – XII	61,6	21,6	19,9	20,1	93,6	11,4	45,1	37,0
2011	I – III	65,2	21,8	20,8	22,5	94,0	12,4	44,0	37,6
	A	107,8	100,6	109,9	113,7	100,9	111,1	97,7	101,8
2010	III	60,6	21,5	19,3	19,9	92,9	11,1	44,9	36,8
	IV	60,7	21,3	19,6	19,7	92,3	11,4	44,3	36,6
	V	60,6	21,2	19,6	19,8	92,3	11,4	44,3	36,6
	VI	60,5	21,3	19,4	19,8	92,4	11,4	44,4	36,5
	VII	60,6	21,4	19,3	19,9	92,1	11,4	44,3	36,3
	VIII	60,9	21,3	19,5	20,0	91,8	11,5	44,1	36,3
	IX	60,9	21,1	19,6	20,2	91,8	11,5	44,0	36,2
	X	61,0	21,2	19,6	20,2	91,7	11,6	43,9	36,2
	XI	60,6	21,0	19,6	20,0	91,7	11,6	43,6	36,5
	XII	60,8	21,0	19,7	20,0	92,1	11,6	43,8	36,6
2011	I	65,0	21,8	20,8	22,5	93,9	12,3	44,0	37,7
	II	65,3	22,0	20,8	22,5	93,9	12,3	44,1	37,6
	III	65,3	21,9	21,0	22,4	93,6	12,3	43,9	37,5
	A	107,8	102,0	109,1	112,6	100,8	110,4	97,7	101,8
	B	100,1	99,6	101,0	99,8	99,7	100,2	99,6	99,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>						
		transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communi- cation</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
			transport lądowy i rurociągowy ^Δ <i>land and pipeline transport^Δ</i>	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
		w tys. <i>in thous.</i>						
2009	I – XII	33,2	27,6	5,5	9,0	10,6	15,0	32,7
2010	I – XII	35,4	26,7	8,8	9,9	9,1	15,0	34,9
2011	I – III	37,1	28,1	8,9	10,9	9,7	14,5	34,6
	A	104,1	103,1	106,8	111,6	107,3	96,7	96,2
2010	III	35,7	27,3	8,4	9,9	9,1	15,0	36,6
	IV	34,8	26,9	7,9	9,8	9,0	15,0	36,6
	V	35,4	26,9	8,5	9,8	9,0	15,0	37,2
	VI	35,5	26,8	8,6	9,9	9,0	14,8	37,5
	VII	35,3	26,7	8,7	9,9	9,1	14,9	37,5
	VIII	35,2	26,6	8,6	10,0	9,1	14,9	37,5
	IX	35,2	26,5	8,7	9,8	9,1	14,9	37,9
	X	35,2	26,6	8,7	9,8	9,3	14,9	36,0
	XI	35,6	26,5	9,0	9,7	9,3	14,9	35,9
	XII	35,7	26,5	9,1	9,8	9,4	15,0	35,1
2011	I	36,8	28,1	8,7	10,9	9,7	14,6	34,4
	II	37,0	28,1	8,9	10,9	9,5	14,6	35,2
	III	37,0	28,0	8,9	10,8	9,8	14,5	33,7
	A	103,6	102,9	105,3	109,4	107,8	96,6	92,0
	B	99,9	99,7	100,2	99,6	102,7	99,4	95,6

Tabl. 6. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	kobiety females	dotychczas nie pracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	absolwenci ^b graduates ^b	
					razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczą- cych zakładów pracy of which terminated for company reason			razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukończyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers										
2009	XII	168425	89903	34223	134202	7241	137190	33748	10735	3443
2010	III	190158	97480	35708	154450	7696	154432	39055	11163	3259
	IV	183338	94544	33717	149621	7460	149273	.	5964	2865
	V	177973	92886	33362	144611	7203	145293	.	7202	2567
	VI	172902	91513	32991	139911	6884	141272	38788	5750	2158
	VII	169931	92002	33090	136841	6679	140585	.	6489	2355
	VIII	168747	92820	33514	135233	6631	140949	.	7772	3002
	IX	171634	94877	35171	136463	6488	145118	40219	10263	3241
	X	173488	95584	35249	138239	6431	147087	.	10457	3311
	XI	174420	95768	34780	139640	6370	147848	.	10457	3456
	XII	181198	98169	35806	145392	6517	153436	42730	10831	3625
2011	I	196184	105227	38243	157941	6501	165346	.	12247	4103
	II	201519	107566	39389	162130	6406	170424	.	12837	4256
	III	201401	108038	39108	162293	6206	171099	47307	12748	4077
	A	105,9	110,8	109,5	105,1	80,6	110,8	121,1	114,2	125,1
	B	99,9	100,4	99,3	100,1	96,9	100,4	110,7	99,3	95,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Stopa bezrobocia ^b w % Unemployment rate ^b in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^c Newly registered unemployed persons ^c		Bezrobotni wyrejestrowani ^c Persons removed from unemployment rolls ^c		Oferty pracy ^b Job offers ^b			
			ogółem total	w tym po raz kolejny reentrants to unemployment rolls	ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	zgłoszone w ciągu miesiąca declared during the month		stan w końcu miesiąca end of month	
							ogółem total	w tym sektor prywatny private sector		
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers										
2009	XII	9,4	28938	24419	23145	8804	5083	4302	3886	
2010	III	10,4	28734	22297	28002	9358	12417	9171	7979	
	IV	10,1	23666	18830	30486	11144	10251	8530	8560	
	V	9,8	22693	16794	28058	10153	9128	7584	8330	
	VI	9,6	23644	18066	28715	10107	10226	8700	7999	
	VII	9,4	26588	20210	29559	10328	10126	8496	6998	
	VIII	9,3	26519	20463	27703	9501	10072	8554	7542	
	IX	9,5	33134	24256	30247	11507	10665	8703	7673	
	X	9,6	31147	24230	29293	10803	10544	9179	6778	
	XI	9,6	27483	22132	26551	10308	7498	6645	5751	
	XII	9,9	30055	25834	23277	9750	5918	5514	4147	
	2011	I	10,6	31932	25719	16946	7379	6278	5435	4566
		II	10,8	24984	19885	19649	8424	6490	5379	5386
III		10,8	25415	20583	25533	10630	9752	7828	7081	
A		x	88,4	92,3	91,2	113,6	78,5	85,4	88,7	
	B	x	101,7	103,5	129,9	126,2	150,3	145,5	131,5	

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. c W ciągu miesiąca.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4. c During the month.

Tabl. 7. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a

End of month

OKRESY PERIODS		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market						
		ogółem total	z ogółem of total					niepełno- sprawni disabled
			do 25 roku życia below 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed persons	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2009	XII .....	.	35195	57714	37589	44900	13861	10386
2010	III	167569	39116	63062	41143	50797	15073	11040
	IV	161339	36336	62548	40210	48087	15075	10853
	V	156878	35238	62419	39445	46850	14753	10671
	VI	152528	34070	62029	38490	46667	14539	10399
	VII	149952	33465	62335	37861	44472	14566	10345
	VIII	149025	33306	62934	37516	43909	14757	10414
	IX	152462	35961	64266	37564	45642	15194	10563
	X	154225	35832	66434	38441	44909	15401	10681
	XI	154986	35133	68010	39158	45244	15528	10757
	XII	161378	35895	72162	41526	47059	15897	11064
2011	I	174560	39799	77445	43981	49637	17194	11476
	II	179577	41329	79671	44600	51440	17667	11514
	III	180174	40890	80849	44901	58214	17933	11567
	A	107,5	104,5	128,2	109,1	114,6	119,0	104,8
	B	100,3	98,9	101,5	100,7	113,2	101,5	100,5

^a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

^a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

Tabl. 8. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY**
Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION
OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY
End of month

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2009	XII	168425	18126	39418	16078	47578	35195	48425	30480	37990	16335
2010	III	190158	19450	43808	18169	54845	39116	56517	34904	41510	18111
	VI	172902	17663	40411	17279	48895	34070	51391	31956	37856	17629
	IX	171634	19553	40324	16840	47578	35961	50542	31312	36157	17662
	XII	181198	20778	41781	17205	50889	35895	53215	33499	38976	19613
2011	III	201401	22751	46248	19414	56403	40890	60154	37041	41713	21603
A		105,9	117,0	105,6	106,9	102,8	104,5	106,4	106,1	100,5	119,3
B		111,1	109,5	110,7	112,8	110,8	113,9	113,0	110,6	107,0	110,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Według czasu pozostawania bez pracy ^{b, c} By duration of unemployment ^{b, c}						Według stażu pracy w latach ^c By work seniority in years ^c						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of pre- vious year = 100		1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
B – okres poprzed- ni = 100 previous period = 100														
2009	XII	20541	44070	36199	33867	17714	16034	26689	34147	20697	25367	20464	6838	34223
2010	III	24906	46184	41679	38334	23394	15661	30768	40566	24161	28598	22762	7595	35708
	VI	21084	31828	40535	40667	24265	14523	27128	36224	22113	26305	20979	7162	32991
	IX	29222	33736	29209	39248	25961	14258	27559	35461	21313	25296	19927	6867	35171
	XII	22228	44858	36764	34618	27543	15187	29139	37464	22799	27045	21434	7511	35806
2011	III	21849	46045	46375	39825	30663	16644	34447	42259	25369	29411	22916	7891	39108
A		87,7	99,7	111,3	103,9	131,1	106,3	112,0	104,2	105,0	102,8	100,7	103,9	109,5
B		98,3	102,6	126,1	115,0	111,3	109,6	118,2	112,8	111,3	108,7	106,9	105,1	109,2

a Łącznie z policealnym. b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. c Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a Including post-secondary education. b From the moment of registering in a labour office. c Intervals were shifted upward.

Tabl. 9. **AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ**
WEDŁUG BAEL^a
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS		Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2008	X – XII	3708	1801	131	1776	52,1	48,6
2009	X – XII	3595	1752	135	1708	52,5	48,7
2010	I – III	3807	1809	191	1807	52,5	47,5
	IV – VI	3947	1923	176	1848	53,2	48,7
	VII – IX.....	3857	1834	199	1824	52,7	47,5
	X – XII.....	3891	1885	181	1825	53,1	48,4
	A	108,2	107,6	134,1	106,9	x	x
	B	100,9	102,8	91,0	100,1	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

a See methodological notes item 5.

Tabl. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL**^a
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
		ogółem total	z ogółem of total			ogółem total	męż- czyźni males	kobiety females	z ogółem of total			
			kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15-24 lata persons aged 15-24 years	osoby z wy- kształ- ceniem zasa- dni- czym zawo- dowym i niższy m oraz bez wy- kształ- cenia szkol- nego persons with basic voca- tional or lower educa- tional atta- inment and without school edu- cation
2008	X – XII	131	69	106	25	6,8	5,9	7,8	6,9	6,2	20,0	8,7
2009	X – XII	135	64	117	18	7,2	7,0	7,3	7,6	5,2	18,0	9,1
2010	I – III	191	96	159	32	9,6	8,8	10,4	10,0	7,7	25,3	13,3
	IV – VI	176	91	138	38	8,4	7,4	9,4	8,3	8,9	20,5	12,0
	VII – IX	199	110	158	41	9,8	8,1	11,7	9,9	9,3	26,8	12,7
	X – XII	181	96	145	36	8,8	7,5	10,2	8,9	8,3	22,8	11,6
	A	134,1	150,0	123,9	200,0	x	x	x	x	x	x	x
	B	91,0	87,3	91,8	87,8	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

a See methodological notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE

WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which przemysł ^a industry ^a					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
w zł in zł							
2009 I – XII	3526,50	3917,10	5599,53	5668,86	3175,21	2295,65	6054,20
2010 I – XII	3675,31	4108,83	5783,51	5854,58	3367,36	2442,80	6564,00
2011 I – III	3694,70	4130,09	5780,98	5872,68	3408,72	2488,26	8363,02
A	104,1	103,3	103,1	103,0	104,8	104,2	103,4
2010 III	3586,93	3996,41	4967,26	5036,05	3405,88	2446,74	10615,83
IV	3539,13	3885,61	5194,89	5257,89	3308,64	2398,96	6069,53
V	3401,01	3720,76	4593,28	4630,70	3291,03	2444,22	5832,71
VI	3598,76	3993,24	5109,61	5134,34	3458,57	2374,03	5888,86
VII	3579,05	3944,96	5153,74	5204,46	3340,88	2374,17	5983,92
VIII	3558,05	3908,27	5020,62	5061,11	3390,66	2421,60	6042,87
IX	3555,02	3905,35	5141,81	5194,19	3335,44	2444,00	5888,86
X	3536,78	3856,11	5126,92	5176,85	3303,17	2434,74	6023,24
XI	3817,43	4275,84	6028,86	6091,99	3473,30	2464,31	6464,44
XII	4742,85	5707,28	11247,05	11503,66	3510,05	2495,92	6484,95
2011 I	3512,61	3811,09	4863,61	4910,23	3345,78	2453,72	5916,41
II	3829,27	4425,66	7050,67	7191,27	3284,83	2440,08	8601,40
III	3703,70	4083,06	5200,80	5260,09	3576,82	2555,96	10750,84
A	103,3	102,2	104,7	104,4	105,0	104,5	101,3
B	96,7	92,3	73,8	73,1	108,9	104,7	125,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koku i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke and refined petroleum products
		w zł in zł						
2009	I – XII	2380,76	1810,79	1932,11	2019,99	2520,16	2773,98	4423,22
2010	I – XII	2430,17	1870,69	2057,76	2187,30	2686,42	2944,17	4959,95
2011	I – III	2438,36	1945,16	2123,35	2210,94	2771,50	3101,85	4720,76
A		104,6	106,3	106,0	103,4	104,6	111,6	108,1
2010	III	2428,18	1885,17	2099,15	2227,42	2626,68	2942,57	4879,98
	IV	2370,23	1862,80	2048,82	2202,85	2680,18	2875,03	4673,79
	V	2418,69	1832,43	1973,07	2122,47	2611,18	2953,84	4881,18
	VI	2401,92	1859,18	2077,92	2153,98	2684,24	2965,61	6039,44
	VII	2486,49	1927,30	2046,40	2197,46	2722,45	2900,23	4438,56
	VIII	2457,22	1952,39	2144,59	2196,32	2714,11	2872,35	5084,15
	IX	2517,88	1930,69	2060,34	2225,23	2704,87	2939,74	4922,89
	X	2515,67	1932,99	2102,11	2237,84	2738,03	2946,34	4952,05
	XI	2448,63	1911,44	2112,93	2215,11	2753,42	3110,53	6501,57
	XII	2458,09	1973,41	2122,24	2246,09	2767,95	3187,40	5361,66
2011	I	2379,19	1927,50	2072,97	2189,41	2778,77	3109,67	4525,35
	II	2451,49	1889,82	2051,29	2150,26	2789,70	3068,57	4627,02
	III	2470,67	2023,88	2226,14	2304,53	2763,07	3119,99	5262,47
A		101,7	107,4	106,0	103,5	105,2	106,0	107,8
B		100,8	107,1	108,5	107,2	99,0	101,7	113,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ manufacture of pharmaceuti- cal products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozosta- łych mineralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non- metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products
		w zł in zł						
2009	I – XII	3627,86	2603,65	2897,84	3568,19	3880,60	3124,46	3108,83
2010	I – XII	3861,02	2768,01	3037,50	3794,00	4090,51	3304,86	3504,22
2011	I – III	3989,90	3113,27	3088,56	4068,65	4045,66	3431,44	3554,02
A		110,4	113,9	106,9	105,9	109,7	108,0	104,7
2010	III	3576,61	3308,33	2999,04	4204,05	3818,64	3301,48	3599,15
	IV	3610,74	2610,09	2995,16	3778,11	4378,36	3204,32	3312,83
	V	3645,98	2582,41	2936,60	3536,15	4140,89	3199,62	3446,02
	VI	3693,25	2730,00	2997,21	3625,81	4177,38	3232,13	3455,45
	VII	4395,01	3011,82	3071,73	3837,33	3874,82	3543,03	3414,43
	VIII	3807,57	2791,82	3033,95	3725,00	4079,58	3338,88	3197,86
	IX	3936,97	2826,13	3081,21	3755,98	4119,46	3326,85	3333,83
	X	3758,15	2725,66	3079,45	3675,14	3972,72	3416,54	3484,97
	XI	4506,94	3116,96	3098,07	3734,01	4188,47	3383,42	3418,01
	XII	4033,47	3052,68	3167,29	4384,74	4121,45	3418,35	4155,39
2011	I	4177,35	3145,45	3075,94	3927,98	3976,63	3344,60	3605,70
	II	3806,24	2971,72	2970,15	3678,76	3948,77	3391,84	3275,92
	III	3964,75	3148,98	3210,16	4584,23	4189,01	3556,65	3356,06
A		110,9	95,2	107,0	109,0	109,7	107,7	102,4
B		104,2	106,0	108,1	124,6	106,1	104,9	110,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities			
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)				wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	w tym of which		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
w zł in zł									
2009	I – XII	3512,08	3555,97	2961,98	2062,15	4966,44	3343,62	3449,66	3114,43
2010	I – XII	3714,08	3714,68	3106,51	2213,50	5324,87	3534,64	3723,14	3251,05
2011	I – III	3769,72	3614,85	3150,04	2246,41	5711,86	3478,25	3592,70	3259,40
	A	109,0	96,6	107,2	105,3	104,8	104,2	104,2	106,2
2010	III	3544,65	3904,78	3030,28	2215,55	7113,20	3531,60	3600,74	3176,92
	IV	3530,48	3685,21	3029,10	2130,50	4710,95	3408,74	3492,27	3204,21
	V	3644,15	3742,93	2896,63	2085,48	4986,65	3405,85	3598,65	3132,12
	VI	3802,09	4325,07	3503,31	2154,42	5174,11	3811,08	4247,09	3442,93
	VII	3658,60	3529,00	3443,66	2213,19	5939,29	3467,04	3504,56	3370,87
	VIII	3934,62	3845,92	3102,68	2267,41	5057,90	3541,92	3687,83	3282,42
	IX	3803,72	3475,89	3158,78	2286,99	4959,52	3635,72	3739,28	3457,21
	X	3679,51	3382,07	3061,10	2269,85	4492,30	3504,27	3660,09	3283,98
	XI	3963,94	3919,53	3126,48	2291,42	5875,31	3725,19	3728,11	3608,48
	XII	3990,41	3607,61	3361,17	2296,66	6132,13	3934,42	4301,86	3559,99
2011	I	3658,02	3507,33	3151,54	2198,17	4803,36	3465,83	3629,46	3234,09
	II	3618,64	3462,40	3135,98	2223,92	6795,53	3425,69	3556,97	3189,41
	III	4006,84	3803,85	3200,33	2308,31	5543,28	3579,92	3686,53	3337,76
	A	113,0	97,4	105,6	104,2	77,9	101,4	102,4	105,1
	B	110,7	109,9	102,1	103,8	81,6	104,5	103,6	104,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which								
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				
		razem total	w tym of which				razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles		handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ	
w zł in zł										
2009	I – XII	3286,13	2954,01	3406,41	3538,34	2761,87	2988,38	3209,73	2148,85	
2010	I – XII	3333,42	2996,89	3397,31	3631,77	2859,49	3079,97	3332,07	2215,61	
2011	I – III	3233,25	2850,86	3187,25	3646,79	2870,97	3095,27	3412,19	2164,03	
	A	105,7	101,8	104,0	109,4	103,9	103,2	106,5	100,3	
2010	III	3142,46	2905,33	3158,37	3382,57	2797,10	3015,88	3246,37	2182,52	
	IV	3308,26	2903,23	3381,78	3672,89	2845,53	3098,44	3329,01	2181,85	
	V	3237,24	2946,55	3271,46	3514,73	2792,32	3036,49	3247,84	2165,01	
	VI	3281,24	2944,33	3431,97	3495,88	2846,42	3086,45	3335,03	2177,03	
	VII	3413,47	3059,20	3525,60	3685,60	2903,85	3117,25	3409,44	2219,98	
	VIII	3426,77	3103,70	3528,07	3672,63	2897,02	3115,95	3362,48	2261,80	
	IX	3419,59	3080,97	3538,69	3657,67	2904,77	3059,68	3403,11	2250,52	
	X	3447,20	3043,02	3705,54	3621,66	2904,94	3119,07	3393,21	2244,58	
	XI	3567,73	3167,64	3618,39	3937,00	2935,47	3115,87	3455,62	2255,81	
	XII	3519,96	3089,82	3612,90	3880,92	3063,96	3357,63	3571,05	2363,28	
2011	I	3200,66	2867,67	3114,48	3602,48	2853,44	3079,86	3382,09	2163,23	
	II	3151,45	2780,52	3131,43	3532,80	2847,17	3041,20	3403,80	2131,61	
	III	3349,92	2938,01	3312,84	3786,64	2937,88	3202,72	3499,77	2192,38	
	A	106,6	101,1	104,9	111,9	105,0	106,2	107,8	100,5	
	B	106,3	105,7	105,8	107,2	103,2	105,3	102,8	102,9	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		w tym of which				w tym of which			
		razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities	razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
		w zł in zł							
2009	I – XII	3286,13	2954,01	3406,41	3538,34	2761,87	2988,38	3209,73	2148,85
2010	I – XII	3333,42	2996,89	3397,31	3631,77	2859,49	3079,97	3332,07	2215,61
2011	I – III	3233,25	2850,86	3187,25	3646,79	2870,97	3095,27	3412,19	2164,03
	A	105,7	101,8	104,0	109,4	103,9	103,2	106,5	100,3
2010	III	3142,46	2905,33	3158,37	3382,57	2797,10	3015,88	3246,37	2182,52
	IV	3308,26	2903,23	3381,78	3672,89	2845,53	3098,44	3329,01	2181,85
	V	3237,24	2946,55	3271,46	3514,73	2792,32	3036,49	3247,84	2165,01
	VI	3281,24	2944,33	3431,97	3495,88	2846,42	3086,45	3335,03	2177,03
	VII	3413,47	3059,20	3525,60	3685,60	2903,85	3117,25	3409,44	2219,98
	VIII	3426,77	3103,70	3528,07	3672,63	2897,02	3115,95	3362,48	2261,80
	IX	3419,59	3080,97	3538,69	3657,67	2904,77	3059,68	3403,11	2250,52
	X	3447,20	3043,02	3705,54	3621,66	2904,94	3119,07	3393,21	2244,58
	XI	3567,73	3167,64	3618,39	3937,00	2935,47	3115,87	3455,62	2255,81
	XII	3519,96	3089,82	3612,90	3880,92	3063,96	3357,63	3571,05	2363,28
2011	I	3200,66	2867,67	3114,48	3602,48	2853,44	3079,86	3382,09	2163,23
	II	3151,45	2780,52	3131,43	3532,80	2847,17	3041,20	3403,80	2131,61
	III	3349,92	2938,01	3312,84	3786,64	2937,88	3202,72	3499,77	2192,38
	A	106,6	101,1	104,9	111,9	105,0	106,2	107,8	100,5
	B	106,3	105,7	105,8	107,2	103,2	105,3	102,8	102,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

Tabl. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
		razem total	w tym of which					
			transport lądowy i rurociągowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazyno- wanie i działalność usługowa wspomaga- jąca transport warehousing and support activities for transportation				
		w zł in zł						
2009	I – XII	2846,32	2843,84	2857,28	1914,53	4258,76	3107,21	1932,15
2010	I – XII	2996,50	2974,31	3067,00	1978,68	4792,21	3255,21	1969,92
2011	I – III	3171,08	3171,47	3183,43	1985,34	4916,06	3210,32	1985,85
	A	109,8	111,5	104,9	98,9	101,3	102,9	105,4
2010	III	3017,01	2927,64	3308,54	1990,97	4830,42	3280,09	1949,50
	IV	2943,59	2864,83	3214,62	1948,38	4790,61	3208,99	1976,36
	V	2840,97	2821,82	2904,50	1943,87	4560,28	3090,74	1933,96
	VI	3044,04	3055,31	3012,11	1969,02	4620,38	3273,31	1959,03
	VII	2983,52	2941,48	3116,01	1976,95	4764,27	3297,62	1972,47
	VIII	2960,64	2964,11	2953,26	1963,93	4551,10	3159,05	2032,39
	IX	3020,75	3035,65	2978,67	1975,29	4639,54	3276,56	1963,98
	X	3019,98	2968,36	3181,60	1984,15	4720,67	3199,72	1953,85
	XI	3103,83	3116,10	3071,24	1956,32	4664,44	3275,17	2104,36
	XII	3230,88	3245,22	3192,91	1951,07	5460,73	3778,46	2075,89
2011	I	3609,74	3703,21	3323,80	1964,84	5015,50	3185,56	1971,34
	II	2928,41	2914,52	2984,10	1974,78	4865,14	3102,29	1943,81
	III	2989,29	2903,43	3271,87	1984,58	4800,49	3355,53	2067,74
	A	99,1	99,2	98,9	99,7	99,4	102,3	106,1
	B	102,1	99,6	109,6	100,5	98,7	108,2	106,4

Tabl. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^aSOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS		Przeciętna miesięczna liczba emerytów i rencistów w tys. Monthly average number of retirees and pensioners in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
		ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywi- dualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych ^b from the Social Insurance Fund ^b				rolników indywi- dualnych farmers
					ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2009	I – XII	1192,5	1142,3	50,2	1863,60	1951,75	1566,71	1798,09	1152,26
2010	I – XII	1186,5	1138,7	47,8	1978,16	2068,60	1668,96	1901,71	1204,18
	A	99,5	99,7	95,2	106,1	106,0	106,5	105,8	104,5
2010	I – III	1190,7	1142,0	48,7	1924,18	2012,57	1625,14	1850,51	1178,74
	I – VI	1189,8	1141,3	48,4	1956,54	2046,36	1653,52	1879,62	1195,96
	I – IX	1188,3	1140,2	48,1	1969,34	2059,76	1662,57	1892,26	1201,51
	I – XII	1186,5	1138,7	47,8	1978,16	2068,60	1668,96	1901,71	1204,18
2011	I – III	1178,6	1132,2	46,4	2034,20	2127,45	1721,14	1945,09	1222,99
	A	99,0	99,1	95,2	105,7	105,7	105,9	105,1	103,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. ^b Od I kwartału 2005 r. łącznie z kwotą jednorazowej wypłaty dla osób pobierających świadczenia emerytalno-rentowe w kwocie nie wyższej niż kwota najniższej emerytury lub renty.

^a See methodological notes item 8. ^b From 1st quarter 2005 including one-off compensation for persons receiving retirement pay and pension benefits not higher than the lowest retirement pay or pension benefit.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCES OF ENTERPRISES

Tabl. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^aFINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS		Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
					razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w mln zł <i>in mln zł</i>							
2009	I – XII	239616,9	171751,0	56917,3	7465,2	514,9	3483,4
2010	I – III	57636,5	42539,1	13206,4	932,9	108,1	958,1
	I – VI	120329,4	89360,1	27450,4	1999,4	236,2	1519,5
	I – IX	182413,4	135831,6	41677,3	2717,3	378,4	2187,2
	I – XII	252811,6	186891,2	57765,1	5246,2	584,7	2909,0
2011	I – III	67455,6	49916,7	15839,5	872,5	124,3	826,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprze- danych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzeda- nych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial cost</i>
w mln zł <i>in mln zł</i>					
2009 I – XII	230982,3	167651,8	50898,1	7890,0	4542,5
2010 I – III	55227,3	41716,3	11798,0	762,7	950,3
I – VI	114404,3	86474,5	24433,5	1804,6	1691,8
I – IX	172743,6	130791,1	37163,8	2474,6	2314,1
I – XII	240151,6	180828,0	51121,1	4869,4	3333,1
2011 I – III	63342,4	47414,5	14126,3	813,6	988,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12.

Tabl. 13. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a** (dok.)*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a (cont.)*

OKRESY PERIODS		Wynik finansowy ze sprzedaży pro- duktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of pro- ducts, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraor- dinary events</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
					saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
					w mln zł <i>in mln zł</i>		
2009	I – XII	10118,5	8634,5	-16,8	8617,7	12361,1	3743,4
2010	I – III	2231,3	2409,2	4,9	2414,1	3521,7	1107,5
	I – VI	5902,6	5925,1	-4,3	5920,8	7340,7	1419,9
	I – IX	9554,1	9669,8	-21,2	9648,6	11279,2	1630,6
	I – XII	12707,2	12660,0	-7,4	12652,6	14448,1	1795,5
2011	I – III	4215,5	4113,1	2,1	4115,2	4810,4	695,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finan- sowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
		w mln zł <i>in mln zł</i>		
2009 I – XII	1150,8	7467,0	10746,8	3279,9
2010 I – III	425,8	1988,3	3063,7	1075,4
I – VI	1036,2	4884,6	6286,4	1401,8
I – IX	1679,5	7969,1	9619,7	1650,6
I – XII	2049,3	10603,3	12280,9	1677,6
2011 I – III	735,9	3379,3	4072,2	692,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12.^a See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12.

Tabl. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>									
		przemysł ^b <i>industry ^b</i>				budownic- two <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ <i>accommo- dation and catering ^Δ</i>	informa- cja i komu- nikacja <i>informa- tion and communi- cation</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>
		górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manu- facturing</i>	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditio- ning supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities</i>						

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł

2009	I – XII ...	228668,3	20118,8	119868,1	12049,1	4234,1	10275,5	40315,9	4838,4	370,3	1293,5	2485,3
2010	I – III	55745,5	5051,7	29944,0	3534,8	1082,9	1605,8	8948,2	1341,4	99,2	234,5	716,2
	I – VI	116810,5	10047,5	64018,2	6282,7	2848,8	3983,4	18643,3	2717,4	194,1	508,6	1391,4
	I – IX	177509,0	16002,6	96123,7	9073,6	4165,5	6794,9	28641,6	4199,7	316,4	807,4	2033,1
	I – XII ...	244656,3	22104,2	132126,2	12816,2	4822,0	10148,6	39638,6	5729,9	416,4	1207,3	2754,5
2011	I – III	65756,3	6496,1	35874,2	4699,9	1346,3	1827,5	9617,7	1306,7	103,5	256,0	721,1

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł
Cost of products, goods and materials sold in mln zł

2009	I – XII ...	218549,8	19163,2	114778,1	10216,4	4060,2	9547,7	39532,1	4739,1	359,2	1211,0	2442,0
2010	I – III	53514,3	4732,7	28951,1	2909,8	1037,0	1603,5	8772,3	1347,8	96,0	215,1	715,3
	I – VI	110907,9	9415,9	60696,9	5305,8	2688,1	3856,5	18174,6	2692,9	191,3	464,7	1352,5
	I – IX	167954,9	14582,5	90958,9	7789,4	3918,9	6473,9	27895,2	4151,3	299,9	743,4	1960,0
	I – XII ...	231949,1	20113,7	125472,1	11032,4	4547,4	9578,1	38578,8	5707,0	402,5	1098,0	2692,7
2011	I – III	61540,8	5392,9	33920,2	4008,7	1303,1	1827,4	9323,7	1297,7	102,4	217,8	703,2

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł
Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł

2009	I – XII ...	10118,5	955,6	5090,1	1832,7	173,8	727,7	783,8	99,3	11,1	82,5	43,4
2010	I – III	2231,3	319,0	992,9	625,1	46,0	2,3	175,9	-6,4	3,1	19,4	0,9
	I – VI	5902,6	631,5	3321,3	976,9	160,6	127,0	468,6	24,5	2,9	43,9	38,9
	I – IX	9554,1	1420,1	5164,8	1284,2	246,6	321,0	746,3	48,4	16,5	64,0	73,1
	I – XII ...	12707,2	1990,6	6654,0	1783,8	274,7	570,5	1059,8	22,9	13,9	109,3	61,8
2011	I – III	4215,5	1103,2	1954,1	691,2	43,2	0,0	294,0	9,0	1,1	38,1	17,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10,11,12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes items 10,11,12. ^b See general notes item 9.

Tabl. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>									
		przemysł ^b <i>industry ^b</i>									
		górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air condition- ing supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities</i>						

Zysk brutto w mln zł

Gross profit in mln zł

2009	I – XII ...	12361,1	413,3	6986,3	1770,7	224,8	814,3	1065,1	189,8	19,1	136,4	95,5
2010	I – III	3521,7	238,8	1982,0	615,4	70,3	110,3	260,1	56,4	6,9	27,0	24,9
	I – VI	7340,7	565,4	4046,9	964,9	188,5	259,0	605,3	131,3	11,4	57,2	91,8
	I – IX	11279,2	1171,4	6169,4	1296,0	290,3	463,5	892,2	212,6	19,1	83,3	147,8
	I – XII ...	14448,1	1577,4	7668,3	1738,0	333,9	711,6	1245,0	296,4	21,4	113,5	151,2
2011	I – III	4810,4	858,6	2368,4	693,8	83,3	143,6	356,9	68,1	4,9	42,6	34,4

Strata brutto w mln zł

Gross loss in mln zł

2009	I – XII ...	3743,4	503,1	2472,0	27,8	77,6	78,4	450,4	46,4	7,3	17,5	5,0
2010	I – III	1107,5	43,4	716,9	1,3	25,7	98,0	104,2	56,4	4,3	7,2	10,9
	I – VI	1419,9	269,6	632,2	1,2	18,2	124,9	181,1	108,4	10,1	9,2	9,5
	I – IX	1630,6	228,2	830,8	9,9	20,5	129,1	166,8	163,9	4,1	10,9	6,2
	I – XII ...	1795,5	55,9	989,6	25,6	18,1	102,8	288,4	220,0	8,4	7,0	8,2
2011	I – III	695,2	47,0	334,3	1,4	27,5	121,2	76,8	20,9	4,7	4,6	9,4

Wynik finansowy brutto w mln zł

Gross financial result in mln zł

2009	I – XII ...	8617,7	-89,8	4514,3	1743,0	147,2	735,9	614,8	143,3	11,8	118,8	90,6
2010	I – III	2414,1	195,4	1265,1	614,2	44,6	12,3	155,9	-0,1	2,5	19,9	14,1
	I – VI	5920,8	295,8	3414,7	963,7	170,2	134,2	424,1	22,9	1,3	48,0	82,3
	I – IX	9648,6	943,2	5338,6	1286,0	269,8	334,4	725,4	48,8	15,0	72,4	141,6
	I – XII ...	12652,6	1521,5	6678,7	1712,5	315,8	608,8	956,6	76,4	12,9	106,5	143,0
2011	I – III	4115,2	811,6	2034,0	692,3	55,9	22,4	280,2	47,2	0,2	37,9	25,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. ^b See general notes item 9.

Tabl. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI** (dok.)III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a**FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION** (cont.)III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym <i>Of which</i>									
		przemysł ^b <i>industry ^b</i>				budownic- two <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles ^Δ</i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ <i>accommo- dation and catering ^Δ</i>	informa- cja i komu- nikacja <i>informa- tion and communi- cation</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>
		górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórn- stwo przemy- słowe <i>manu- facturing</i>	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air condition- ing supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities</i>						

Zysk netto w mln zł

Net profit in mln zł

2009	I – XII ..	10746,8	314,5	6326,8	1424,9	179,0	695,6	899,8	154,6	17,5	117,6	77,8
2010	I – III ...	3063,7	201,4	1786,5	506,2	59,5	91,0	213,4	48,2	6,1	21,9	21,1
	I – VI ...	6286,4	452,0	3533,1	788,7	157,0	218,3	517,2	109,3	10,4	46,7	81,9
	I – IX ...	9619,7	934,0	5382,2	1043,1	239,7	390,6	770,4	177,3	16,9	67,9	133,1
	I – XII ..	12280,9	1229,0	6686,7	1407,0	269,0	610,4	1078,7	245,7	19,0	92,6	129,4
2011	I – III ...	4072,2	644,5	2092,8	560,1	67,1	128,3	317,1	61,0	4,4	36,9	30,2

Strata netto w mln zł

Net loss in mln zł

2009	I – XII ..	3279,9	431,1	2061,8	32,8	76,2	79,3	460,8	46,7	7,4	19,8	5,0
2010	I – III ...	1075,4	62,1	659,6	1,3	25,7	98,6	106,1	58,9	4,4	7,2	11,6
	I – VI ...	1401,8	276,3	617,9	1,6	18,5	124,9	183,3	95,6	8,9	9,4	10,0
	I – IX ...	1650,6	286,7	812,3	10,4	21,0	128,8	167,1	142,8	4,1	11,0	6,2
	I – XII ..	1677,6	55,9	916,2	22,9	17,7	98,3	281,1	189,7	8,4	7,6	8,4
2011	I – III ...	692,9	47,1	332,8	1,5	28,6	121,8	78,1	16,2	4,7	4,8	9,7

Wynik finansowy netto w mln zł

Net financial result in mln zł

2009	I – XII...	7467,0	-116,7	4265,1	1392,1	102,8	616,3	439,1	107,9	10,1	97,8	72,9
2010	I – III ...	1988,3	139,3	1126,9	505,0	33,7	-7,6	107,3	-10,6	1,8	14,7	9,5
	I – VI ...	4884,6	175,7	2915,2	787,1	138,5	93,3	334,0	13,6	1,5	37,4	71,9
	I – IX ...	7969,1	647,3	4570,0	1032,7	218,7	261,7	603,3	34,5	12,7	56,9	126,9
	I – XII ..	10603,3	1173,0	5770,5	1384,1	251,2	512,1	797,6	56,0	10,6	85,0	120,9
2011	I – III ...	3379,3	597,4	1760,0	558,5	38,5	6,5	239,0	44,9	-0,2	32,1	20,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. ^b See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a**

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %
Sales profitability rate in %

2009	I – XII ...	4,4	4,7	4,2	15,2	4,1	7,1	1,9	2,1	3,0	6,4	1,7
2010	I – III	4,0	6,3	3,3	17,7	4,2	0,1	2,0	-0,5	3,2	8,3	0,1
	I – VI	5,1	6,3	5,2	15,5	5,6	3,2	2,5	0,9	1,5	8,6	2,8
	I – IX	5,4	8,9	5,4	14,2	5,9	4,7	2,6	1,2	5,2	7,9	3,6
	I – XII ...	5,2	9,0	5,0	13,9	5,7	5,6	2,7	0,4	3,3	9,0	2,2
2011	I – III	6,4	17,0	5,4	14,7	3,2	0,0	3,1	0,7	1,1	14,9	2,5

Wskaźnik poziomu kosztów w %
Cost level indicator in %

2009	I – XII ...	96,4	100,4	96,4	85,9	96,1	93,0	98,5	97,2	97,0	91,4	96,5
2010	I – III	95,8	96,3	95,9	83,0	96,0	99,3	98,3	100,0	97,5	91,7	98,1
	I – VI	95,1	97,1	94,8	85,0	94,2	96,7	97,8	99,2	99,6	90,8	94,4
	I – IX	94,7	94,3	94,6	86,2	93,4	95,2	97,5	98,9	96,5	91,2	93,4
	I – XII ...	95,0	93,7	95,1	87,0	93,7	94,2	97,6	98,7	97,6	91,4	95,1
2011	I – III	93,9	88,0	94,5	85,5	96,0	98,8	97,1	96,6	99,8	85,4	96,7

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %
Profitability rate of gross turnover in %

2009	I – XII ...	3,6	-0,4	3,6	14,1	3,4	7,0	1,5	2,8	3,1	8,6	3,5
2010	I – III	4,2	3,7	4,1	17,2	4,0	0,7	1,7	0,0	2,5	8,3	1,9
	I – VI	4,9	2,8	5,2	15,1	5,8	3,2	2,2	0,8	0,4	9,2	5,6
	I – IX	5,3	5,7	5,4	13,8	6,3	4,8	2,5	1,1	3,5	8,8	6,6
	I – XII ...	5,0	6,3	4,9	13,0	6,3	5,8	2,4	1,3	2,4	8,6	4,9
2011	I – III	6,1	12,0	5,5	14,5	4,0	1,2	2,9	3,4	0,2	14,6	3,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. **b** See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a** (cd.)

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construc- tion	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditio- ning supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekulty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %
Profitability rate of net turnover in %

2009	I – XII ..	3,1	-0,5	3,4	11,3	2,3	5,8	1,1	2,1	2,6	7,1	2,8
2010	I – III ...	3,4	2,6	3,6	14,1	3,0	-0,4	1,2	-0,8	1,7	6,1	1,3
	I – VI ...	4,1	1,7	4,4	12,3	4,7	2,3	1,8	0,5	0,5	7,2	4,9
	I – IX ...	4,4	3,9	4,6	11,1	5,1	3,7	2,1	0,8	2,9	6,9	5,9
	I – XII ..	4,2	4,9	4,3	10,5	5,0	4,9	2,0	0,9	2,0	6,9	4,1
2011	I – III ...	5,0	8,8	4,8	11,7	2,8	0,3	2,5	3,2	-0,3	12,3	2,7

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %
Financial liquidity ratio of the first degree in %

2009	I – XII ..	28,5	27,3	27,4	36,9	56,3	40,3	14,6	27,1	39,5	48,6	94,7
2010	I – III ...	28,8	28,3	27,1	59,4	59,7	37,7	14,4	24,2	35,2	80,7	87,6
	I – VI ...	28,2	33,5	25,2	67,9	60,3	27,0	13,6	25,2	26,4	65,2	97,8
	I – IX ...	33,3	47,8	28,6	79,1	70,9	27,4	15,1	41,6	44,3	59,4	109,4
	I – XII ..	39,0	52,1	35,8	70,9	71,5	35,9	19,9	39,7	30,3	58,4	96,2
2011	I – III ...	39,7	60,1	33,9	110,2	70,4	29,2	17,7	38,4	28,8	73,2	108,0

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %
Financial liquidity ratio of the second degree in %

2009	I – XII ..	93,2	58,2	95,8	106,6	119,6	117,5	81,5	95,1	77,2	149,5	147,9
2010	I – III ...	97,6	63,8	98,5	140,4	122,3	122,2	84,0	92,2	82,0	183,6	154,4
	I – VI ...	98,4	69,6	98,7	137,7	132,8	112,8	82,4	92,0	77,7	173,2	168,5
	I – IX ...	103,5	89,3	100,5	152,1	140,9	112,1	86,1	130,8	80,8	167,9	180,1
	I – XII ..	103,5	81,9	101,7	155,9	139,8	117,3	88,4	121,9	67,9	173,0	157,7
2011	I – III ...	109,5	103,0	106,0	193,3	146,6	113,9	86,4	123,2	61,9	182,5	179,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. *b* See general notes item 9.

Tabl. 15. **RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)**

ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which									
		przemysł ^b industry ^b				budownic- two construction	handel; naprawa pojazdów samo- cho- dowych ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informa- cja i komu- nikacja informa- tion and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities
		górnictwo i wydoby- wanie mining and quarrying	przetwórstwo przemys- łowe manu- facturing	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air condition- ing supply	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekułty- wacja ^Δ water supply; sewerage, waste mana- gement and remedia- tion activities						

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem
Number of enterprises covered by survey

2009	I – XII ..	2403	32	1026	45	92	277	415	121	32	45	73
2010	I – III ...	2209	33	926	43	89	252	376	124	29	36	74
	I – VI ...	2245	33	940	44	91	257	383	125	28	36	73
	I – IX ...	2254	33	942	43	90	260	387	124	28	36	73
	I – XII ..	2272	33	947	44	88	265	390	127	29	37	73
2011	I – III ...	2192	36	935	48	91	250	357	123	29	32	74

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %
Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2009	I – XII ..	77,1	81,3	73,2	88,9	81,5	80,9	79,3	71,1	65,6	84,4	86,3
2010	I – III ...	61,8	48,5	66,0	95,3	66,3	42,5	60,1	52,4	69,0	58,3	62,2
	I – VI ...	69,6	69,7	71,4	90,9	74,7	54,1	71,0	64,0	71,4	72,2	76,7
	I – IX ...	73,1	72,7	74,6	81,4	75,6	58,8	76,7	63,7	71,4	69,4	86,3
	I – XII ..	79,0	78,8	77,7	90,9	85,2	75,5	81,5	72,4	72,4	86,5	86,3
2011	I – III ...	65,5	63,9	70,9	91,7	62,6	50,4	62,7	62,6	58,6	71,9	66,2

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %
Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2009	I – XII ..	82,8	79,9	79,3	96,6	78,6	92,8	87,3	76,8	75,4	93,7	83,7
2010	I – III ...	69,1	49,9	64,6	99,7	67,9	69,8	78,9	52,2	74,5	62,6	68,6
	I – VI ...	77,4	53,1	75,5	98,7	79,4	79,5	86,0	65,1	82,6	82,3	81,5
	I – IX ...	79,0	53,0	77,7	95,1	79,3	81,6	89,1	64,1	85,4	81,5	87,2
	I – XII ..	85,1	98,4	79,1	97,9	95,8	89,0	90,1	69,2	85,5	96,5	85,2
2011	I – III ...	87,1	98,1	86,8	99,5	84,7	74,2	79,1	75,5	67,4	86,3	70,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 14. *b* See general notes item 9.

Tabl. 16. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a**

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND LONG-TERM AND SHORT-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>					
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services ^c</i>
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
		w mln zł <i>in mln zł</i>					
2009	I – XII	76785,8	18761,5	3619,2	4866,9	38745,4	33279,3
2010	I – III	75289,9	18033,8	3759,9	4517,1	38394,2	33201,8
	I – VI	81176,3	19500,0	3993,9	4576,7	41496,3	35751,9
	I – IX	81372,1	19684,2	3778,7	4817,5	39728,7	34324,2
	I – XII	87245,7	20283,8	3860,5	4968,1	39539,7	33688,3
2011	I – III	93275,1	21290,4	3881,9	5318,2	43296,2	36755,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długo- terminowe Long-term liabilities
				ogółem total	w tym of which			
		inwestycje krótco- terminowe short-term investments	krótco- terminowe rozliczenia miedzy- okresowe short-term inter-period settlements		kredyty ban- kowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d resulting from deliveries and services ^d	z tytułu podat- ków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
w mln zł in mln zł								
2009	I – XII	17049,7	2229,2	59889,5	8413,0	33239,0	5011,1	14637,5
2010	I – III	16084,0	2777,8	55812,4	8044,2	31205,7	4437,1	14273,8
	I – VI	16650,8	3529,2	59119,9	8138,3	33406,1	4710,6	14258,6
	I – IX	18852,0	3107,2	56578,9	7907,2	32178,5	4552,1	14986,3
	I – XII	23895,1	3527,2	61274,1	8316,5	33810,2	5177,7	15166,2
2011	I – III	24645,5	4043,1	62064,0	8514,3	34946,4	5176,5	16328,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług oraz od 2002 r. bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Include liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services, and since 2002 - excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

Tabl. 17. **AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG SEKCJI^a**
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION^a

SEKCJE SECTION A – stan w końcu okresu I – XII 2010 end of period I – XII 2010 B – stan w końcu okresu I – III 2011 end of period I – III 2011		Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
		ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
			zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwe- stycje krótco- termi- nowe short-term invest- ments		kredyty bankowe i po- życzki ^d bank credits and loans ^d	z tytułu dostaw i usług ^c from deliveries and services ^c
			razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^c of which from deliveries and services ^c				
				produkty gotowe finished products	towary goods						
w mln zł in mln zł											
OGÓŁEM	A	87245,7	20283,8	3860,5	4968,1	39539,7	33688,3	23895,1	61274,1	8316,5	33810,2
TOTAL	B	93275,1	21290,4	3881,9	5318,2	43296,2	36755,9	24645,5	62064,0	8514,3	34946,4
w tym: of which:											
Przemysł ^e : Industry ^e :											
górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	A	8637,9	1038,4	828,3	22,4	2090,2	1812,3	3660,3	7019,3	286,0	2667,9
	B	8784,1	815,7	581,9	24,9	2568,8	2362,8	3595,3	5984,1	318,4	2473,8
przetwórstwo przemysłowe	A	49487,4	12970,0	2750,7	990,0	23134,3	20171,9	12551,7	35096,6	4487,3	21134,6
manufacturing	B	53524,0	13893,5	2993,2	1005,4	26239,3	22594,4	12337,6	36387,2	4731,1	22585,8
wytwarzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	4494,1	690,2	81,8	59,7	2043,6	1278,3	1706,5	2405,9	263,8	1047,0
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	5339,1	606,3	65,5	75,9	1974,5	1177,2	2619,7	2377,2	195,9	1168,2
dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpa- dami; rekultywacja ^Δ	A	1841,7	245,3	35,2	11,3	757,4	593,9	793,4	1109,0	221,9	414,0
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	1982,8	297,1	55,6	53,0	828,5	709,3	765,5	1087,0	197,5	408,7
Budownictwo	A	4876,9	898,4	82,3	196,6	2496,9	2139,2	1102,3	3067,9	471,0	1672,3
Construction	B	4625,3	1063,1	97,5	219,3	2301,1	1940,9	792,8	2715,4	621,9	1409,8
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	11347,5	4052,2	66,3	3537,6	5539,8	4732,4	1610,2	8084,4	2093,4	4700,0
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	11672,1	4225,0	71,0	3795,7	5792,5	4958,9	1494,5	8431,2	1906,0	5245,9
Transport i gospodarka magazynowa	A	1689,8	64,2	2,4	18,3	1069,3	835,8	516,6	1300,9	169,9	603,8
Transportation and storage	B	1675,2	51,6	2,3	11,4	1064,4	816,5	481,4	1254,8	170,8	553,1
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	59,8	6,4	0,0	2,5	28,1	16,3	22,6	74,8	15,0	28,8
Accommodation and catering ^Δ	B	64,7	6,1	0,0	2,5	28,0	18,9	24,3	84,5	18,1	33,6
Informacja i komunikacja	A	533,3	45,5	5,5	18,6	308,0	279,1	156,8	268,7	24,3	147,0
Information and communication	B	535,5	63,7	2,2	29,2	265,0	225,2	177,4	242,4	44,7	93,5
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	1203,1	101,0	3,0	78,9	401,8	344,8	629,1	653,6	64,3	403,7
Real estate activities	B	1281,6	99,1	3,8	78,4	429,7	370,6	646,7	598,6	68,7	339,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Bez względu na okres wymagalności zapłaty. ^d Od jednostek niepowiązanych. ^e Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 13. ^b Include liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c Regardless the maturity date. ^d From not related entities. ^e See general notes item 9.

CENY

PRICES

Tabl. 18. **WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- -alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		A							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
2009 I – XII	103,9	103,7	109,0	91,7	108,5	102,1	97,9	101,5	102,9
2010 I – XII	102,4	102,6	104,8	92,4	103,2	102,8	106,3	100,1	102,6
2009 X – XII	103,8	103,2	108,8	91,4	106,6	102,6	104,2	101,8	103,6
2010 I – III	103,0	102,1	107,4	90,8	103,7	103,0	110,1	101,8	103,1
IV – VI	102,0	100,9	105,7	91,7	102,8	102,8	107,4	100,2	103,1
VII – IX	101,9	102,9	103,2	93,3	103,0	102,7	103,2	99,0	102,7
X – XII	102,6	104,5	102,9	93,8	103,3	102,6	105,0	99,6	101,4

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH**
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010		2011	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł		A	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100				
Ryż – za 1 kg	3,66	3,57	3,60	98,4
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g	0,30	0,34	0,36	120,0
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	2,19	2,38	2,46	112,3
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	1,91	2,17	2,24	117,3
Wheat flour "Poznańska" – per kg				
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	1,56	1,62	1,74	111,5
Pearl-barley groats – per 0,5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief)	19,83	19,94	20,16	101,7
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca)	25,63	25,52	27,76	108,3
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością (schab środkowy)	13,65	13,66	13,43	98,4
pork, bone-in (centre loin)				
Kurczęta patroszone – za 1 kg	6,40	6,24	7,59	118,6
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	22,11	21,98	21,00	95,0
Pork ham, boiled – per kg				

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (cd.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010		2011	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł		A	
Kiełbasa – za 1 kg: Sausage – per kg:				
„Myśliwska”	23,45	23,52	24,70	105,3
„Toruńska”	12,46	12,91	13,04	104,7
Filety z morskczuka mrożone – za 1 kg	16,80	17,59	17,33	103,2
Fillets of hake, frozen – per kg				
Karp świeży – za 1 kg	13,73	12,12	14,62	106,5
Fresh carp – per kg				
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: Cows' milk – per l:				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane	2,55	2,59	2,68	105,1
fat content 3-3,5%, sterilized				
o zawartości tłuszczu 2-2,5%	2,11	2,17	2,26	107,1
fat content 2-2,5%				
Ser – za 1 kg: Cheese – per kg:				
twarogowy półtłusty	12,27	13,65	13,84	112,8
semi-fat cottage cheese				
dojrzewający „Gouda”	17,39	17,37	16,35	94,0
ripening "Gouda" cheese				
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 200 ml	1,72	1,72	1,62	94,2
Sour cream, fat content 18% – per 200 ml				
Jaja kurze świeże – za 1 szt	0,47	0,43	0,43	91,5
Hen eggs, fresh – per piece				
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g	4,04	4,32	4,53	112,1
Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g				
Margaryna – za 400 g	3,76	3,88	4,07	108,2
Margarine – per 400 g				
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l	5,59	5,79	6,35	113,6
Rape-oil, domestic production – per l				
Cytryny – za 1 kg	5,59	4,91	4,67	83,5
Lemons – per kg				
Marchew – za 1 kg	1,90	1,75	2,29	120,5
Carrots – per kg				
Cebula – za 1 kg	2,43	2,18	2,58	106,2
Onions – per kg				
Ziemniaki – za 1 kg	1,32	1,55	1,97	149,2
Potatoes – per kg				
Cukier biały kryształ – za 1 kg	2,57	2,90	4,81	187,2
White sugar, crystallized – per kg				
Czekolada pełna mleczna – za 100 g	3,09	3,13	3,25	105,2
Milk chocolate – per 100 g				
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” – za 250 g	6,12	6,15	6,33	103,4
Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground – per 250 g				
Herbata „Madras” – za 100 g	3,13	3,24	3,30	105,4
Tea "Madras" – per 100 g				
Sok jabłkowy – za 1 l	3,61	3,46	3,72	103,0
Apple juice – per l				
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l	2,84	2,76	2,84	100,0

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (cd.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010		2011	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł		A	
Papierosy „Mars” – za 20 szt	9,14	9,73	9,95	108,9
<i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>				
Garnitur męski 2-częściowe, z elanowelny – za 1 kpl	483,44	478,45	477,90	98,9
<i>Men's suit, polyester staple fibres and wool – per set</i>				
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans	52,59	51,80	56,39	107,2
<i>Trouser (6-11 years) jeans type</i>				
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw ^a	89,93	93,18	75,05	83,5
<i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve^a</i>				
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw	16,07	16,79	17,47	108,7
<i>Men's cotton undershirt, short sleeve</i>				
Rajstopy damskie cienkie, gładkie	3,54	3,41	3,94	111,3
<i>Women's tights thin, plain</i>				
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl	28,17	29,09	29,35	104,2
<i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>				
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie	142,53	139,29	147,15	103,2
<i>men's</i>				
damskie	158,39	155,61	160,20	101,1
<i>women's</i>				
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę	34,00	34,63	36,13	106,3
<i>Resoling men's shoes – per pair</i>				
Bateria zlewozmywakowa	127,69	125,76	129,07	101,1
<i>Sink fixture</i>				
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³	4,39	4,24	4,45	101,4
<i>Cold water by municipal water-system – per m³</i>				
Wywóz śmieci – za pojemnik	27,17	27,28	28,18	103,7
<i>Refuse collection – per waste container</i>				
Węgiel kamienny – za 1 t	617,17	662,22	655,72	106,2
<i>Hard coal – per t</i>				
Ciepła woda – za 1 m ³	15,23	16,09	15,95	104,7
<i>Hot water – per m³</i>				
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m	24,43	24,19	24,28	99,4
<i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>				
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm)	16,05	15,67	17,00	105,9
<i>Frotté cotton towel (50x100 cm size)</i>				
Mikser elektryczny	140,86	155,83	152,06	108,0
<i>Food mixer, electric</i>				
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l	359,75	346,94	342,55	95,2
<i>Microwave oven, capacity 16-20 l</i>				
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany	11,69	12,71	12,91	110,4
<i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated</i>				
Proszek do prania – za 400 kg	4,82	4,56	4,64	96,3
<i>Washing powder – per 400 kg</i>				
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia	64,67	69,00	71,00	109,8
<i>Consultation of a physician with grade II specialization</i>				
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l	4,41	4,73	4,98	112,9
<i>Unleaded 95 octane motor petrol – per l</i>				
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim	2,52	2,54	2,54	100,8
<i>Regular ticket for travelling by intra-urban bus</i>				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km	15,64	15,79	16,23	103,8
<i>Taxi daily fare – for 5 km distance</i>				
Odtwarzacz DVD	228,29	208,65	207,37	90,8
<i>DVD player</i>				

a W 2010 r. Koszula męska „Vistula & Wólczanka”.

a In 2010 Men's shirt "Vistula & Wólczanka".

Tabl. 19. **CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH** (dok.)
RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010		2011	
	marzec March	grudzień December	marzec March	
	w zł in zł		A	
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	16,33	16,53	16,73	102,4
Gazeta – dziennik lokalny Local daily newspaper	1,67	1,81	1,82	109,0
Strzyżenie włosów męskich Men's hair-cutting	14,44	15,00	15,63	108,2
Mydło toaletowe – za 100 g Toilet soap – per 100 g	2,02	2,07	2,02	100,0
Pasta do zębów – za 125 ml Tooth-paste – per 125 ml	7,92	8,38	8,18	103,3

Tabl. 20. **PRZECIĘTNE CENY SKUPU^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
AVERAGE PROCUREMENT PRICES^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w zł za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009 I – XII	46,75	33,07	50,04	4,45	4,37	3,42	90,67
2010 I – XII	59,95	41,72	80,37	4,45	3,78	3,22	102,29
2011 I – III	88,00	76,06	.	5,28	3,93	3,53	113,08
A	187,2	237,5	.	108,1	110,3	116,2	115,0
2010 III	44,26	36,65	.	4,76	3,61	3,13	98,92
IV	44,58	31,33	73,02	4,84	3,46	3,05	98,54
V	46,47	32,14	66,05	4,33	3,53	3,25	98,84
VI	53,82	34,34	125,18	4,31	4,10	3,28	99,22
VII	54,47	36,43	88,30	3,36	4,09	3,23	99,85
VIII	65,70	42,87	79,97	4,64	4,35	3,67	100,54
IX	68,89	56,02	83,45	4,67	4,10	3,62	103,36
X	64,90	55,16	86,07	4,62	3,90	2,95	105,39
XI	70,92	61,57	70,68	4,83	3,80	2,98	107,15
XII	77,52	63,65	91,23	4,92	4,03	2,81	111,64
2011 I	85,91	74,06	.	5,28	3,63	2,96	111,83
II	89,73	77,83	.	5,30	3,88	3,73	113,27
III	88,36	74,81	.	5,27	4,21	3,87	114,12
A	199,6	204,1	x	110,7	116,6	123,6	115,4
B	98,5	96,1	x	99,4	108,5	103,8	100,8

a Ceny bieżące bez VAT.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Current prices excluding VAT.

Note. See general notes, item 7.3

Tabl. 21. **PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH**
AVERAGE MARKETPLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Prosię na chów w zł za 1 szt <i>Piglet in zł per head</i>		
	pszenicy <i>wheat</i>	żyta <i>rye</i>	jęczmienia <i>barley</i>	owsa <i>oats</i>				
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>							
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2009	I – XII	68,03	65,08	63,12	61,72	86,73	183,33	
2010	I – XII	72,02	61,01	64,90	60,85	111,45	166,27	
2011	I – III	98,25	85,03	94,74	84,87	158,20	133,53	
	A	151,9	154,5	164,6	152,8	166,3	74,0	
2010	III	62,81	53,00	56,00	53,47	96,84	178,00	
	IV	61,90	53,50	55,63	54,76	98,16	190,00	
	V	61,20	54,25	57,33	55,61	102,73	185,00	
	VI	67,83	51,47	60,52	56,85	126,08	179,55	
	VII	69,55	57,35	61,24	59,00	139,20	160,91	
	VIII	73,97	60,79	66,77	63,33	117,88	171,79	
	IX	80,66	70,00	72,27	66,59	126,84	159,67	
	X	82,31	71,59	75,86	66,29	124,23	150,38	
	XI	85,72	72,77	77,03	69,98	123,67	126,33	
	XII	87,03	75,28	79,52	71,06	127,41	130,00	
	2011	I	93,30	80,08	88,53	81,85	143,54	131,92
		II	99,11	85,00	94,70	85,00	150,21	132,00
III		102,33	90,00	100,98	87,75	180,86	136,67	
A		162,9	169,8	180,3	164,1	186,8	76,8	
B		103,2	105,9	106,6	103,2	120,4	103,5	

^a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

^a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

Tabl. 22. **RELACJE CEN W ROLNICTWIE**
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen <i>Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of</i>						Relacje cen targowiskowych do cen skupu <i>Relation of marketplace prices to procurement prices of pszenicy wheat</i>	
		1 kg żyta <i>kg of rye</i>		1 kg jęczmienia <i>kg of barley</i>	1 kg ziemniaków <i>kg of potatoes</i>		1 l mleka krowiego <i>l of cows' milk</i>		
		na targowi- skach <i>on market- places</i>	w skupie <i>in procurement</i>	na targowiskach <i>on market-places</i>		w skupie <i>in procurement</i>			
2010	III	6,81	9,84	6,44	3,73	.	3,65	1,42	
	IV	6,47	11,05	8,93	3,53	4,74	3,51	1,39	
	V	6,50	11,97	6,15	3,43	5,34	3,57	1,32	
	VI	7,97	11,94	6,78	3,25	3,28	4,13	1,26	
	VII	7,14	11,23	6,68	2,94	4,63	4,10	1,28	
	VIII	7,16	10,15	6,52	3,69	5,44	4,33	1,13	
	IX	5,86	7,32	5,68	3,23	4,92	3,97	1,17	
	X	5,45	7,07	5,14	3,14	4,53	3,70	1,27	
	XI	5,23	6,18	4,94	3,07	5,38	3,55	1,21	
	XII	5,36	6,34	5,07	3,16	4,42	3,61	1,12	
	2011	I	4,54	4,90	4,10	2,53	.	3,25	1,09
		II	4,56	4,99	4,10	2,58	.	3,43	1,10
III		4,68	5,63	4,17	2,33	.	3,69	1,16	

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

Note. See general notes, item 7.3.

INWESTYCJE

INVESTMENTS

Tabl. 23. **NAKŁADY INWESTYCYJNE**^a
INVESTMENT OUTLAYS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Ogółem Grand total	W tym na środki trwałe Of which for fixed asset			
			razem total	w tym of which		
				budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządze- nia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
		w tys. zł, w cenach bieżących in thous. zł, current prices				
2009	I – XII	11454081	11440962	4049519	6779299	507154
2010	I – III	1559407	1556334	541507	886261	120477
	I – VI	3471801	3467749	1353372	1829298	264844
	I – IX	5679661	5675836	2318191	2936132	413224
	I – XII	9872702	9863978	3860197	5279382	672109
2011	I – III	1799904	1798442	574025	1100050	120202
A		115.4	115.6	106.0	124.1	99.8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		Z ogółem <i>Of grand total</i>							
		przemysł ^b <i>industry^b</i>					budow- nictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospo- darka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>
		razem <i>total</i>	górnictwo i wydoby- wanie <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemys- łowe <i>manu- facturing</i>	wytwa- rzanie i zaopa- trywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	dostawa wody; gospoda- rowanie ściekami i odpada- mi; rekulty- wacja ^Δ <i>water supply; sewerage, waste manage- ment and remediation activities</i>			
w tys. zł, w cenach bieżących <i>in thous. zł, current prices</i>									
2009	I – XII	9569037	2448333	4708880	1394049	1017775	417417	723433	241046
2010	I – III	1297869	406879	590906	157323	142761	43525	88690	47734
	I – VI	2815616	773639	1327284	319239	395454	137327	239947	102886
	I – IX	4598563	1134988	2206970	545793	710812	237275	386225	175680
	I – XII	8230957	2045034	3834428	1011410	1340085	339800	551830	287971
2011	I – III	1512751	416584	825948	184370	85849	71800	90298	60186
A		116.6	102.4	139.8	117.2	60.1	165.0	101.8	126.1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a See methodological notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. **b** See general notes, item 9.

Tabl. 24. **MIESZKANIA**
DWELLINGS

OKRESY PERIODS		Mieszkania, na realizację których wydano pozwolenia Dwellings for which permits have been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings, which construction was started
		ogółem total	w tym of which			
			spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
2009	I – XII	13162	52	9255	2784	10742
2010	I – XII	14114	192	9246	4414	11932
	A	107,2	369,2	99,9	158,5	111,1
2010	I – III	3374	6	1960	1297	2225
	I – IV	4622	11	2798	1677	3645
	I – V	6027	11	3832	2048	4759
	I – VI	7432	140	4796	2258	5805
	I – VII	8742	159	5664	2657	6995
	I – VIII	9720	159	6549	2750	8315
	I – IX	10964	159	7375	3168	9781
	I – X	12488	184	8057	3985	10455
	I – XI	13249	184	8674	4129	11043
	I – XII	14114	192	9246	4414	11932
2011	I	827	–	565	229	369
	I – II	1514	–	1167	314	983
	I – III	2924	–	2107	732	2141
	A	86,7	x	107,5	56,4	96,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>								
		mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m ² <i>usable floor area in thous. m²</i>				
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
			spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
2009	I – XII	10634	178	6793	2579	1279,9	12,1	1007,1	206,7	
2010	I – XII	10202*	75	7202*	2453*	1296,3*	6,3	1079,5*	190,6*	
	A	95,9*	42,1	106,0*	95,1*	101,3*	52,0	107,2*	92,2*	
2010	I – III	2263	3	1799	460	309,3	0,1	274,8	34,2	
	I – IV	2973	3	2391	518	404,4	0,1	364,1	38,8	
	I – V	3658	3	2893	701	503,8	0,1	439,1	63,2	
	I – VI	4397	3	3459	766	595,8	0,1	521,7	68,5	
	I – VII	5304	3	4062	1070	707,5	0,1	611,1	90,7	
	I – VIII	6100*	3	4642*	1264	810,5*	0,1	699,1*	104,4	
	I – IX	6779*	3	5193*	1392	905,8	0,1	783,1	115,7	
	I – X	7727*	37	5818*	1661*	1023,0*	2,0	877,8*	135,4*	
	I – XI	8582*	75	6450*	1816*	1132,6*	6,3	970,3*	146,7*	
	I – XII	10202*	75	7202*	2453*	1296,3*	6,3	1079,5*	190,6*	
	2011	I	600	–	585	15	86,6	–	85,2	1,4
		I – II	1269	–	1165	53	179,8	–	171,2	5,8
I – III		2055	–	1775	166	285,3	–	263,4	15,0	
A		90,8	x	98,7	36,1	92,2	x	95,8	43,9	

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

Tabl. 25. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG SEKCJI**
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a BY SECTIONS

SEKCJE SECTION		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
A – stan w dniu 31 XII 2010 as of 31 December 2010	B – stan w dniu 31 III 2011 as of 31 March 2011		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM.....	A	451635	108694	16551	92143	342941
TOTAL	B	451611	108974	16305	92669	342637
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	A	5144	821	27	794	4323
Agriculture, forestry and fishing	B	5161	819	24	795	4342
Przemysł	A	44611	11184	328	10856	33427
Industry	B	44767	11220	315	10905	33547
górnictwo i wydobywanie.....	A	352	229	18	211	123
mining and quarrying	B	363	232	18	214	131
przetwórstwo przemysłowe	A	42425	10025	120	9905	32400
manufacturing	B	42542	10054	109	9945	32488
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A	273	208	34	174	65
electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	288	215	32	183	73
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	A	1561	722	156	566	839
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	B	1574	719	156	563	855
Budownictwo	A	52213	8202	62	8140	44011
Construction	B	52211	8276	59	8217	43935
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	138392	25244	47	25197	113148
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B	137704	25352	43	25309	112352
Transport i gospodarka magazynowa	A	30987	2730	74	2656	28257
Transportation and storage	B	31055	2742	74	2668	28313
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A	15039	3329	59	3270	11710
Accommodation and catering ^Δ	B	15044	3349	56	3293	11695
Informacja i komunikacja	A	10045	2272	24	2248	7773
Information and communication	B	10155	2299	24	2275	7856
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	A	16948	1791	17	1774	15157
Financial and insurance activities	B	16826	1799	16	1783	15027
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	22144	18603	8287	10316	3541
Real estate activities	B	22328	18728	8294	10434	3600
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	A	36043	6095	203	5892	29948
Professional, scientific and technical activities	B	36159	6137	202	5935	30022
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	10586	2037	30	2007	8549
Administrative and support service activities	B	10699	2064	30	2034	8635
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne.....	A	1779	1767	785	982	12
Public administration and defence; compulsory social security	B	1774	1763	782	981	11
Edukacja.....	A	13512	6373	5453	920	7139
Education	B	13373	6184	5242	942	7189
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna.....	A	20059	2492	637	1855	17567
Human health and social work activities	B	20333	2509	628	1881	17824
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	A	7935	3952	510	3442	3983
Arts, entertainment recreation	B	7957	3979	509	3470	3978
Pozostała działalność usługowa.....	A	26193	11797	8	11789	14396
Other service activities	B	26060	11749	7	11742	14311

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 26. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ**

Stan w końcu miesiąca

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a BY LEGAL FORM

End of month

OKRESY PERIODS		Przedsiębiorstwa państwowe <i>State enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>		
		ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
			przemysł ^b <i>industry^b</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2009	XII	28	15	5	2	2	1161	151	129
2010	III	24	15	3	1	1	1156	152	129
	VI	21	14	2	1	1	1160	152	130
	IX	19	12	2	1	1	1161	152	133
	XII	19	12	2	1	1	1162	152	132
2011	III	17	11	2	-	1	1152	151	128
	A	70,8	73,3	66,7	x	100,0	99,7	99,3	99,2
	B	89,5	91,7	100,0	x	100,0	99,1	99,3	97,0

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółdzielnie (dok.) Cooperatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies						
		w tym of which			ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego of which with foreign capital participation	z ogółem – spółki of grand total – companies				
		budo- wnictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities			przemysł ^b industry ^b	budo- wnictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2009	XII	143	194	332	30772	5393	6438	4082	10049	1034	
2010	III	145	191	331	31219	5436	6516	4110	10128	1075	
	VI	147	194	327	31719	5493	6564	4193	10262	1092	
	IX	147	194	326	32211	5565	6645	4245	10388	1108	
	XII	149	195	326	32809	5629	6734	4312	10558	1150	
2011	III	148	193	323	33148	5663	6764	4375	10659	1167	
	A	102,1	101,0	97,6	106,2	104,2	103,8	106,4	105,2	108,6	
	B	99,3	99,0	99,1	101,0	100,6	100,4	101,5	101,0	101,5	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
		z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
		akcyjne <i>joint-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder of State Treasury</i>	z udziałem kapitału z zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>		z udziałem kapitału z zagranicznego <i>with foreign capital participation</i>	jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share- holder of State Treasury</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>								
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>								
2009	XII	1034	47	128	25210	5162	45	325991
2010	III	1048	46	126	25586	5204	45	331304
	VI	1055	45	127	25988	5258	44	335873
	IX	1066	44	131	26414	5326	45	340176
	XII	1077	43	129	26911	5385	44	342941
2011	III	1077	38	127	27225	5417	39	342637
	A	102,8	82,6	100,8	106,4	104,1	86,7	103,4
	B	100,0	88,4	98,4	101,2	100,6	88,6	99,9

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a Recorded in the REGON register; excluding persons tenting private farms in agriculture. ^b See general notes item 9.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

Tabl. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE**^a
LIVESTOCK^a

OKRESY PERIODS		Bydło <i>Cattle</i>			Trzoda chlewna <i>Pigs</i>						
		ogółem <i>total</i>	krowy <i>cows</i>	pozostałe <i>others</i>	ogółem <i>grand total</i>	prosięta o wadze do 20 kg <i>piglets up to 20 kg</i>	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg <i>piglets 20-50 kg</i>	na ubój o wadze 50 kg i więcej <i>for slaughter 50 kg and more</i>	na chów o wadze 50 kg i więcej <i>for breeding 50 kg and more</i>		
									razem <i>total</i>	w tym lochy <i>of which sows</i>	
										razem <i>total</i>	w tym prośne <i>of which in farrow</i>
w tys. szt <i>in thous. heads</i>											
Ogółem <i>Total</i>											
2009	III .....	.	.	.	292,9	94,7	70,4	97,4	30,3	29,4	18,1
	VI ^b	125,1	52,2	72,9	313,2	98,6	76,6	107,3	30,6	29,8	18,3
	XII ^c	120,5	51,4	69,1	316,6	94,1	74,7	116,7	31,0	30,3	19,2
2010	III .....	.	.	.	321,1	103,9	79,1	106,2	31,9	31,0	18,2
	VI ^b	129,4	53,3	76,1	323,6	98,4	81,4	112,8	31,0	30,3	18,5
	XII ^c	121,2	50,2	71,0	323,0	94,8	79,5	118,9	29,8	29,0	18,1
2011	III .....	.	.	.	315,1	101,0	74,2	111,9	28,0	27,0	15,7
	A	x	x	x	98,1	97,2	93,8	105,3	88,0	87,1	86,4
	B	x	x	x	97,6	106,5	93,3	94,1	94,0	93,0	86,8
Indywidualne <i>Private</i>											
2009	III .....	.	.	.	242,7	82,9	56,8	77,0	26,0	25,2	16,2
	VI ^b	118,2	48,9	69,3	261,5	86,3	62,8	86,1	26,2	25,5	16,4
	XII ^c	113,6	48,3	65,3	264,7	82,3	60,3	95,4	26,8	26,1	17,3
2010	III .....	.	.	.	267,1	91,3	65,0	83,3	27,5	26,7	16,2
	VI ^b	122,6	50,3	72,3	268,4	86,2	65,9	89,7	26,6	26,0	16,6
	XII ^c	114,5	47,3	67,2	268,2	83,7	64,9	94,0	25,7	24,9	16,5
2011	III .....	.	.	.	263,7	90,4	60,2	89,1	24,0	23,0	14,1
	A	x	x	x	98,7	99,0	92,5	107,0	87,3	86,4	87,0
	B	x	x	x	98,3	108,1	92,7	94,8	93,5	92,4	85,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. **b** Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca. **c** Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada.

a See methodological notes item 21. **b** Data on pigs – end of July. **c** Data on pigs – end of November.

Tabl. 28. **SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH**
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^{b, c} Animals for slaughter ^{b, c}				
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which			
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) ^c cattle (incl. calves) ^c	wieprzowy pigs	drobiowy poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w t in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d – w t in terms of meat (including fats) ^d – in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2009	I – XII	67181 ^e	50111 ^e	4544 ^e	108250	13829	43332	50062	
2010	I – XII	67944 ^e	55361 ^e	2966 ^e	111921	12345	38935	59873	
2011	I – III	85665 ^f	68243 ^f	3485 ^f	23280	1304	9054	12794	
	A	102,7	113,0	56,7	134,1	137,4	153,5	124,0	
2010	III	4835	3396	288	6529	351	2451	3646	
	IV	5684	4061	482	5682	346	1962	3322	
	V	4540	3090	155	5639	358	2102	3126	
	VI	5542	3884	472	5715	336	1648	3670	
	VII	5552	3176	497	5366	366	1421	3538	
	VIII	15364	13634	232	5886	588	1683	3562	
	IX	9546	8069	346	6343	385	1819	4087	
	X	9429	7549	107	7768	419	3255	4036	
	XI	7311	6013	61	6940	391	2593	3895	
	XII	4338	3379	110	6725	327	2389	3966	
	2011	I	6637	4629	113	7308	399	2682	4186
		II	6711	4875	243	7689	473	2903	4265
III		4372	3378	164	8282	432	3470	4343	
A		90,4	99,5	57,1	x	x	141,6	119,1	
	B	65,2	69,3	67,8	107,7	91,3	119,5	101,8	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk in thous. l	
		ogółem total	w tym of which				
			bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry		
A – analogiczny okres roku po- przedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w wadze żywej – w t in live weight – in t					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009	I – XII	155324	26309	55554	71519	187365	
2010	I – XII	160404	23504	49916	85533	179312	
2011	I – III	32681	2570	11608	18277	42731	
	A	133,7	143,6	153,5	124,0	97,3	
2010	III	9155	662	3143	5209	15635	
	IV	8004	651	2516	4746	15512	
	V	7929	673	2694	4466	16701	
	VI	8097	633	2113	5242	15964	
	VII	7639	691	1822	5054	16165	
	VIII	8449	1109	2158	5089	15936	
	IX	8987	725	2332	5838	14918	
	X	10831	791	4173	5766	14433	
	XI	9734	738	3324	5565	13398	
2011	XII	9421	617	3063	5665	13832	
	I	10278	787	3438	5980	14535	
	II	10832	932	3722	6093	13294	
	III	11571	851	4448	6205	14902	
	A	126,4	128,7	141,5	119,1	95,3	
	B	106,8	91,3	119,5	101,8	112,1	

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszankami zbożowymi. **b** Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. **c** Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczenia bydła w wadze żywej na mięso. **d** W wadze poubojowej ciepłej. **e** Okres VII – XII. **f** Okres VII 2010 – III 2011.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. **b** Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. **c** Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. **d** In post-slaughter warm weight. **e** Period VII – XII. **f** Period VII 2010 – III 2011.

Note. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

INDUSTRY AND CONSTRUCTION

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU** ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ogółem Grand total	Górnictwo i wydobywanie Mining and quarrying		Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing		
			razem total	w tym wydobywanie węgla kamiennego i węgla brunatnego (lignitu) of which mining of coal and lignite	razem total	w tym of which	
						produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages
		w mln zł in mln zł					
2009	I – XII	159785,2	20580,4	19997,7	123351,4	10174,1	4085,8
2010	I – XII	175963,6	22565,1	21889,8	135922,1	10692,6	3895,8
2011	I – III	48466,7	6619,0	6438,4	37037,1	2755,2	746,6
	A	108,8	109,4	108,5	109,7	99,9	86,9
2010	III	15174,0	1862,3	1809,7	11734,2	1026,0	318,2
	IV	13973,2	1674,2	1616,0	10982,9	818,6	372,4
	V	13984,4	1613,4	1565,5	11083,5	843,4	329,4
	VI	15719,0	1815,2	1755,3	12495,0	884,2	450,9
	VII	14890,4	1986,9	1922,9	11611,7	871,2	515,4
	VIII	12432,4	1967,6	1901,4	9189,7	900,6	409,4
	IX	15826,1	2141,3	2074,2	12201,6	909,2	278,8
	X	15079,3	2134,5	2063,2	11504,5	930,0	181,1
	XI	15031,7	2180,9	2112,7	11391,2	938,3	271,4
	XII	15006,7	1899,2	1843,2	11276,0	987,0	289,9
2011	I	14610,5	2112,3	2058,2	10897,9	854,8	212,5
	II	15787,9	2120,3	2064,7	12083,1	893,2	227,2
	III	18129,6	2391,7	2321,3	14040,8	1005,7	307,2
	A	107,7	106,4	105,7	108,4	90,9	88,4
	B	114,1	112,0	111,4	115,1	111,4	135,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.

N o t e. Indices are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a** (cd.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)*

OKRESY PERIODS		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wytworów tekstylnych manufacture of textiles	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^Δ manufacture of leather and related products	produkcja wytworów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja koku i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke and refined petroleum products
		w mln zł in mln zł						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2009	I – XII	595,7	479,6	413,8	781,3	503,0	445,4	2217,2
2010	I – XII	561,8	410,8	430,7	1031,9	616,2	398,4	4634,8
2011	I – III	158,2	121,2	108,4	290,3	190,3	114,7	1392,3
	A	122,8	105,7	92,1	129,2	120,7	106,3	98,2
2010	III	52,0	40,0	42,6	89,4	52,7	36,8	342,4
	IV	44,2	28,1	32,5	88,1	51,3	32,8	413,7
	V	43,6	28,5	28,0	80,7	48,7	33,8	413,8
	VI	46,4	29,6	29,3	86,8	51,6	33,1	514,1
	VII	46,6	24,8	29,0	90,6	48,4	30,9	476,4
	VIII	43,5	37,7	38,4	84,7	49,8	32,0	431,5
	IX	53,2	38,9	44,2	94,2	53,7	36,8	423,1
	X	48,7	39,2	46,6	90,5	53,8	38,6	399,1
	XI	54,1	34,4	36,9	87,3	56,0	39,0	356,7
	XII	45,8	36,1	32,3	84,5	52,4	35,7	336,8
2011	I	45,7	36,9	27,1	72,4	64,8	34,8	373,4
	II	51,5	36,7	37,6	94,6	57,8	36,8	499,4
	III	59,2	46,3	43,7	122,5	68,0	43,9	514,5
	A	111,1	104,0	91,2	133,6	118,2	106,1	90,3
	B	114,6	123,0	113,7	130,0	117,1	119,4	100,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Indices are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU**^a (cd.)SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)

OKRESY PERIODS		Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
		w tym of which							
		produkcja chemika- liów i wyrobów chemicz- nych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów farmaceuty- cznych ^Δ manufacture of pharma- ceutical products ^Δ	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozosta- łych mine- ralnych surowców niemeta- licznych manufacture of other non- -metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja kompute- rów, wyro- bów elek- tronicznych i optycz- nych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycz- nych manufacture of electrical equipment
		w mln zł in mln zł							
2009	I – XII	2523,4	16,4	7002,8	5407,1	15949,2	11157,0	928,2	4752,3
2010	I – XII	2489,8	19,3	7572,0	5808,9	22556,6	11964,2	1332,3	4993,2
2011	I – III	723,6	4,6	1738,4	1554,7	6673,3	3294,0	139,2	1409,8
	A	112,4	113,4	95,0	135,3	124,0	117,0	49,6	133,2
2010	III	244,9	1,5	686,2	453,5	1499,4	999,1	115,2	415,8
	IV	220,5	1,5	641,6	465,2	1693,3	853,0	97,9	352,5
	V	219,7	1,6	655,6	462,5	1789,5	934,2	95,5	360,5
	VI	248,5	1,6	714,8	515,4	1865,3	992,3	116,8	406,5
	VII	240,9	1,6	674,7	515,5	1676,3	1030,0	108,7	399,9
	VIII	220,5	1,7	562,1	509,8	1619,1	1026,7	120,3	406,1
	IX	226,5	1,9	648,9	566,6	1869,6	1132,1	123,3	482,9
	X	200,8	1,5	640,0	551,6	1880,6	1132,3	131,2	474,4
	XI	195,9	1,6	631,9	534,4	1774,7	1114,5	117,7	442,1
	XII	189,4	1,6	554,9	393,5	1814,0	973,7	120,9	522,7
2011	I	208,7	1,6	512,2	431,5	2023,5	968,8	38,5	457,8
	II	220,2	1,4	545,4	497,8	2120,4	1049,1	40,5	467,8
	III	298,3	1,6	674,8	625,0	2530,8	1259,3	57,4	499,5
	A	109,7	111,1	91,7	134,1	125,7	120,0	51,1	120,4
	B	132,4	117,0	121,6	127,0	116,2	119,8	139,4	106,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Indices are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a** (dok.)*SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a (cont.)*

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)				Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ Electricity, gas, steam and air conditioning supply	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ Water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which					razem total	w tym of which	
		produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equip- ment n.e.c.	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transporto- wego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarcza- nie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
		w mln zł in mln zł							
2009	I – XII	8517,4	42186,9	1306,4	688,7	11648,3	4205,1	1504,8	2268,3
2010	I – XII	5467,8	44819,8	1973,6	724,1	12589,7	4886,8	1570,2	2830,6
2011	I – III	945,2	13374,5	396,5	185,1	3499,8	1310,8	386,9	809,4
	A	71,2	112,7	82,8	99,8	98,0	110,2	100,9	121,7
2010	III	459,1	4226,5	274,7	66,3	1189,9	387,6	130,8	217,5
	IV	475,8	3842,3	144,2	55,4	919,4	396,7	130,6	228,3
	V	438,5	3813,8	126,5	54,0	889,5	398,0	130,2	230,1
	VI	468,7	4549,9	130,4	53,1	991,0	418,0	136,8	239,6
	VII	482,3	3917,2	123,1	45,3	884,3	407,6	131,4	235,1
	VIII	302,6	1842,1	185,5	58,9	867,5	407,6	133,3	236,1
	IX	497,0	4153,0	186,2	71,0	1041,1	442,1	131,3	265,9
	X	430,8	3714,6	142,9	68,6	1020,4	420,0	127,3	254,5
	XI	414,1	3758,5	153,8	69,7	1031,2	428,4	130,9	258,1
	XII	658,0	3362,2	280,9	64,3	1392,7	438,8	139,5	255,6
2011	I	273,9	3874,5	91,2	54,8	1180,0	420,3	126,7	256,3
	II	302,6	4493,7	134,6	60,1	1157,8	426,8	126,8	263,8
	III	367,5	5006,2	177,3	70,4	1219,9	477,2	139,8	295,2
	A	79,6	113,3	63,0	100,3	99,7	110,0	102,8	118,0
	B	121,7	110,8	130,8	116,1	105,0	112,8	110,2	113,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.**U w a g a.** Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).^a See general notes item 9 and methodological notes item 22.**N o t e.** Indices are calculated on the basis of data in constant prices (2005 average current prices).

Tabl. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW^a WEDŁUG PKWiU**PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS^a BY PKWiU

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Węgiel kamienny w tys. t Hard coal in thous. t	Mięso wieprzowe świeże lub chłodzone Pork fresh or chilled	Mięso wołowe i cielęce świeże lub chłodzone Beef and veal fresh or chilled	Produkty uboju ^b trzody chlewnej ^b Slaughter products ^b of pigs	Kurczęta całe, świeże lub chłodzone Whole chicken fresh or chilled
		w t in t			
2009 I – XII	72673,5	78908	11925	5626	21078
2010 I – XII	70796,8	97748	11055	4414	24589
2011 I – III	17673,8	19669	2462	904	9539
A	95,7	95,4	94,0	69,7	177,1
2010 III	6671,9	7673	1022	509	1829
IV	5803,6	9172	904	348	1822
V	5239,1	7462	880	357	1821
VI	5476,1	7474	983	368	1895
VII	5917,3	9250	938	358	1960
VIII	5811,6	8686	957	338	1986
IX	5843,0	8553	975	325	1930
X	6074,7	9459	973	333	2378
XI	5995,8	7919*	828*	327	2611
XII	6174,6	9118	996	363	2800
2011 I	5676,4	6554	856	329	2896
II	5582,7	6319	800	243	3462
III	6414,6	6796	806	332	3181
A	96,1	88,6	78,9	65,2	173,9
B	114,9	107,5	100,8	136,6	91,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wędliny i kielbasy w tonach Cured meat products in t	Soki owocowe i warzywne Fruit and vegetable juices	Mleko ^Δ Milk ^Δ	Śmietana ^Δ Cream ^Δ	Sery świeże niedojrzewające i twaróg w t Cheese unripened fresh and curd in t
		w hl in hl			
2009 I – XII	84501	1591533	273283	124823	16799
2010 I – XII	93917	1666759	331175	148606	19378
2011 I – III	22166	288473	88201	25892	4325
A	96,5	66,7	104,6	77,3	92,7
2010 III	9473*	192685	29022	15094	1956
IV	7650*	151110	29144	9979	1418
V	8333*	138607	21424	15769	1646
VI	8388	133283	23903	15210	1558
VII	8002	113928	31323	13778	1523
VIII	8321	134966	30983	13881	1713
IX	7593	125766	30908	11408	1689
X	7742	151867	30180	12092	1684
XI	7306	134804	25298	11081	1769*
XII	7619	149682	23659	11921	1714
2011 I	7228	89185	32605	7615	1421
II	7312	75520	27017	8543	1329
III	7626	123768	28579	9734	1575
A	80,5	64,2	98,5	64,5	80,5
B	104,3	163,9	105,8	113,9	118,5

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. ^b W wadze poubojowej ciepłej.^a See methodological notes item 24. ^b In post-slaughter warm weight.

Tabl. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW^a WEDŁUG PKWiU (dok.)***PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS^a BY PKWiU (cont.)*

OKRESY PERIODS	Pieczywo w t <i>Bakery products in t</i>	Wody mineralne i wody gazowane niesłodzone <i>Mineral waters and sparkling waters not sweetened</i>	Farby i pokosty ^d <i>Paints and varnishes^d</i>	Obuwie (łącznie z gumowym) <i>Footwear (including rubber)</i>	
				ogółem <i>total</i>	w tym z wierzchami wykonanymi ze skóry <i>of which with leather uppers</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
		w hl <i>in hl</i>		w tys. par <i>in thous. pairs</i>	
2009 I – XII	61461	6871870	142670	6668	580
2010 I – XII	66695	7823251	135941	6867	586
2011 I – III	15739	1945034	25479	1748	168
A	98,2	104,1	81,1	99,4	87,5
2010 III	5621*	823603	15096	692*	76
IV	5570*	667631	10658	712	57
V	5392	737621	9933	656	31
VI	5373	866145	11401	567	29
VII	5348*	1008655	13173	543	33
VIII	5261	857449	12016	601	66
IX	5530	365276	11385	613	59
X	5750	462840	10587	575*	52*
XI	5475	480833	9094	459	33
XII	6604	508078	6041	383	35
2011 I	4931	579022	7643	426	42
II	5255	632317	8577	619	59
III	5553	733695	9259	703	67
A	98,8	89,1	61,3	101,6	88,2
B	105,7	116,0	108,0	113,6	113,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Gaz ziemny w stanie ciekłym lub gazowym w dam ³ <i>Natural gas in liquid or gaseous state in dam³</i>	Koks i półkoks z węgla, lignitu lub torfu, węgiel retortowy w tonach <i>Coke and semi-coke from coal, lignite or peat in t</i>	Tarcica iglasta w m ³ <i>Coniferous sawnwood in m³</i>	Papier i tektura <i>Paper and paperboard</i>	Masa betonowa prefabrykowana <i>Prefabricated concrete mass</i>
				w t <i>in t</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2009 I – XII	279215	3024657	16857	113825	1280490
2010 I – XII	263357	4768065	27435	105749	1087864*
2011 I – III	72773	2144226	3859	26824	241068
A	109,8	197,8	57,2	111,0	214,3
2010 III	22334	403190	3357	8100	61885*
IV	21126	389592	2843	9606	95431*
V	22105	396295	3039	8775	85965*
VI	20160	385658	2143	9375	107842*
VII	19970	382074	2441	7452*	110726*
VIII	21542	380941	2308	8155*	117078*
IX	21564	372030	1893	8679*	117384
X	22807	364418	1772	8970*	148101
XI	23058	350886	1981	8874*	111875
XII	24723	662074	2263	9162	55735
2011 I	24224	716699	1286	9763	68116
II	22704	680549	1234	8203	53739
III	25845	746978	1339	8858	119213
A	115,7	185,3	39,9	109,4	192,6
B	113,8	109,8	108,5	108,0	221,8

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24.^a See methodological notes item 24.

Tabl. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA**^a*SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION*^a

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b <i>Of which construction and assembly production</i> ^b			
		razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialized construction activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
			w mln zł	in mln zł	
2009 I – XII	16273,6	9341,5	3599,9	3440,4	2301,2
2010 I – XII	17182,9	9704,9	3335,0	3833,4	2536,5
2011 I – III	2943,3	1693,0	597,6	496,5	598,9
A	112,0	115,3	101,9	115,3	132,6
2010 III	1053,6	583,1	224,4	177,6	181,1
IV	1133,9	662,8	227,9	245,4	189,5
V	1328,9	747,1	248,8	287,2	211,0
VI	1453,1	849,8	315,2	295,2	239,4
VII	1413,8	839,8	287,3	329,4	223,0
VIII	1382,1	812,8	262,7	323,5	226,5
IX	1695,8	946,7	303,6	410,6	232,5
X	1669,9	996,5	308,1	447,9	240,5
XI	1499,4	870,5	252,2	380,7	237,6
XII	2142,4	1300,4	431,4	552,9	316,1
2011 I	765,9	407,5	144,2	104,3	158,9
II	962,5	568,9	190,8	170,7	207,4
III	1254,7	752,3	275,8	222,3	254,3
A	119,1	129,0	122,9	125,2	140,4
B	130,4	132,3	144,5	130,2	122,6

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.^a Indices are calculated on the basis of value at current prices. ^b Excluding sub-contractors.

HANDEL TRADE

Tabl. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**^{a, b}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{a, b}

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products	
A						
2009	I – XII	106,4	97,9	127,3	103,0	
2010	I – XII	98,5	103,3	136,4	100,7	
2011	I – III	102,8	97,9	255,6	112,1	
2010	III	114,9	112,3	128,6	107,6	
	IV	99,5	94,1	120,4	97,1	
	V	102,3	98,9	109,6	96,4	
	VI	108,0	108,4	128,0	101,5	
	VII	98,3	107,2	119,8	99,4	
	VIII	97,6	107,4	121,3	98,0	
	IX	108,1	140,2	120,8	102,5	
	X	101,3	112,5	140,0	104,6	
	XI	104,6	110,6	151,3	107,5	
	XII	103,0	119,1	136,6	107,3	
	2011	I	102,1	86,9	221,9	110,1
		II	110,7	115,9	288,9	117,6
III		98,2	92,5	252,9	107,5	

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowa- nych sklepach other retail sale in non-specialized stores	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores	
A						
2009	I – XII	93,0	109,8	108,9	91,2	
2010	I – XII	86,1	106,1	101,6	87,8	
2011	I – III	61,2	99,3	94,2	203,8	
2010	III	88,7	92,5	117,2	92,5	
	IV	72,9	94,7	110,0	99,4	
	V	85,8	103,6	101,6	86,5	
	VI	87,2	105,8	107,8	81,8	
	VII	80,6	100,9	93,7	84,4	
	VIII	97,2	108,9	107,5	89,6	
	IX	98,8	102,1	106,9	90,1	
	X	94,0	103,0	99,0	89,1	
	XI	91,1	107,4	111,8	98,1	
	XII	93,0	93,4	92,2	95,4	
	2011	I	54,8	97,2	81,2	205,9
		II	58,8	103,9	95,1	225,3
III		62,5	97,5	96,5	202,1	

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities - PKD 2007, and given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

Tabl. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA**^{a, b} (dok.)
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{a, b} (cont.)

OKRESY PERIODS B – miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		Ogółem Total	W tym Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe solid, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe food, beverages and tobacco products
		B			
2010	III	129,7	157,9	130,5	121,0
	IV	87,4	76,4	104,5	98,8
	V	101,9	106,1	102,8	93,4
	VI	108,6	119,6	114,1	103,8
	VII	93,9	86,7	107,0	103,0
	VIII	96,9	91,4	111,9	97,5
	IX	110,8	140,1	92,3	99,8
	X	95,7	92,1	94,2	105,8
	XI	97,7	106,3	84,8	90,5
	XII	115,4	111,5	91,6	121,8
2011	I	71,8	45,7	165,6	82,9
	II	112,8	136,8	134,9	104,6
	III	115,0	126,0	114,3	110,6

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS B – miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100		W tym Of which			
		pozostała sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowa- nych sklepach other retail sale in non-specialized stores	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, radio, TV and household appliances	prasa, książki, pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books, other sale in specialized stores
		B			
2010	III	111,6	120,7	127,4	121,3
	IV	81,4	89,8	77,1	105,3
	V	113,4	100,6	98,2	93,2
	VI	101,8	105,4	106,6	102,4
	VII	96,2	102,2	101,0	106,0
	VIII	110,1	105,9	112,2	110,7
	IX	108,3	101,9	106,3	103,3
	X	97,2	106,6	95,8	86,6
	XI	94,6	87,7	116,0	101,4
	XII	128,0	133,2	89,5	136,4
2011	I	42,6	69,7	60,5	110,2
	II	97,4	94,5	127,8	115,6
	III	118,6	113,2	129,2	108,8

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. **b** Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. **b** Groups of enterprises were created on the basis of the Polish Classification of Activities - PKD 2007, a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamics of the retail sale results from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA

TOURISM

Tabl. 33. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS		Osoby korzystające Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych ^a w % Utilisation of bed places ^a in %	Wynajęte pokoje Rooms rented		Stopień wykorzystania pokoi ^b w % Utilisation of rooms ^b in %
		ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									
Obiekty ogółem Facilities – grand total									
2009	I – XII	1693286	236482	4437815	601100	34,5	1365844	351114	39,5
2010	I – XII	1768477	252375	4583516	596637	33,0	1482848	357123	36,9
	A	104,4	106,7	103,3	99,3	x	108,6	101,7	x
2010	I – III	387810	45133	1024937	114291	31,6	346026	74644	35,9
	IV – VI	441358	68446	1094082	158780	31,5	359712	93736	35,9
	VII – IX	518811	83989	1447758	196399	39,1	413097	106315	40,6
	X – XII	420498	54807	1016739	127167	29,1	364013	82428	35,3
2011	I – III	390363	49207	1039520	114335	30,4	366944	82237	35,8
	A	100,7	109,0	101,4	100,0	x	106,0	110,2	x
Hotele, motele i pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem Hotels, motels, boarding houses and other similar facilities – total									
2009	I – XII	1114590	211857	2264010	516205	32,1	1365844	351114	39,5
2010	I – XII	1246710	227410	2441711	517157	29,7	1482848	357123	36,9
	A	111,9	107,3	107,8	100,2	x	108,6	101,7	x
2010	I – III	284641	42677	576901	105441	29,3	346026	74644	35,9
	IV – VI	308259	60494	586121	136006	28,5	359712	93736	35,9
	VII – IX	342404	73982	706843	163707	33,8	413097	106315	40,6
	X – XII	311406	50257	571846	112003	27,2	364013	82428	35,3
2011	I – III	292764	46416	586116	105045	28,1	366944	82237	35,8
	A	102,9	108,8	101,6	99,6	x	106,0	110,2	x
w tym hotele of which hotels									
2009	I – XII	911498	195924	1668469	412698	31,5	1088848	317150	40,8
2010	I – XII	998994	210131	1770204	418411	29,9	1147371	311618	38,2
	A	109,6	107,3	106,1	101,4	x	105,4	98,3	x
2010	I – III	229711	39479	420240	80693	29,6	269102	64435	37,3
	IV – VI	244304	55748	416684	108564	28,2	275238	80617	36,9
	VII – IX	271046	67605	504872	133638	33,6	314403	92538	41,5
	X – XII	253933	47299	428408	95516	28,0	288628	74028	37,1
2011	I – III	239998	43973	443297	94045	29,0	293740	76389	37,8
	A	104,5	111,4	105,5	116,5	x	109,2	118,6	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania Other collective tourist accommodation establishments									
2009	I – XII	578696	24625	2173805	84895	37,4	x	x	x
2010	I – XII	521767	24965	2141805	79480	37,7	x	x	x
	A	90,2	101,4	98,5	93,6	x	x	x	x
2010	I – III	103169	2456	448036	8850	35,3	x	x	x
	IV – VI	133099	7952	507961	22774	35,9	x	x	x
	VII – IX	176407	10007	740915	32692	46,1	x	x	x
	X – XII	109092	4550	444893	15164	32,0	x	x	x
2011	I – III	97599	2791	453404	9290	34,1	x	x	x
	A	94,6	113,6	101,2	105,0	x	x	x	x

a Relacja udzielonych noclegów do sumy miejsc noclegowych przygotowanych w każdym dniu działalności obiektu. **b** Relacja wynajętych pokoi do sumy pokoi przygotowanych w każdym dniu działalności obiektu.

a Relation of nights spent (overnight stay) to the sum of numer of beds prepared each day in the object. **b** Relation of rooms rented to the sum of rooms prepared each day in the object.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

Tabl. 34. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – III**
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I – III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		2010	2011
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
O G Ó Ł E M <i>TOTAL</i>	43977	44983	102,3	75,6	75,3
o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	28806	30001	104,1	63,9	64,4
o charakterze gospodarczym <i>commercial</i>	10813	10281	95,1	98,8	98,3
drogowe <i>road</i>	2896	2975	102,7	99,3	99,4
inne <i>others</i>	1462	1726	118,1	95,0	93,9
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu <i>Against life and health</i>	1362	1585	116,4	89,3	91,9
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo <i>homicide</i>	17	12	70,6	76,5	100,0
uszczerbek na zdrowiu <i>damage to health</i>	692	880	127,2	91,8	95,6
udział w bójce lub pobiciu <i>participation in violence or assault</i>	563	598	106,2	85,7	86,8
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji <i>Against public safety and safety of transport</i>	2920	2997	102,6	98,7	98,8
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania <i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>	1757	1691	96,2	97,2	96,9
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności <i>Against sexual freedom and morals</i>	177	105	59,3	91,5	88,6
w tym zgwałcenie <i>of which rape</i>	44	29	65,9	84,1	79,3
Przeciwko rodzinie i opiece <i>Against the family and custody</i>	1845	1562	84,7	100,0	99,9
Przeciwko mieniu <i>Against property</i>	22599	25584	113,2	56,4	60,1
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy <i>property theft</i>	6692	7621	113,9	37,5	41,6
w tym kradzież samochodu <i>of which automobile theft</i>	503	612	121,7	49,9	33,1
kradzież z włamaniem <i>burglary</i>	5478	5849	106,8	39,3	41,4
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze <i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>	1259	1445	114,8	80,0	85,8

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.
 Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

ADMINISTRATIVE DIVISION OF THE ŚLASKIE VOIVODSHIP BY SUBREGIONS AND POWIATS



Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R.**

Stan w dniu 31 XII
POPULATION IN 2010
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z ogółem Of grand total			Na 1 km ² ^a Per km ² ^a	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	4635882	2234174	2401708	78,0	376	107,5
Podregiony Subregions						
Bielski	656775	316100	340675	50,4	279	107,8
powiaty powiats						
bielski	156848	76198	80650	27,9	342	105,8
cieszyński	173678	83496	90182	46,3	238	108,0
żywiecki	151241	73825	77416	21,2	145	104,9
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Bielsko-Biała	175008	82581	92427	100,0	1406	111,9
Bytomski	454560	220456	234104	79,7	288	106,2
powiaty powiats						
lubliniecki	76758	37833	38925	37,1	93	102,9
tarnogórski	137917	66907	71010	68,2	214	106,1
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Bytom	181617	87649	93968	100,0	2615	107,2
Piekary Śląskie	58268	28067	30201	100,0	1457	107,6
Częstochowski	528966	253884	275082	58,9	173	108,3
powiaty powiats						
częstochowski	134379	65869	68510	12,0	88	104,0
kłobucki	85071	41925	43146	20,6	96	102,9
myszkowski	71474	34424	37050	55,6	149	107,6
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Częstochowa	238042	111666	126376	100,0	1490	113,2
Gliwicki	496791	239590	257201	89,7	565	107,4
powiat powiat						
gliwicki	114406	55366	59040	55,5	172	106,6
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Gliwice	195472	93999	101473	100,0	1460	108,0
Zabrze	186913	90225	96688	100,0	2325	107,2

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.3.

a See methodological notes item 1.3.

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z ogółem Of grand total			Na 1 km ² ^a Per km ² ^a	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females	w miastach w % ogółu ludności urban areas in % of total population		
Katowicki	761427	363831	397596	100,0	2004	109,3
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Chorzów	112697	53687	59010	100,0	3390	109,9
Katowice	306826	144831	161995	100,0	1864	111,9
Mysłowice	74865	36320	38545	100,0	1141	106,1
Ruda Śląska	142950	69471	73479	100,0	1839	105,8
Siemianowice Śląskie	70291	33638	36653	100,0	2757	109,0
Świętochłowice	53798	25884	27914	100,0	4042	107,8
Rybnicki	637500	310815	326685	77,0	471	105,1
powiaty powiats						
raciborski	110483	53131	57352	58,0	203	107,9
rybnicki	74888	36788	38100	37,6	335	103,6
wodzisławski	156332	75783	80549	65,7	545	106,3
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Jastrzębie-Zdrój	92462	45391	47071	100,0	1084	103,7
Rybnik	141410	69201	72209	100,0	953	104,3
Żory	61925	30521	31404	100,0	959	102,9
Sosnowiecki	712997	340953	372044	88,5	396	109,1
powiaty powiats						
będziński	150912	71684	79228	75,2	414	110,5
zawierciański	122209	58970	63239	63,6	122	107,2
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Dąbrowa Górnicza	127431	61257	66174	100,0	675	108,0
Jaworzno	94807	45875	48932	100,0	621	106,7
Sosnowiec	217638	103167	114471	100,0	2390	111,0
Tyski	386866	188545	198321	72,3	410	105,2
powiaty powiats						
bieruńsko-lędzki	57134	28090	29044	77,3	361	103,4
mikołowski	93353	45465	47888	86,4	401	105,3
pszczyński	106993	52470	54523	23,8	227	103,9
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Tychy	129386	62520	66866	100,0	1582	107,0

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.3.^a See methodological notes item 1.3.

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age									
	0 – 2 lata 0 – 2 years	3 – 6	7 – 14	15 – 19	20 – 29	30 – 39	40 – 49	50 – 59	60 – 64	65 lat i więcej 65 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	142850	165837	335138	269498	726189	704125	607641	735011	285718	663875
Podregiony Subregions										
Bielski	21921	25949	52945	41774	102438	99685	84447	97462	39466	90688
powiaty powiats										
bielski	5386	6364	13097	10395	25040	24063	20729	22825	8658	20291
cieszyński	5879	6955	14544	11308	26918	25858	22571	26079	10147	23419
żywiecki	5068	6175	13163	10652	24103	22137	20132	20745	8364	20702
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Bielsko-Biała	5588	6455	12141	9419	26377	27627	21015	27813	12297	26276
Bytomski	13458	15570	32921	26534	70379	69096	61534	69876	26327	68865
powiaty powiats										
lubliniecki	2362	2786	6259	4978	12442	11653	10906	10911	3982	10479
tarnogórski	4073	4636	10014	8240	21336	20838	18630	21290	8020	20840
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Bytom	5255	6165	12557	10116	27495	28073	24344	27919	11046	28647
Piekary Śląskie	1768	1983	4091	3200	9106	8532	7654	9756	3279	8899
Częstochowski	15226	17992	38693	31651	80389	78366	68167	85276	33943	79263
powiaty powiats										
częstochowski	3982	4705	10687	8981	20429	19584	18018	20556	7862	19575
kłobucki	2538	3090	7032	5685	13165	12668	11420	12171	4953	12349
myszkowski	2046	2486	5460	4137	10812	10746	9226	11483	4498	10580
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Częstochowa	6660	7711	15514	12848	35983	35368	29503	41066	16630	36759
Gliwicki	14625	16814	33873	28241	80818	74058	67413	78452	28666	73831
powiat powiat										
gliwicki	3621	4210	8573	6896	18362	16894	16321	17275	6091	16163
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Gliwice	5679	6384	12298	10610	32554	29219	24265	32190	12461	29812
Zabrze	5325	6220	13002	10735	29902	27945	26827	28987	10114	27856

Tabl. 35. **ŁUDNOŚĆ W 2010 R. (cd.)**

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age									
	0 – 2 lata 0 – 2 years	3 – 6	7 – 14	15 – 19	20 – 29	30 – 39	40 – 49	50 – 59	60 – 64	65 lat i więcej 65 years and more
Katowicki	23047	26372	51736	42628	118009	112757	100342	120544	47934	118058
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Chorzów	3569	4048	8182	6270	15927	17969	14820	16040	7166	18706
Katowice	8437	9695	18920	16664	48046	43728	39733	49128	20455	52020
Mysłowice	2486	2760	5341	4476	12662	10871	10437	11947	4240	9645
Ruda Śląska	4734	5355	10833	8510	22535	21553	19178	22685	8133	19434
Siemianowice Śląskie	2117	2429	4628	3691	10729	10532	9100	11880	4622	10563
Świętochłowice	1704	2085	3832	3017	8110	8104	7074	8864	3318	7690
Rybnicki	20904	24520	49371	38948	102636	98708	86479	95026	37803	83105
powiaty powiats										
raciborski	2943	3672	8101	6905	18064	16457	16430	16578	5424	15909
rybnicki	2536	2957	6105	4861	12641	10958	10486	10755	3692	9897
wodzisławski	5210	6092	12346	9501	24915	22988	21828	22214	8869	22369
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Jastrzębie-Zdrój	2969	3557	7456	6036	13881	14782	12741	12081	7492	11467
Rybnik	4888	5516	10564	8361	22965	22040	18568	22148	8066	18294
Żory	2358	2726	4799	3284	10170	11483	6426	11250	4260	5169
Sosnowiecki	20028	23192	45742	36209	106280	112116	88180	126153	51141	103956
powiaty powiats										
będziński	4335	5097	9918	7421	21341	24182	18293	26155	10973	23197
zawierciański	3400	4109	8744	6854	17656	18093	15434	20069	8858	18992
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Dąbrowa Górnicza	3789	4131	7820	5939	19391	21296	14851	24351	9042	16821
Jaworzno	2737	3198	6613	5493	15376	13828	13320	15347	5480	13415
Sosnowiec	5767	6657	12647	10502	32516	34717	26282	40231	16788	31531
Tyski	13641	15428	29857	23513	65240	59339	51079	62222	20438	46109
powiaty powiats										
bieruńsko-lędziński	2024	2246	4727	3810	9815	8352	8466	8454	2670	6570
mikołowski	3185	3863	7227	5786	15223	14104	12588	14180	4912	12285
pszczyński	4067	4575	9487	7367	18860	15602	15544	15384	4704	11403
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Tychy	4365	4744	8416	6550	21342	21281	14481	24204	8152	15851

Tabl. 35. **LUDNOŚĆ W 2010 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieproduk- cyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Non-working age population per 100 persons of working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	797021	388837	3020585	1452433	818276	560438	53,5
Podregiony <i>Subregions</i>							
Bielski	124733	61043	420039	202576	112003	77056	56,4
powiaty <i>powiats</i>							
bielski	30745	15016	101194	48703	24909	16931	55,0
cieszyński	33964	16532	110776	53926	28938	19724	56,8
żywiecki	30510	15070	95626	45110	25105	17236	58,2
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Bielsko-Biała	29514	14425	112443	54837	33051	23165	55,6
Bytomski	77141	37485	294284	140945	83135	55674	54,5
powiaty <i>powiats</i>							
lubliniecki	14281	6863	49902	23647	12575	8415	53,8
tarnogórski	23392	11390	89415	43038	25110	16582	54,2
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Bytom	29795	14538	117057	56021	34765	23409	55,2
Piekary Śląskie	9673	4694	37910	18239	10685	7268	53,7
Częstochowski	89887	43645	341349	162968	97730	68469	55,0
powiaty <i>powiats</i>							
częstochowski	24501	11872	86212	40291	23666	16347	55,9
kłobucki	15915	7584	54142	25255	15014	10307	57,1
myszkowski	12416	6004	46080	22085	12978	8961	55,1
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Częstochowa	37055	18185	154915	75337	46072	32854	53,7
Gliwicki	81138	39521	326453	157960	89200	59720	52,2
powiat <i>powiat</i>							
gliwicki	20376	10085	74619	36036	19411	12919	53,3
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Gliwice	30200	14690	128728	61991	36544	24792	51,8
Zabrze	30562	14746	123106	59933	33245	22009	51,8

Tabl. 35. **ŁUDNOŚĆ W 2010 R.** (dok.)

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku <i>At age</i>						Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Non-working age population per 100 persons of working age</i>
	przedprodukcyjnym <i>pre-working</i>		produkcyjnym <i>working</i>		poprodukcyjnym <i>post-working</i>		
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
Katowicki	125155	61231	491642	237377	144630	98988	54,9
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Chorzów	19449	9475	70473	33838	22775	15697	59,9
Katowice	46170	22669	197132	95888	63524	43438	55,6
Mysłowice	13100	6424	49819	23997	11946	8124	50,3
Ruda Śląska	25801	12501	93334	44696	23815	16282	53,2
Siemianowice Śląskie	11281	5538	45918	22145	13092	8970	53,1
Świętochłowice	9354	4624	34966	16813	9478	6477	53,9
Rybnicki	117099	57184	417210	200117	103191	69384	52,8
powiaty <i>powiats</i>							
raciborski	18667	9107	73042	35676	18774	12569	51,3
rybnicki	14363	6957	48687	23151	11838	7992	53,8
wodzisławski	29060	14201	100167	48304	27105	18044	56,1
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Jastrzębie-Zdrój	17489	8609	59309	27892	15664	10570	55,9
Rybnik	25717	12588	93175	44448	22518	15173	51,8
Żory	11803	5722	42830	20646	7292	5036	44,6
Sosnowiecki	109642	53485	471873	226150	131482	92409	51,1
powiaty <i>powiats</i>							
będziński	23636	11506	98124	47232	29152	20490	53,8
zawierciański	20166	9819	78341	36893	23702	16527	56,0
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Dąbrowa Górnicza	19232	9346	86606	41619	21593	15209	47,1
Jaworzno	15600	7608	62816	30070	16391	11254	50,9
Sosnowiec	31008	15206	145986	70336	40644	28929	49,1
Tyski	72226	35243	257735	124340	56905	38738	50,1
powiaty <i>powiats</i>							
bieruńsko-lędziński	11164	5452	37973	18189	7997	5403	50,5
mikołowski	17611	8532	60829	29332	14913	10024	53,5
pszczyński	22329	10953	70742	34173	13922	9397	51,2
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Tychy	21122	10306	88191	42646	20073	13914	46,7

Tabl. 36. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2010 R.

POPULATION AND VITAL STATISTICS IN 2010

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność ^a <i>Popula- tion ^a</i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny ^b <i>Natural increase ^b</i>	Mażeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny ^b <i>Natural increase ^b</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włat ^c <i>of which infants ^c</i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włat ^{c, d} <i>of which infants ^{c, d}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	4635882	28462	47814	47719	274	95	6,1	10,3	10,3	5,7	0,0
Podregiony Subregions											
Bielski	656775	4065	7258	6326	45	932	6,2	11,1	9,7	6,2	1,4
powiaty powiats											
bielski	156848	953	1713	1414	8	299	6,1	11,0	9,1	4,7	1,9
cieszyński	173678	1048	2049	1655	11	394	6,1	11,9	9,6	5,4	2,3
żywiecki	151241	956	1734	1551	12	183	6,3	11,5	10,3	6,9	1,2
miasto na prawach powiatu city with powiat status											
Bielsko-Biała	175008	1108	1762	1706	14	56	6,3	10,1	9,8	8,0	0,3
Bytomski	454560	2648	4538	4623	28	-85	5,8	10,0	10,1	6,2	-0,2
powiaty powiats											
lubliniecki	76758	484	808	739	1	69	6,4	10,6	9,7	1,2	0,9
tarnogórski	137917	848	1382	1235	9	147	6,2	10,0	9,0	6,5	1,1
miasta na prawach powiatu cities with powiat status											
Bytom	181617	989	1778	2041	14	-263	5,4	9,7	11,1	7,9	-1,4
Piekary Śląskie	58268	327	570	608	4	-38	5,6	9,7	10,4	7,0	-0,7
Częstochowski	528966	3158	5110	6125	23	-1015	6,0	9,7	11,6	4,5	-1,9
powiaty powiats											
częstochowski	134379	832	1342	1656	7	-314	6,2	10,0	12,3	5,2	-2,3
kłobucki	85071	529	889	886	2	3	6,2	10,4	10,3	2,3	0,0
myszkowski	71474	434	688	846	5	-158	6,0	9,6	11,8	7,3	-2,2
miasto na prawach powiatu city with powiat status											
Częstochowa	238042	1363	2191	2737	9	-546	5,7	9,2	11,5	4,1	-2,3
Gliwicki	496791	2812	4875	4718	29	157	5,7	9,9	9,5	6,0	0,3
powiat powiat											
gliwicki	114406	717	1211	1100	10	111	6,3	10,6	9,6	8,3	1,0
miasta na prawach powiatu cities with powiat status											
Gliwice	195472	1083	1839	1930	10	-91	5,6	9,5	10,0	5,4	-0,5
Zabrze	186913	1012	1825	1688	9	137	5,4	9,7	9,0	4,9	0,7

a Stan w dniu 31 XII. b Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku.
d Na 1000 urodzeń żywych.

a As of 31 XII. b The difference between the number of live births and deaths in a given period. c Children under the age of 1. d Per 1000 live births.

Tabl. 36. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W 2010 R. (dok.)

POPULATION AND VITAL STATISTICS IN 2010 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Lud- ność ^a <i>Popula- tion ^a</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny ^b <i>Natural increase ^b</i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Uro- dzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost natu- ralny ^b <i>Natural increase ^b</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włat ^c <i>of which infants ^c</i>				ogółem <i>total</i>	w tym niemo- włat ^{c, d} <i>of which infants ^{c, d}</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
Katowicki	761427	4554	7751	8817	46	-1066	6,0	10,2	11,6	5,9	-1,4
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Chorzów	112697	577	1159	1400	3	-241	5,1	10,3	12,4	2,6	-2,1
Katowice	306826	1874	2960	3604	15	-644	6,1	9,7	11,8	5,1	-2,1
Mysłowice	74865	460	804	726	8	78	6,1	10,7	9,7	10,0	1,0
Ruda Śląska	142950	940	1561	1600	11	-39	6,5	10,9	11,1	7,1	-0,3
Siemianowice Śląskie	70291	414	689	833	5	-144	5,9	9,7	11,8	7,3	-2,0
Świętochłowice	53798	289	578	654	4	-76	5,3	10,7	12,1	6,9	-1,4
Rybnicki	637500	4302	6942	5534	42	1408	6,7	10,9	8,7	6,1	2,2
powiaty <i>powiats</i>											
raciborski	110483	660	1016	1032	8	-16	6,0	9,2	9,3	7,9	-0,1
rybnicki	74888	572	842	641	6	201	7,7	11,3	8,6	7,1	2,7
wodzisławski	156332	1015	1741	1546	12	195	6,5	11,1	9,9	6,9	1,3
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Jastrzębie-Zdrój	92462	591	970	694	5	276	6,3	10,4	7,4	5,2	3,0
Rybnik	141410	990	1621	1189	6	432	7,0	11,4	8,4	3,7	3,1
Żory	61925	474	752	432	5	320	7,6	12,1	6,9	6,7	5,1
Sosnowiecki	712997	4238	6704	8291	39	-1587	5,9	9,4	11,6	5,8	-2,2
powiaty <i>powiats</i>											
będziński	150912	878	1441	1857	15	-416	5,8	9,5	12,3	10,4	-2,8
zawierciański	122209	740	1109	1520	5	-411	6,0	9,0	12,3	4,5	-3,3
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>											
Dąbrowa Górnicza	127431	748	1313	1331	8	-18	5,9	10,3	10,4	6,1	-0,1
Jaworzno	94807	610	951	1007	4	-56	6,4	10,0	10,6	4,2	-0,6
Sosnowiec	217638	1262	1890	2576	7	-686	5,8	8,7	11,8	3,7	-3,1
Tyski	386866	2685	4636	3285	22	1351	6,9	12,0	8,5	4,8	3,5
powiaty <i>powiats</i>											
bieruńsko-lędziński ...	57134	408	689	487	2	202	7,2	12,1	8,6	2,9	3,6
mikołowski	93353	577	1089	847	10	242	6,2	11,8	9,1	9,2	2,6
pszczyński	106993	810	1375	837	3	538	7,6	12,8	7,8	2,2	5,0
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>											
Tychy	129386	890	1483	1114	7	369	6,8	11,4	8,6	4,7	2,8

a Stan w dniu 31 XII. b Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. c Dzieci w wieku poniżej 1 roku.
d Na 1000 urodzeń żywych.

a As of 31 XII. b The difference between the number of live births and deaths in a given period. c Children under the age of 1. d Per 1000 live births.

Tabl. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declared during the month)
	ogółem grand total	z ogółem of grand total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas nie pracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	201401	108038	171099	39108	12748	10,8	9752
Podregiony Subregions							
Bielski	26654	13836	21657	3190	1785	9,9	1055
powiaty powiats							
bielski	5166	2707	4095	506	337	10,4	127
cieszyński	7596	3903	6200	1040	632	11,2	352
żywiecki	7616	3917	6263	1193	522	13,5	158
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bielsko-Biała	6276	3309	5099	451	294	6,5	418
Bytomski	23589	12784	20677	4557	1454	15,2	747
powiaty powiats							
lubliniecki	3747	1875	3139	609	367	14,1	207
tarnogórski	6050	3261	5193	1263	512	11,8	243
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bytom	10914	6027	9800	2112	398	18,7	189
Piekary Śląskie	2878	1621	2545	573	177	15,0	108
Częstochowski	32585	15738	27149	6387	2091	14,8	1143
powiaty powiats							
częstochowski	8348	3899	6993	1745	576	18,3	255
kłobucki	4620	2314	3696	901	457	14,4	74
myszkowski	5076	2558	3952	845	337	20,3	171
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Częstochowa	14541	6967	12508	2896	721	12,5	643
Gliwicki	19166	10618	16974	4344	745	9,8	944
powiat powiat							
gliwicki	3714	2096	3222	1010	102	10,1	103
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Gliwice	7184	3812	6310	1790	171	7,4	588
Zabrze	8268	4710	7442	1544	472	13,3	253

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See general notes, item 4.

Tabl. 37. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.** (dok.)

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^a w % Registered unemployment rate ^a in %	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declared during the month)
	ogółem grand total	z ogółem of grand total					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas nie pracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
Katowicki	27260	14971	22996	4342	1632	7,5	1938
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Chorzów	5332	2881	4667	779	167	12,8	345
Katowice	9122	4816	7565	1164	639	4,4	721
Mysłowice	2964	1726	2466	564	165	9,7	219
Ruda Śląska	4316	2494	3646	868	364	8,7	185
Siemianowice Śląskie	3013	1635	2483	487	159	14,2	170
Świętochłowice	2513	1419	2169	480	138	18,1	298
Rybnicki	22079	13326	19186	4685	1860	10,0	1236
powiaty powiats							
raciborski	3284	1854	2820	402	305	9,2	164
rybnicki	2118	1277	1812	602	181	12,7	45
wodzisławski	5561	3303	4861	1274	490	11,2	338
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Jastrzębie-Zdrój	4125	2621	3702	829	397	10,1	362
Rybnik	4704	2818	4071	1243	333	8,1	173
Żory	2287	1453	1920	335	154	11,3	154
Sosnowiecki	38279	20151	32924	9454	2149	14,5	2182
powiaty powiats							
będziński	7901	4231	6856	1675	464	15,9	537
zawierciański	7969	4051	6919	1574	465	17,6	485
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Dąbrowa Górnicza	6505	3406	5496	1108	316	11,8	401
Jaworzno	3579	2062	3008	687	363	11,6	258
Sosnowiec	12325	6401	10645	4410	541	15,0	501
Tyski	11789	6614	9536	2149	1032	6,7	507
powiaty powiats							
bieruńsko-lędziński	1530	905	1215	302	167	5,9	47
mikołowski	2976	1630	2454	555	235	7,7	93
pszczyński	3166	1832	2604	718	357	7,1	135
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Tychy	4117	2247	3263	574	273	6,3	232

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.^a See general notes, item 4.

Tabl. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	40890	60154	37041	41713	21603
Podregiony <i>Subregions</i>					
Bielski	5405	7710	5004	5602	2933
<i>powiaty powiats</i>					
bielski	988	1528	934	1118	598
cieszyński	1838	2190	1353	1479	736
żywiecki	1732	2167	1517	1470	730
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Bielsko-Biała	847	1825	1200	1535	869
Bytomski	5086	6901	4401	4883	2318
<i>powiaty powiats</i>					
lubliniecki	1019	1096	609	686	337
tarnogórski	1462	1742	1073	1177	596
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>					
Bytom	2005	3112	2189	2455	1153
Piekary Śląskie	600	951	530	565	232
Częstochowski	5418	9695	6273	7162	4037
<i>powiaty powiats</i>					
częstochowski	1500	2433	1698	1775	942
kłobucki	1169	1399	816	823	413
myszkowski	993	1594	1020	1020	449
<i>miasto na prawach powiatu</i> <i>city with powiat status</i>					
Częstochowa	1756	4269	2739	3544	2233
Gliwicki	3753	5706	3615	4097	1995
<i>powiat powiat</i>					
gliwicki	827	1168	665	727	327
<i>miasta na prawach powiatu</i> <i>cities with powiat status</i>					
Gliwice	1169	2152	1274	1645	944
Zabrze	1757	2386	1676	1725	724

Tabl. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 years and more
Katowicki	5540	8145	5002	5763	2810
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Chorzów	950	1464	1120	1212	586
Katowice	1648	2746	1646	1948	1134
Mysłowice	670	887	526	638	243
Ruda Śląska	1148	1390	684	787	307
Siemianowice Śląskie	591	872	583	684	283
Świętochłowice	533	786	443	494	257
Rybnicki	6006	6818	3795	3798	1662
powiaty powiats					
raciborski	858	937	505	657	327
rybnicki	652	628	327	373	138
wodzisławski	1638	1681	934	932	376
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Jastrzębie-Zdrój	1215	1199	902	578	231
Rybnik	1111	1551	770	908	364
Żory	532	822	357	350	226
Sosnowiecki	6889	11693	7110	8061	4526
powiaty powiats					
będziński	1340	2505	1513	1628	915
zawierciański	1594	2433	1622	1574	746
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Dąbrowa Górnicza	1064	1887	1123	1445	986
Jaworzno	949	1045	597	709	279
Sosnowiec	1942	3823	2255	2705	1600
Tyski	2793	3486	1841	2347	1322
powiaty powiats					
bieruńsko-lędzki	407	489	240	280	114
mikołowski	674	838	517	595	352
pszczyński	913	904	465	598	286
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Tychy	799	1255	619	874	570

Tabl. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.**

Stan w dniu 31 III

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a vocational secondary ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and below
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	22751	46248	19414	56403	56585
Podregiony Subregions					
Bielski	3015	6132	2622	8551	6334
powiaty powiats					
bielski	638	1175	404	1802	1147
cieszyński	674	1663	777	2563	1919
żywiecki	709	1722	853	2537	1795
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Bielsko-Biała	994	1572	588	1649	1473
Bytomski	1840	5170	1959	6767	7853
powiaty powiats					
lubliniecki	392	856	387	1052	1060
tarnogórski	646	1687	460	1794	1463
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Bytom	568	1923	886	3038	4499
Piekary Śląskie	234	704	226	883	831
Częstochowski	4519	8062	2783	9014	8207
powiaty powiats					
częstochowski	962	1962	609	2595	2220
kłobucki	523	1253	386	1470	988
myszkowski	612	1341	509	1444	1170
miasto na prawach powiatu city with powiat status					
Częstochowa	2422	3506	1279	3505	3829
Gliwicki	1856	3909	1927	4759	6715
powiat powiat					
gliwicki	367	753	434	1103	1057
miasta na prawach powiatu cities with powiat status					
Gliwice	907	1550	791	1736	2200
Zabrze	582	1606	702	1920	3458

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

Tabl. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA**
W 2011 R. (dok.)
Stan w dniu 31 III
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011 (cont.)
As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Z wykształceniem <i>With educational level</i>				
	wyższym <i>tertiary</i>	średnim zawodowym ^a <i>vocational secondary ^a</i>	średnim ogólnokształcącym <i>general secondary</i>	zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>	gimnazjalnym i niższym <i>lower secondary and below</i>
Katowicki	2850	5673	2332	7112	9293
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Chorzów	355	851	414	1530	2182
Katowice	1402	2068	874	1895	2883
Mysłowice	285	722	253	855	849
Ruda Śląska	384	982	335	1203	1412
Siemianowice Śląskie	258	602	287	916	950
Świętochłowice	166	448	169	713	1017
Rybnicki	2360	4660	2422	6128	6509
powiaty <i>powiats</i>					
raciborski	383	733	268	879	1021
rybnicki	212	372	227	651	656
wodzisławski	581	1368	443	1702	1467
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Jastrzębie-Zdrój	394	796	655	1053	1227
Rybnik	549	860	581	1198	1516
Żory	241	531	248	645	622
Sosnowiecki	4847	10011	3943	10430	9048
powiaty <i>powiats</i>					
będziński	963	1990	784	1755	2409
zawierciański	1061	2299	791	2460	1358
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>					
Dąbrowa Górnicza	864	1707	634	1838	1462
Jaworzno	470	968	496	918	727
Sosnowiec	1489	3047	1238	3459	3092
Tyski	1464	2631	1426	3642	2626
powiaty <i>powiats</i>					
bieruńsko-lędzki	235	351	171	422	351
mikołowski	301	638	357	1127	553
pszczyński	359	662	381	963	801
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>					
Tychy	569	980	517	1130	921

^a Łącznie z policealnym.

^a Including post-secondary education.

Tabl. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I – III 2011 R.**

DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I – III 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	2055	90,8	1775	285271	92,2	263367
Podregiony <i>Subregions</i>						
Bielski	484	94,3	416	63156	91,8	57818
powiaty <i>powiats</i>						
bielski	114	83,2	114	16274	86,8	16274
cieszyński	135	97,1	134	18313	92,4	18249
żywiecki	87	95,6	87	12608	91,8	12608
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Bielsko-Biała	148	101,4	81	15961	96,6	10687
Bytomski	190	98,4	180	25506	98,6	24753
powiaty <i>powiats</i>						
lubliniecki	60	139,5	50	7499	114,8	6746
tarnogórski	111	97,4	111	15001	93,7	15001
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Bytom	12	41,4	12	2057	97,7	2057
Piekary Śląskie	7	100,0	7	949	77,9	949
Częstochowski	281	102,6	281	42366	100,2	42366
powiaty <i>powiats</i>						
częstochowski	117	88,0	117	17931	87,9	17931
kłobucki	47	134,3	47	7685	168,6	7685
myszkowski	38	84,4	38	5640	80,2	5640
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Częstochowa	79	129,5	79	11110	108,0	11110
Gliwicki	114	68,7	90	17042	71,4	15142
powiat <i>powiat</i>						
gliwicki	48	70,6	48	8389	65,6	8389
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Gliwice	26	28,9	26	4450	45,8	4450
Zabrze	40	500,0	16	4203	302,8	2303

Tabl. 40. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I – III 2011 R.** (dok.)*DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I – III 2011 (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem <i>total</i>		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
Katowicki	199	49,5	106	24733	68,0	17292
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Chorzów	22	59,5	4	1864	49,9	715
Katowice	53	24,7	32	8358	50,6	5301
Mysłowice	22	56,4	22	4186	64,9	4186
Ruda Śląska	92	340,7	41	9050	213,4	6179
Siemianowice Śląskie	7	8,3	4	952	17,5	588
Świętochłowice	3	x	3	323	x	323
Rybnicki	287	106,7	282	40826	96,9	40321
powiaty <i>powiats</i>						
raciborski	29	93,5	29	5048	88,6	5048
rybnicki	60	92,3	60	9219	92,2	9219
wodzisławski	54	88,5	54	9230	80,9	9230
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Jastrzębie-Zdrój	30	250,0	30	5235	234,2	5235
Rybnik	76	111,8	76	8239	94,4	8239
Żory	38	118,8	33	3855	94,5	3350
Sosnowiecki	199	110,6	198	31269	108,1	31089
powiaty <i>powiats</i>						
będziński	66	113,8	65	11382	116,7	11202
zawierciański	40	102,6	40	6456	103,4	6456
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>						
Dąbrowa Górnicza	33	126,9	33	4504	119,4	4504
Jaworzno	31	129,2	31	4906	118,3	4906
Sosnowiec	29	87,9	29	4021	80,4	4021
Tyski	301	113,2	222	40373	98,5	34586
powiaty <i>powiats</i>						
bieruńsko-lędzki	33	91,7	33	5000	75,8	5000
mikołowski	72	86,7	71	11287	90,4	11124
pszczyński	68	77,3	59	10423	77,0	9346
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>						
Tychy	128	216,9	59	13663	163,3	9116

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R.**

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	451611	103,4	108974	103,4	17	1152
Podregiony Subregions						
Bielski	72930	103,6	15589	103,8	-	215
powiaty powiats						
bielski	15781	104,6	2697	102,7	-	38
cieszyński	18753	104,2	3979	106,2	-	63
żywiecki	13470	103,9	2331	103,9	-	46
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Bielsko-Biała	24926	102,4	6582	102,8	-	68
Bytomski	40570	103,3	10881	103,2	3	104
powiaty powiats						
lubliniecki	5793	103,7	1150	104,7	-	32
tarnogórski	14133	104,6	3414	103,9	2	27
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Bytom	16548	101,6	5306	102,7	1	37
Piekary Śląskie	4096	105,2	1011	101,9	-	8
Częstochowski	50484	103,6	9924	103,2	-	193
powiaty powiats						
częstochowski	10002	105,9	1634	105,1	-	50
kłobucki	6658	105,9	1083	102,2	-	38
myszkowski	7169	104,4	1146	103,0	-	27
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Częstochowa	26655	102,1	6061	103,0	-	78
Gliwicki	48114	103,4	15134	102,5	4	81
powiat powiat						
gliwicki	8408	104,7	1971	104,6	-	30
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Gliwice	23283	103,3	7862	102,4	4	37
Zabrze	16423	102,9	5301	101,9	-	14

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal persons and organizational entities without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
Katowicki	82471	103,1	23650	103,4	3	178
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Chorzów	11572	102,3	2768	101,7	-	23
Katowice	42956	103,4	14741	103,7	2	104
Mysłowice	7320	104,0	1642	102,7	-	19
Ruda Śląska	10051	103,0	2179	103,9	1	13
Siemianowice Śląskie	6596	103,1	1448	102,8	-	11
Świętochłowice	3976	101,6	872	105,2	-	8
Rybnicki	48534	103,8	10866	103,7	4	125
powiaty powiats						
raciborski	8277	104,6	2350	103,8	2	42
rybnicki	5094	104,2	882	102,3	-	8
wodzisławski	10725	104,4	2096	104,5	1	30
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Jastrzębie-Zdrój	5944	102,4	1350	102,2	-	9
Rybnik	13243	103,8	3070	104,2	1	26
Żory	5251	102,7	1118	103,6	-	10
Sosnowiecki	71535	102,9	14871	103,5	3	162
powiaty powiats						
będziński	15939	103,4	3403	102,7	-	41
zawierciański	10722	103,5	1962	104,9	-	40
miasta na prawach powiatu cities with powiat status						
Dąbrowa Górnicza	12689	101,9	2797	102,5	1	22
Jaworzno	7830	103,3	1984	104,1	-	22
Sosnowiec	24355	102,7	4725	103,7	2	37
Tyski	36973	104,1	8059	104,5	-	94
powiaty powiats						
bieruńsko-lędzki	4219	105,4	926	107,5	-	11
mikołowski	8590	105,7	1943	105,4	-	26
pszczyński	10716	103,9	2155	104,4	-	27
miasto na prawach powiatu city with powiat status						
Tychy	13448	102,8	3035	103,2	-	30

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal persons and organizational entities without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b	
	razem total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	33148	5663	35299	342637	103,4	4342	33547	32488
Podregiony Subregions								
Bielski	4815	1037	5353	57341	103,6	1125	6427	6279
powiaty powiats								
bielski	676	97	1016	13084	104,9	232	1638	1581
cieszyński	1165	348	1358	14774	103,6	418	1545	1503
żywiecki	459	69	755	11139	103,9	389	1468	1450
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Bielsko-Biała	2515	523	2224	18344	102,3	86	1776	1745
Bytomski	2402	416	3756	29689	103,3	464	2855	2777
powiaty powiats								
lubliniecki	248	41	281	4643	103,4	236	587	570
tarnogórski	938	197	1369	10719	104,9	183	1112	1080
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Bytom	969	142	1749	11242	101,1	27	885	865
Piekary Śląskie	247	36	357	3085	106,4	18	271	262
Częstochowski	3103	534	2758	40560	103,7	1192	6859	6677
powiaty powiats								
częstochowski	345	52	383	8368	106,0	558	1572	1518
kłobucki	229	37	297	5575	106,6	299	1000	976
myszkowski	264	36	363	6023	104,6	110	1242	1204
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Częstochowa	2265	409	1715	20594	101,9	225	3045	2979
Gliwicki	3894	691	4016	32980	103,8	192	2531	2454
powiat powiat								
gliwicki	417	77	585	6437	104,7	110	624	605
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Gliwice	2477	452	2217	15421	103,7	49	1202	1169
Zabrze	1000	162	1214	11122	103,4	33	705	680

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a Recorded in the REGON register; excluding persons tenting private farms in agriculture. ^b See general notes item 9.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal persons and organizational entities without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity				
	w tym of which			razem Total		w tym of which		
	spółki handlowe commercial companies		spółki cywilne civil law partnerships	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b	industry ^b
	razem Total	w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation					razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing
Katowicki	9572	1510	6954	58821	103,0	174	4182	4002
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Chorzów	922	146	866	8804	102,5	24	569	549
Katowice	6874	1095	3811	28215	103,2	64	1974	1889
Mysłowice	547	75	615	5678	104,4	27	398	380
Ruda Śląska	575	99	820	7872	102,8	38	597	566
Siemianowice Śląskie	443	62	544	5148	103,2	11	421	406
Świętochłowice	211	33	298	3104	100,6	10	223	212
Rybnicki	2866	431	3927	37668	103,8	437	3334	3244
powiaty powiats								
raciborski	569	132	648	5927	105,0	142	638	622
rybnicki	163	24	303	4212	104,5	80	469	452
wodzisławski	488	75	769	8629	104,4	85	826	802
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Jastrzębie-Zdrój	314	28	514	4594	102,5	14	284	272
Rybnik	989	116	1210	10173	103,7	90	819	803
Żory	343	56	483	4133	102,5	26	298	293
Sosnowiecki	3908	582	5669	56664	102,7	369	4554	4346
powiaty powiats								
będziński	833	117	1221	12536	103,6	102	1055	1011
zawierciański	369	42	704	8760	103,2	138	945	902
miasta na prawach powiatu cities with powiat status								
Dąbrowa Górnicza	929	128	1030	9892	101,7	25	781	730
Jaworzno	427	115	694	5846	103,0	18	463	434
Sosnowiec	1350	180	2020	19630	102,5	86	1310	1269
Tyski	2588	462	2866	28914	104,0	389	2805	2709
powiaty powiats								
bieruńsko-lędzki	205	36	248	3293	104,8	45	378	366
mikołowski	672	119	696	6647	105,8	75	732	702
pszczyński	570	69	842	8561	103,8	224	893	867
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Tychy	1141	238	1080	10413	102,7	45	802	774

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9..^a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 9.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R.** (cd.)

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	43935	112352	28313	11695	7856	15027	3600	30022	8635	3978
Podregiony Subregions										
Bielski	8906	16494	4198	2706	1224	2278	545	4751	1534	723
powiaty powiats										
bielski	2162	3844	1046	559	255	510	116	908	339	142
cieszyński	2403	4108	1027	999	259	542	106	1121	408	215
żywiecki	2115	3229	752	599	153	339	56	634	226	133
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Bielsko-Biała	2226	5313	1373	549	557	887	267	2088	561	233
Bytomski	4051	9568	2497	964	662	1365	277	2457	735	348
powiaty powiats										
lubliniecki	801	1376	331	159	87	156	30	261	94	53
tarnogórski	1512	3350	878	355	234	419	118	926	285	114
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Bytom	1420	3766	978	362	259	654	102	1045	290	144
Piekary Śląskie	318	1076	310	88	82	136	27	225	66	37
Częstochowski	4713	13682	2751	982	653	1512	384	2937	719	377
powiaty powiats										
częstochowski	1180	2678	580	204	89	237	40	419	135	72
kłobucki	949	1783	387	114	62	164	22	281	75	31
myszkowski	645	2239	434	158	68	200	33	309	86	41
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Częstochowa	1939	6982	1350	506	434	911	289	1928	423	233
Gliwicki	4023	10550	2957	864	957	1575	412	3324	808	417
powiat powiat										
gliwicki	987	2180	525	206	142	245	53	438	134	83
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Gliwice	1803	4477	1243	396	546	826	252	1977	416	191
Zabrze	1233	3893	1189	262	269	504	107	909	258	143

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 41. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 III

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 31 III

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity by section (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwaterowanie i gastrologia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	działalność finansowa i ubezpieczeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nieruchomości ^Δ real estate activities	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, entertainment and recreation
Katowicki	6134	19246	5323	1976	1770	2833	788	6102	1883	767
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Chorzów	1015	3066	947	348	218	443	89	730	268	116
Katowice	2488	8595	2226	904	988	1293	498	3550	1032	381
Mysłowice	688	1928	557	182	142	247	61	536	173	79
Ruda Śląska	862	2867	832	225	192	426	76	600	181	98
Siemianowice Śląskie	688	1693	452	198	147	274	43	456	146	63
Świętochłowice	393	1097	309	119	83	150	21	230	83	30
Rybnicki	5369	12599	2862	1434	807	1523	346	2996	874	473
powiaty powiats										
raciborski	978	1715	382	206	112	195	63	516	164	77
rybnicki	631	1406	387	170	69	128	25	275	77	62
wodzisławski	1150	2916	704	365	179	344	54	620	163	96
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Jastrzębie-Zdrój	505	1725	342	178	124	261	64	315	119	57
Rybnik	1452	3384	744	325	225	417	102	950	259	130
Żory	653	1453	303	190	98	178	38	320	92	51
Sosnowiecki	6566	21307	5259	1824	1138	2645	550	4789	1362	561
powiaty powiats										
będziński	1442	4656	1282	418	223	548	120	1024	288	107
zawierciański	1125	3491	620	295	136	347	69	604	158	88
miasta na prawach powiatu cities with powiat status										
Dąbrowa Górnicza	1230	3696	878	336	212	454	98	874	247	88
Jaworzno	703	1991	578	159	129	295	52	458	211	63
Sosnowiec	2066	7473	1901	616	438	1001	211	1829	458	215
Tyski	4173	8906	2466	945	645	1296	298	2666	720	312
powiaty powiats										
bieruńsko-lędziański	426	1068	293	96	82	132	21	248	76	43
mikołowski	886	1981	636	241	153	291	76	582	170	68
pszczyński	1705	2574	592	291	132	294	59	623	202	87
miasto na prawach powiatu city with powiat status										
Tychy	1156	3283	945	317	278	579	142	1213	272	114

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

Tabl. 42. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – III 2011 R.**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I – III 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospo- darczym commercial	drogowe road	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	44983	30001	10281	2975	1585	25584	612
Podregiony Subregions							
Bielski	4533	2809	1179	440	95	2561	27
powiaty powiats							
bielski ^a	2979	1749	961	205	53	1754	14
cieszyński	925	642	116	144	27	431	8
żywiecki	629	418	102	91	15	376	5
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Bielsko-Biała .....	.	.	.	.	.	.	.
Bytomski	5500	2764	2309	267	136	3255	41
powiaty powiats							
lubliniecki	429	323	25	59	5	272	1
tarnogórski	713	585	35	63	29	449	22
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Bytom	2726	1453	1069	117	83	1134	14
Piekary Śląskie	1632	403	1180	28	19	1400	4
Częstochowski	3640	2345	688	489	93	1994	32
powiaty powiats							
częstochowski ^a	2597	1753	482	281	65	1577	30
kłobucki	383	197	26	142	17	121	1
myszkowski	660	395	180	66	11	296	1
miasto na prawach powiatu city with powiat status							
Częstochowa .....	.	.	.	.	.	.	.
Gliwicki	5116	4080	454	311	566	2963	102
powiat powiat							
gliwicki ^a	2801	2358	133	191	116	1725	83
miasta na prawach powiatu cities with powiat status							
Gliwice .....	.	.	.	.	.	.	.
Zabrze	2315	1722	321	120	450	1238	19

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

^a Including city with powiat status.

Tabl. 42. **PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I – III 2011 R. (dok.)**

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I – III 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym przestępstwa <i>Of which crimes</i>			Z liczby ogółem przestępstwa <i>Of grand total crimes</i>		
		o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	o charakterze gospo- darczym <i>commercial</i>	drogowe <i>road</i>	przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	przeciwko mieniu <i>against property</i>	
						razem <i>total</i>	w tym kradzież samochodu <i>of which automobile theft</i>
Katowicki	10963	7985	2048	402	318	6840	200
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Chorzów	1547	1070	310	50	36	1001	29
Katowice	5143	3722	1078	127	91	3441	105
Mysłowice	955	700	153	74	67	587	24
Ruda Śląska	2054	1830	38	68	38	1161	24
Siemianowice Śląskie	549	251	241	39	19	247	4
Świątchłowice	715	412	228	44	67	403	14
Rybnicki	4345	3472	297	424	141	2323	39
powiaty <i>powiats</i>							
raciborski	568	411	29	96	11	286	–
rybnicki ^a	1791	1470	148	117	65	1046	24
wodzisławski	874	671	45	124	27	433	4
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Jastrzębie-Zdrój	757	635	49	60	23	370	6
Rybnik .....	.	.	.	.	.	.	.
Żory	355	285	26	27	15	188	5
Sosnowiecki	8395	4592	3069	416	173	4126	120
powiaty <i>powiats</i>							
będziński	1317	1005	79	107	42	635	20
zawierciański	640	454	85	78	18	325	7
miasta na prawach powiatu <i>cities with powiat status</i>							
Dąbrowa Górnicza	1721	1310	302	79	57	812	50
Jaworzno	2082	405	1629	38	12	379	1
Sosnowiec	2635	1418	974	114	44	1975	42
Tyski	2491	1954	237	226	63	1522	51
powiaty <i>powiats</i>							
bieruńsko-lędziński	333	257	16	46	9	187	1
mikołowski	401	320	13	56	7	226	14
pszczyński	494	368	49	66	19	274	12
miasto na prawach powiatu <i>city with powiat status</i>							
Tychy	1263	1009	159	58	28	835	24

^a Łącznie z miastem na prawach powiatu.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach.

^a Including city with powiat status.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Katowice.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE

BASIC DATA FOR POLAND

Tabl. 43. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS	Produkt Krajowy Brutto ^a Gross Domestic Product ^a		Stopa bezro- bocia rejestro- wane- go ^{b, c} w % Registered unemploy- ment rate ^{b, c} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej ^{a, d} in the national economy ^{a, d}				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
				brutto gross		brutto bez nagród rocznych ^e gross excluding annual bonuses ^e		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross excluding payment from profit	
				w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B
A											
2009 I – XII	101,7	101,8	12,1	3101,74	105,4	3062,06	105,3	3324,91	104,4	3319,88	104,4
2010 I – XII	103,8	103,4	12,3	3224,98	104,0	3183,26	104,0	3434,62	103,3	3430,73	103,3
2010 I – III	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3340,89	96,7	3339,91	96,7
IV – VI	103,5	103,0	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3402,05	101,8	3394,58	101,6
VII – IX	104,2	103,7*	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3385,23	99,5	3379,02	99,5
X – XII	104,5	103,8	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	106,7
2011 I – III .....	.	.	13,1	.	.	.	.	3478,91	96,5	3478,30	96,5
2010 III	103,0	102,8	13,0	3316,38	102,2	3155,10	97,5	3493,42	106,2	3491,57	106,2
IV .....	.	.	12,4	.	.	.	.	3398,67	97,3	3397,01	97,3
V .....	.	.	12,1	.	.	.	.	3346,61	98,5	3339,69	98,3
VI	103,5	103,0	11,7	3197,85	96,4	3192,45	101,2	3403,65	101,7	3389,59	101,5
VII .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3433,32	100,9	3419,23	100,9
VIII .....	.	.	11,4	.	.	.	.	3407,26	99,2	3405,55	99,6
IX	104,2	103,7*	11,5	3203,08	100,2	3199,37	100,2	3403,68	99,9	3400,99	99,9
X .....	.	.	11,5	.	.	.	.	3440,22	101,1	3439,90	101,1
XI .....	.	.	11,7	.	.	.	.	3525,67	102,5	3525,12	102,5
XII	104,5	103,8	12,3	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1
2011 I .....	.	.	13,0	.	.	.	.	3391,59	88,1	3391,30	88,2
II .....	.	.	13,2	.	.	.	.	3422,14	100,9	3421,64	100,9
III .....	.	.	13,1	.	.	.	.	3633,54	106,2	3632,50	106,2

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 17. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civilian population. d Data covers complete statistical population. e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100												
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100												
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100												
2009 I – XII	103,5	x	102,8	103,4	x	.	113,0	x	.	100,9	x	.
2010 I – XII	102,6	x	101,9	102,1	x	.	117,8	x	.	100,8	x	.
2010 I – III	103,0	100,9	100,9	98,4	100,0	.	115,7	103,9	.	96,7	99,4	.
IV – VI	102,3	101,0	101,9	101,2	102,9	.	116,3	105,3	.	99,9	102,9	.
VII – IX	102,2	100,0	101,9	104,0	101,3	.	119,1	104,4	.	102,9	101,2	.
X – XII	102,9	100,9	102,9	104,9	100,7*	.	120,0	105,1	.	103,8	100,3	.
2011 I – III	103,8	102,1	101,6	107,7	102,6	.	122,0	105,7	.	107,2	102,7	.
2010 III	102,6	100,3	101,2	97,4	99,8	100,1	113,2	101,3	103,0	95,6	99,7	99,5
IV	102,4	100,4	101,6	99,6	101,4	101,5	115,5	103,9	107,0	98,1	101,3	100,8
V	102,2	100,3	101,9	101,9	102,0	103,5	117,3	100,8	107,9	100,7	102,3	103,1
VI	102,3	100,3	102,2	102,1	101,0	104,5	116,0	101,0	109,0	100,7	101,0	104,1
VII	102,0	99,8	102,0	103,8	100,1	104,6	119,9	101,5	110,6	102,5	100,1	104,2
VIII	102,0	99,6	101,5	104,0	99,8	104,4	117,7	101,5	112,3	102,9	99,6	103,8
IX	102,5	100,6	102,1	104,3	100,1	104,5	119,7	102,5	115,1	103,2	100,0	103,8
X	102,8	100,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9	102,7	99,9	103,7
XI	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8	103,5	100,3	104,0
XII	103,1	100,4	103,1	106,2*	101,2*	106,2*	123,6*	105,8*	123,6*	105,1*	101,1*	105,1*
2011 I	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0	105,3	100,3	100,3
II	103,6	100,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1	107,0	101,3	101,6
III	104,3	100,9	102,3	109,3	101,4	103,0	121,9	99,5	101,6	109,3	101,8	103,4

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodological notes item 16. b See methodological notes item 15.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per 1 dt in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	pszenicy wheat	żyta rye
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year =100											
2009 I – XII	115,9	x	.	104,2	x	.	100,2	x	.	48,26	32,74
2010 I – XII	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.	59,84*	42,12*
2010 I – III	101,4	101,9	.	106,5	102,2	.	99,4	99,8	.	47,48	32,57
IV – VI	102,3	101,1	.	106,8	102,2	.	100,0	100,3	.	48,03 ^b	33,40 ^b
VII – IX	104,2	100,9	.	105,4	100,3	.	100,2	100,0	.	55,91 ^b	37,64 ^b
X – XII	105,1	101,1	.	105,8	101,0	.	100,1	100,0	.	59,40 ^b	40,69 ^b
2011 I – III	104,1	100,9	.	106,6	102,9	.	100,4	100,3	.	91,45	77,29
2010 III	101,6	100,1	102,4	106,3	100,4	102,2	99,5	100,0	99,7	45,43	32,24
IV	101,3	100,0	102,4	107,2	101,7	103,9	99,7	100,1	99,8	44,82	33,29
V	101,5	100,3	102,7	106,9	100,4	104,3	100,0	100,1	99,9	47,21	34,11
VI	104,3	101,1	103,8	106,3	99,7	104,0	100,1	100,1	100,0	53,00	36,03
VII	104,2	100,1	103,9	105,6	99,7	103,7	100,2	99,9	99,9	54,99	36,69
VIII	104,2	100,1	104,0	105,0	100,3	104,0	100,2	100,0	99,9	64,78	45,66
IX	104,1	100,0	104,0	105,7	101,3	105,4	100,2	100,0	99,9	68,83	54,07
X	105,1	101,1	105,1	105,5	99,7	105,1	100,1	100,0	99,9	69,09	58,46
XI	105,1	100,0	105,1	105,8	100,2	105,3	100,0	100,0	99,9	70,89	58,93
XII	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	100,0*	100,1*	100,0*	77,97	61,91
2011 I	105,0	100,7	100,7	106,8	102,4	102,4	100,3	100,1	100,1	88,90	73,51
II	103,7	100,2	100,9	106,9	100,3	102,7	100,4	100,1	100,2	93,54	79,02
III	103,7	100,1	101,0	106,0	99,5	102,2	100,6	100,2	100,4	91,47	77,71

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. ^b Dane za okresy narastające; od początku roku.

^a See methodological notes item 15. ^b Data on accrued base; form the beginning of the year.

Tabl. 43. **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE** (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Dynamika produkcji sprzedanej Indices of sold production				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^{a, b} Indices of investment outlays ^{a, b}	Wynik budżetu państwa ^a w mln zł State budget in balance ^a in mln zł
	przemysłu ^{c, d} industry ^{c, d}		budowlano-montażowej ^c construction and assembly ^c			
	A	B	A	B	A	
2009 I – XII	95,5 °	x	105,1 °	x	99,2 °	-23845,0
2010 I – XII	109,8	x	103,5	x	.	-44591,3
2010 I – III	109,5	96,5	x	x	.	x
IV – VI	111,6	106,3	x	x	82,3	x
VII – IX	110,8	101,8	x	x	88,7*	x
X – XII	107,5	102,9	x	x	96,8	x
2011 I – III	109,2	98,0	x	x	.	-17321,4
2010 III	112,5	119,1	89,1	136,2	.	-22707,6
IV	109,7	90,8	93,7	117,8	.	-26957,0
V	113,5	101,6	102,3	117,5	.	-32046,2
VI	114,3	106,8	109,6	124,5	82,3	-36800,3
VII	110,5	94,1	100,8	97,0	.	-34870,3
VIII	113,6	98,2	108,4	106,7	.	-36975,9
IX	111,8	113,1	113,4	111,0	88,7*	-39535,5
X	108,0	98,4	109,4	103,8	.	-41890,2
XI	110,0	98,6	114,2	89,2	.	-42613,1
XII	111,4*	95,8*	112,3	138,7	96,8	-44591,3
2011 I	110,3	93,7	111,0	30,7	.	-2762,0
II	110,5	103,3	118,7	111,5	.	-14409,2
III	107,0	115,3	124,2	142,4	.	-17321,4

a Dane za okresy narastające. b Patrz uwagi ogólne pkt 17. c Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. d Patrz uwagi ogólne pkt 11. e Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a Data on accrued base. b See general notes item 17. c See methodological notes item 23. d See general notes item 11. e Data covers complete statistical population.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Ludność – stan w dniu 31 XII 2010 r. Population – as of 31 XII 2010			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu marca 2011 r. Registered unemployed persons, – end of March 2011			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % w końcu marca 2011 r. Share of persons without the right to benefits in the total number of unem- ployed in % end of March 2011	Liczba zarejestro- wanych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w marcu 2011 r. Number of unemployed persons, registered per 1 job offer in March 2011	Bezrobotni w marcu 2011 r. Unemployed persons in March 2011	
	ogółem total	miasta urban areas	wieś rural areas	ogółem total	w % cywilnej ludności aktywnej zawo- dowo ^a in % of economy- cally active civilian population ^a	nowo zarejestro- wani newly registered			wyreje- strowani removed from unemploy- ment rolls	
										w tys. in thous.
P O L S K A <i>P O L A N D</i>	38200,0	23264,4	14935,6	2133,9	109,2	13,1	83,6	45,0	218,9	235,2
Dolnośląskie	2877,8	2016,8	861,0	162,7	108,3	13,7	81,7	32,0	18,1	20,4
Kujawsko-pomorskie ..	2069,5	1252,9	816,6	150,5	108,0	17,5	81,8	50,0	14,0	15,6
Lubelskie	2151,9	1002,6	1149,3	132,0	110,3	14,1	89,9	69,0	12,1	12,6
Lubuskie	1011,0	641,7	369,3	63,5	107,2	16,4	80,8	37,0	8,3	9,8
Łódzkie	2534,4	1621,9	912,4	145,8	110,7	13,1	83,0	46,0	14,8	14,4
Małopolskie	3310,1	1627,8	1682,3	154,4	108,6	11,1	83,6	32,0	14,8	16,0
Mazowieckie	5242,9	3385,8	1857,1	261,2	109,6	10,1	83,7	63,0	26,1	23,7
Opolskie	1028,6	537,5	491,1	52,4	107,5	13,9	86,2	27,0	5,4	7,1
Podkarpackie	2103,5	870,0	1233,5	151,8	106,7	16,5	85,6	63,0	12,4	13,8
Podlaskie	1188,3	717,8	470,5	68,5	107,4	13,9	87,7	69,0	5,6	7,6
Pomorskie	2240,3	1477,7	762,6	116,2	111,0	13,3	80,4	42,0	12,9	13,7
Śląskie	4635,9	3613,7	1022,2	201,4	111,1	10,8	85,0	28,0	25,4	25,5
Świętokrzyskie	1266,0	570,3	695,8	89,5	108,9	15,7	84,1	66,0	8,6	10,0
Warmińsko-mazurskie	1427,2	852,7	574,6	116,4	109,9	21,4	80,7	119,0	11,5	12,7
Wielkopolskie	3419,4	1910,7	1508,7	147,6	109,2	9,8	82,6	39,0	16,2	18,9
Zachodniopomorskie	1693,1	1164,5	528,6	120,0	109,2	18,6	81,9	46,0	12,7	13,3

^a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

^a Estimated as of the end of each month.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w marcu 2011 r. <i>Marketplace prices of selected agricultural products and livestock in March 2011</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki jadalne <i>edible potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	A	w zł za 1 szt <i>in zł per head</i>	A
P O L S K A	99,12	180,7	79,31	194,1	146,23	161,5	103,94	68,6
<i>P O L A N D</i>								
Dolnośląskie	106,67	152,4	.	x	151,84	155,7	.	x
Kujawsko-pomorskie ..	88,26	172,1	69,38	106,7	143,44	153,9	101,75	68,8
Lubelskie	95,61	196,2	71,36	221,1	113,23	135,5	92,63	65,0
Lubuskie	95,00	123,9	91,67	125,0	167,14	178,6	.	x
Łódzkie	98,46	183,0	76,94	215,6	145,51	185,2	96,64	66,0
Małopolskie	105,05	182,2	91,27	176,0	154,80	180,1	117,50	72,1
Mazowieckie	97,11	183,6	73,74	231,2	130,54	135,1	93,90	63,0
Opolskie	106,67	x	83,33	x	169,60	167,7	.	x
Podkarpackie	111,79	193,1	83,00	201,9	158,81	167,3	98,75	61,3
Podlaskie	97,32	190,9	77,03	229,3	115,17	113,6	99,12	60,2
Pomorskie	99,00	167,8	87,50	125,0	138,35	150,2	96,00	65,1
Śląskie	102,33	162,9	90,00	169,8	180,86	186,8	136,67	76,8
Świętokrzyskie	99,52	199,7	74,75	201,4	125,07	175,2	90,63	61,5
Warmińsko-mazurskie	94,00	169,0	.	x	146,05	135,8	193,89	119,9
Wielkopolskie	99,78	180,4	83,18	202,7	156,98	187,7	96,54	67,8
Zachodniopomorskie	83,57	141,6	58,60	130,8	149,85	164,2	.	x

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)*BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)*

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>			
	w grudniu 2010 r. <i>in December 2010</i>		w końcu marca 2011 r. <i>end of March 2011</i>	
	bydło <i>cattle</i>		trzoda chlewna <i>pigs</i>	
	bydło <i>cattle</i>	w tym krowy <i>on which cows</i>	trzoda chlewna <i>pigs</i>	w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>
	w tys. szt <i>in thous. heads</i>			
P O L S K A <i>P O L A N D</i>	5561,7*	2636,2*	13100,2	1168,2
Dolnośląskie	92,7	42,2	275,5	33,9
Kujawsko-pomorskie ..	458,7	181,2*	1600,4	167,2
Lubelskie	345,9	173,6	785,1	62,4
Lubuskie	57,2	24,7	151,0	13,3
Łódzkie	486,9*	229,2*	1158,1	92,4
Małopolskie	186,3	111,5	282,9	31,3
Mazowieckie	1001,1	534,3	1217,8	102,9
Opolskie	114,3	47,1	593,3	53,7
Podkarpackie	106,7	73,0	190,3	17,3
Podlaskie	918,7	475,1	466,9	40,7
Pomorskie	178,3	70,1	802,1	75,2
Śląskie	121,2	50,2	315,1	27,0
Świętokrzyskie	165,5	82,0	307,5	32,8
Warmińsko-mazurskie	413,2	200,9	605,4	60,2
Wielkopolskie	823,9*	303,2*	4001,1	321,4
Zachodniopomorskie	91,2*	37,9*	347,7	36,5

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Produkcja sprzedana w okresie I – III 2011 r. Sold production in the period I – III 2011				Przeciętne zatrudnienie w okresie I – III 2011 r. Average paid employment in the period I – III 2011				Przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto w okresie I – III 2011 r. Average monthly gross wages and salaries in the period I – III 2011	
	przemysł ^a industry ^a		budownictwo ^b construction ^b		przemysł ^a industry ^a		budownictwo construction		przemysł ^a industry ^a	
	w mln zł in mln zł	A	w mln zł in mln zł	A	w tys. in thous.	A	w tys. in thous.	A	w zł in zł	A
P O L S K A	254125,8	109,2	26091,2	120,5	2490	102,9	458	108,4	3513,76	104,2
<i>P O L A N D</i>										
Dolnośląskie	23724,3	108,4	1645,6	122,3	212	101,8	34	106,6	3640,58	102,8
Kujawsko-pomorskie ..	11024,8	100,2	875,7	125,9	128	103,5	23	110,4	2951,89	102,0
Lubelskie	6615,7	124,8	635,0	119,9	91	113,1	18	115,6	3317,98	113,6
Lubuskie	6272,9	110,5	368,8	171,5	67	102,8	7	105,0	2996,78	105,3
Łódzkie	13565,1	117,3	1055,7	129,4	174	106,0	22	105,2	3253,14	110,3
Małopolskie	16192,0	122,9	2202,2	119,4	176	104,2	45	110,3	3428,16	106,4
Mazowieckie	51956,5	99,0	8485,6	122,4	326	102,3	90	107,2	4118,02	105,0
Opolskie	4783,4	95,4	471,2	130,9	57	98,5	8	111,2	3269,92	103,6
Podkarpackie	7784,8	118,1	779,1	127,3	120	103,9	19	110,0	2906,58	104,1
Podlaskie	4049,2	100,3	555,7	134,5	46	99,5	10	116,5	2939,85	101,2
Pomorskie	15942,7	114,4	1331,3	103,3	133	99,3	30	114,8	3442,12	101,0
Śląskie	48466,7	109,0	2943,3	112,0	444	101,5	65	107,8	4130,09	103,3
Świętokrzyskie	4858,9	114,1	574,5	117,3	61	102,3	13	106,3	3069,85	103,2
Warmińsko-mazurskie	6093,3	121,0	426,6	101,1	80	104,6	15	106,8	2834,47	105,6
Wielkopolskie	26297,2	110,7	2787,7	117,2	296	103,3	45	105,9	3274,03	104,1
Zachodniopomorskie	6498,2	113,2	953,2	139,4	81	103,6	14	101,2	3052,43	99,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. b Indices are calculated on the basis of value at current prices.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto w okresie I – III 2011 r. (dok.) <i>Average monthly gross wages and salaries in the period I – III 2011 (cont.)</i>		Mieszkania oddane do użytkowania ^a w okresie I – III 2011 r. <i>Dwellings completed^a in the period I – III 2011</i>					
	budownictwo construction		mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		
			razem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	razem total		w tym budownictwo indywidualne w tys. m ² of which private construction in thous. m ²
	w zł in zł	A	w liczbach bez- względnych in absolute numbers	A		w tys. m ² in thous. m ²	A	
P O L S K A <i>P O L A N D</i>	3477,27	104,3	27768	81,6	18057	3241	90,3	2632
Dolnośląskie	3625,09	106,1	2039	61,4	1170	224	71,5	171
Kujawsko-pomorskie ..	2916,40	108,6	1380	96,8	843	145	100,9	118
Lubelskie	2789,69	106,3	1672	138,4	1059	186	136,1	149
Lubuskie	2854,60	110,7	558	104,5	478	69	108,3	64
Łódzkie	2989,32	106,2	1442	90,4	1091	181	103,1	157
Małopolskie	3174,07	110,7	3297	86,4	1899	370	91,4	292
Mazowieckie	4856,12	100,8	4884	66,9	3200	578	77,4	456
Opolskie	3026,12	102,6	287	43,5	287	47	74,2	47
Podkarpackie	2851,95	109,9	1568	144,5	943	168	127,2	134
Podlaskie	3287,48	105,2	827	73,5	555	96	96,2	80
Pomorskie	3210,45	99,7	2023	66,6	1097	236	78,3	174
Śląskie	3233,25	105,7	2055	90,8	1775	285	92,2	263
Świętokrzyskie	2768,85	101,6	655	97,8	464	72	103,8	60
Warmińsko-mazurskie	2733,15	104,7	877	88,9	566	104	99,9	84
Wielkopolskie	3318,13	105,8	2952	80,6	1952	342	87,9	280
Zachodniopomorskie	3094,83	100,3	1252	91,9	678	139	102,2	102

a Dane wstępne.
a Preliminary data.

Tabl. 44. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH** (dok.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^{a, b} – stan w dniu 31 III 2011 r. Entities of the national economy ^{a, b} – as of 31 III 2011											
	ogółem grand total	przedsiębiorstwa państwowe state owned enter- prises	spółdzielnie cooperatives	w tym of which								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą natural persons conducting economic activity
				spółki handlowe commercial companies								
				ogółem grand total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	z ogółem – spółki of total – companies						
						akcyjne joint stock				z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability		
						razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
							jedno- osobowe Skarbu Państwa sole- -share- holder compa- nies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation		jedno- osobowe Skarbu Państwa sole- -share- holder compa- nies of the State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	
POLSKA POLAND	3913768	218	17052	306239	68613	9346	241	1587	255395	282	65666	2942187
Dolnośląskie	331929	14	1361	25065	6539	700	19	96	21246	19	6329	235160
Kujawsko-pomorskie	186071	6	958	11403	1686	333	14	41	9540	10	1609	142877
Lubelskie	164360	6	1147	8805	1087	233	8	21	6896	7	1029	127647
Lubuskie	106013	6	473	7517	2706	162	4	27	6508	6	2641	78127
Łódzkie	231009	7	956	14387	2750	433	6	51	11433	24	2662	179975
Małopolskie	332101	25	1114	22853	3759	680	12	98	17868	19	3508	253478
Mazowieckie	682469	83	3142	90599	25794	3093	61	752	78377	58	24627	486622
Opolskie	99162	2	486	5379	1399	113	5	28	4493	6	1357	73743
Podkarpackie	152893	2	727	7562	988	236	10	25	5743	8	912	118786
Podlaskie	92179	2	474	4509	533	105	5	20	3217	10	501	73320
Pomorskie	260454	8	1041	22137	4121	770	14	118	19162	8	3937	193816
Śląskie	451611	17	1152	33148	5663	1077	38	127	27225	39	5417	342637
Świętokrzyskie	108452	5	483	4745	564	224	14	25	3611	6	523	86368
Warmińsko-mazurskie	118734	4	697	6068	947	136	7	7	4986	9	925	87386
Wielkopolskie	375846	23	1742	28160	5824	789	15	112	23028	41	5536	291901
Zachodniopomorskie	220485	8	1099	13902	4253	262	9	39	12062	12	4153	170334

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Recorded in the REGON register. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture.